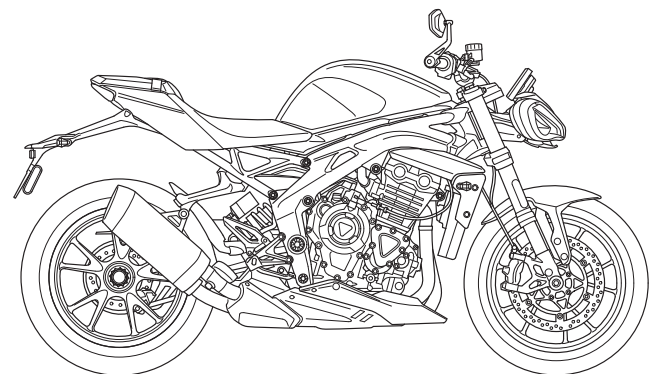




## Manual del propietario Speed Triple 1200 RS



El presente manual contiene información sobre la motocicleta Speed Triple 1200 RS de Triumph. Guarde siempre el presente Manual del propietario con la motocicleta y consúltelo siempre que sea necesario.

La información contenida en la presente publicación se basa en la más reciente información disponible en el momento de entrar en imprenta. Triumph se reserva el derecho de realizar cambios en cualquier momento, sin previo aviso y sin incurrir en obligación alguna.

Prohibida la reproducción total o parcial sin el expreso consentimiento por escrito de Triumph Motorcycles Limited.

© Copyright 02.2021 Triumph Motorcycles Limited, Hinckley, Leicestershire, Inglaterra.

Código de publicación 3850236-ES edición 1

---

# Índice

El presente manual contiene diferentes secciones. El siguiente índice le ayudará a localizar el inicio de cada una de las secciones, en donde encontrará, en el caso de las secciones más destacadas, un subíndice que le ayudará a localizar el tema que busca.

Introducción.....	3
La seguridad, lo primero.....	7
Etiquetas de advertencia.....	16
Identificación de las piezas.....	18
Identificación de piezas, vista del piloto.....	20
Números de serie.....	21
Información general.....	23
Cómo conducir la motocicleta.....	93
Accesorios, carga y pasajeros.....	111
Mantenimiento.....	117
Limpieza y almacenamiento.....	181
Especificaciones.....	193
Índice.....	197
Información de aprobación.....	202

## Introducción

### Advertencias, Precauciones y Notas

La información de especial importancia se presenta a lo largo de este Manual de la siguiente manera:

#### Advertencia

Este símbolo de advertencia identifica las instrucciones o procedimientos especiales cuyo incumplimiento podría causar lesiones personales o incluso la muerte.

#### Precaución

Este símbolo de precaución identifica las instrucciones o procedimientos especiales cuyo incumplimiento podría causar daños en el equipo e incluso su destrucción.

#### Nota:

**Este símbolo de nota indica aspectos de especial interés para un funcionamiento más cómodo y eficaz.**

### Etiquetas de advertencia



En ciertas zonas de la motocicleta puede verse el símbolo (arriba). Significa PRECAUCIÓN: CONSULTE EL MANUAL, e irá seguido de una representación gráfica y/o texto del tema en cuestión.

Nunca circule con la motocicleta o realice ajuste alguno sin antes consultar las instrucciones pertinentes contenidas en este manual.

Para conocer la ubicación de todas las etiquetas que muestran este símbolo, consulte la sección Ubicaciones de las etiquetas de advertencia de este Manual del propietario. Cuando sea necesario, este símbolo aparecerá también en las páginas que contengan la información pertinente.

### Mantenimiento

Deje el mantenimiento de su motocicleta en manos de un concesionario autorizado Triumph si desea que su vehículo tenga una vida larga, segura y sin incidencias.

Sólo los concesionarios autorizados Triumph disponen de los conocimientos, el equipo y las habilidades necesarias para el correcto mantenimiento de su motocicleta Triumph.

Si desea localizar el concesionario autorizado Triumph más cercano a su localidad, visite el sitio web de Triumph, [www.triumph.co.uk](http://www.triumph.co.uk), o bien telefonee al distribuidor autorizado en su país. Encontrará su dirección en el libro de mantenimiento adjunto al manual.

## Sistema de Control de Ruidos

Se prohíbe la manipulación del sistema de control de ruidos.

Se advierte a los propietarios de que la ley puede prohibir:

1. La retirada o inutilización por parte de cualquier persona con fines distintos de los de mantenimiento, reparación o sustitución de cualquiera de los dispositivos o elementos constitutivos del sistema de control de ruidos incorporados en cualquier vehículo nuevo, tanto antes del momento de la venta o la entrega al comprador como durante el uso del vehículo, y
2. el uso del vehículo en caso de que dichos dispositivos o elementos de diseño hayan sido retirados o inutilizados por cualquier persona.

Entre las acciones que se asume que constituyen una manipulación se encuentran las acciones enumeradas a continuación:

- Retirar o perforar el silenciador, los deflectores, los colectores o cualquier otro componente que conduzca gases de escape.
- Retirar o perforar cualquier parte del sistema de admisión.
- Falta de mantenimiento adecuado.
- Sustituir cualquier pieza móvil del vehículo, o piezas del sistema de escape o admisión, por piezas distintas a las especificadas por el fabricante.

## Manual del propietario

### Advertencia

Este Manual del propietario y el resto de instrucciones suministradas junto con la motocicleta deben considerarse una parte permanente de ella y deberán permanecer junto a ella incluso en caso de que en un futuro decida venderla.

Antes de conducir la motocicleta, todos los pilotos deberán leer este Manual del propietario así como el resto de instrucciones proporcionadas, con el fin de familiarizarse tanto con sus características, prestaciones y limitaciones como con la correcta manipulación de sus controles.

No preste la motocicleta a otros conductores, puesto que si no están familiarizados con sus características, prestaciones y limitaciones, así como con la correcta manipulación de sus controles, podrían sufrir un accidente.

Gracias por elegir una motocicleta Triumph. Este vehículo es el resultado de la combinación de la acreditada ingeniería de Triumph, un exhaustivo proceso de pruebas y el esfuerzo de mejora continua de la fiabilidad, la seguridad y el rendimiento.

Por favor, lea con atención este Manual del propietario antes de conducir la motocicleta con el fin de familiarizarse con sus características, prestaciones y limitaciones, y con la correcta manipulación de sus controles.

Este Manual del propietario incluye consejos de seguridad pero no cubre todas las técnicas y habilidades necesarias para conducir una motocicleta con seguridad.

Triumph recomienda encarecidamente que los pilotos sigan un proceso de aprendizaje adecuado para garantizar una conducción segura de la motocicleta.

Este Manual del propietario está disponible en su concesionario local en:

- Inglés
- Inglés de EE.UU.
- Árabe
- Chino
- Holandés
- Francés
- Alemán
- Italiano
- Japonés
- Portugués
- Español
- Sueco
- Tailandés
- Finlandés (disponible en línea en [www.triumphmotorcycles.com](http://www.triumphmotorcycles.com)).

Los idiomas en los que este Manual del propietario está disponible dependen del modelo de la motocicleta y el país.

## Hable con Triumph

Nuestra relación con usted no finaliza con la adquisición de su motocicleta Triumph. La información que nos proporcione sobre su experiencia de compra y propiedad es muy importante para ayudarnos a desarrollar nuestros productos y servicios.

Ayúdenos asegurándose de que su concesionario autorizado Triumph dispone de su dirección de correo electrónico y la registra con nosotros. Después recibirá en su dirección de correo electrónico una invitación para realizar una encuesta de satisfacción de clientes en línea, en donde puede indicarnos la información que desee.

Su equipo Triumph.

Esta página se ha dejado en blanco de forma intencionada

### La seguridad, lo primero

#### La motocicleta

##### Advertencia

Esta motocicleta ha sido diseñada únicamente para su conducción por carretera. No es apropiada para conducción fuera de la carretera.

La conducción todo terreno puede ocasionar la pérdida del control de la motocicleta, con el consiguiente riesgo de accidente con lesiones o incluso muerte.

##### Advertencia

Esta motocicleta no está diseñada para llevar un remolque o un sidecar.

La instalación de un remolque o de un sidecar puede ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

##### Advertencia

Esta motocicleta incorpora un catalizador debajo del motor. Tanto el catalizador como el sistema de escape alcanzan temperaturas muy elevadas cuando el motor está en marcha.

Los materiales inflamables como hierba, heno, paja, hojas, prendas, equipajes, etc. podrían prenderse si entran en contacto con cualquier parte del sistema de escape o el catalizador.

Asegúrese siempre de que los materiales inflamables no estén en contacto con el sistema de escape ni con el catalizador.

##### Advertencia

Esta motocicleta se ha diseñado para su uso como vehículo de dos ruedas capaz de transportar únicamente al conductor.

El peso total del conductor, los accesorios instalados y el equipaje no debe superar el peso máximo autorizado que se indica en la sección Especificaciones.

# La seguridad, lo primero

## Combustible y gases de escape

### Advertencia

LA GASOLINA ES ALTAMENTE INFLAMABLE:

Apague siempre el motor al repostar.

Nunca llene el depósito de combustible o abra su tapón si está fumando o se encuentra en las proximidades una llama abierta (desnuda).

Procure no derramar gasolina sobre el motor, los tubos de escape o los silenciadores al repostar.

Si por accidente ingiere o inhala gasolina o ésta entra en contacto con sus ojos, acuda inmediatamente a un centro de atención médica.

En caso de derramamiento de gasolina sobre la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón y quítese la ropa salpicada.

El contacto de la piel con la gasolina puede provocar quemaduras y otras lesiones graves.

### Advertencia

Nunca arranque el motor ni lo deje en marcha en una zona cerrada.

Los gases de escape son tóxicos y pueden causar en poco tiempo la pérdida del conocimiento y la muerte.

Ponga siempre en marcha su motocicleta al aire libre o en una zona con una ventilación adecuada.

## Casco e indumentaria



### Advertencia

Al conducir la motocicleta, tanto el conductor como el pasajero (en modelos en los que se permite transportar un pasajero) deben llevar puesto siempre ropa apropiada, incluyendo un casco de motocicleta, protección ocular, guantes, botas, pantalones ajustados a rodilla y tobillo, y una cazadora de un color vivo.

Durante el uso todoterreno (en modelos adecuados para el uso todoterreno), el conductor siempre debe usar ropa adecuada, incluyendo pantalones y botas.

Las prendas de color vivo aumentarán de forma considerable la visibilidad del piloto de la motocicleta (o del pasajero) a los ojos del resto de pilotos.

Aunque la protección total es imposible, el uso de una adecuada indumentaria de protección ayuda a reducir el riesgo de lesiones al conducir una motocicleta.



### Advertencia

El casco es uno de los elementos de seguridad más importantes en la conducción de motocicletas, puesto que protege la cabeza de posibles lesiones. Tanto su casco como el del pasajero deben escogerse cuidadosamente, de manera que encajen en la cabeza de forma cómoda y segura. Un casco de color vivo aumentará de forma considerable la visibilidad del piloto de la motocicleta (o del pasajero) a los ojos del resto de pilotos.

Un casco abierto proporciona cierta protección en caso de accidente, pero un casco integral ofrece una protección mayor.

Lleve puesto siempre un visor o unas gafas aprobadas para ayudarle a ver mejor y para proteger sus ojos.

### Estacionamiento

### Advertencia

Apague siempre el motor y extraiga la llave de contacto antes de abandonar el vehículo. La extracción de la llave reduce el riesgo del uso de la motocicleta por parte de personas no autorizadas o no cualificadas.

Cuando estacione la motocicleta tenga siempre en cuenta lo siguiente:

- Deje engranada la primera marcha para ayudar a evitar que la motocicleta se caiga del caballete.
- El motor y el sistema de escape están calientes después de un desplazamiento. NO ESTACIONE en zonas en donde peatones, animales y/o niños puedan tener contacto con la motocicleta.
- No estacione sobre terreno poco sólido o en pendientes pronunciadas. En esas circunstancias, la motocicleta podría caerse del caballete.

Si desea más información, consulte la sección 'Conducción de la motocicleta' del presente manual.

# La seguridad, lo primero

---

## Piezas y accesorios

### Advertencia

Los propietarios deben saber que las únicas piezas, conversiones y accesorios homologados para cualquier motocicleta Triumph son aquellos que cuentan con la autorización oficial de Triumph y son instalados en la motocicleta por un concesionario autorizado.

En particular, resulta extremadamente peligrosa la instalación o sustitución de piezas o accesorios que requieran para ello desmontar o añadir algún componente a los sistemas eléctrico o de combustible. Cualquier modificación en este sentido podría comprometer la seguridad del vehículo.

La instalación de piezas, conversiones o accesorios no homologados puede tener un efecto negativo sobre la maniobrabilidad, la estabilidad u otros aspectos del funcionamiento de la motocicleta, lo que podría provocar un accidente con resultado de lesiones o muerte.

Triumph no asume responsabilidad alguna por defectos causados por la instalación de piezas, conversiones o accesorios no homologados o por la instalación de piezas, conversiones o accesorios homologados por parte de personal no autorizado.

## Mantenimiento y equipo

### Advertencia

Consulte a su concesionario autorizado Triumph cualquier duda referente al uso correcto y seguro de esta motocicleta Triumph.

Recuerde que el uso continuado de una motocicleta en condiciones de rendimiento no óptimas puede agravar una anomalía e incluso comprometer su seguridad.

### Advertencia

Asegúrese de que estén instalados todos los accesorios requeridos por la ley y funcionen correctamente.

La retirada o alteración de las luces y silenciadores de la motocicleta, así como de sus sistemas de control de ruidos o de emisiones puede ser ilegal.

La modificación incorrecta o inapropiada puede afectar negativamente a la maniobrabilidad, la estabilidad o cualquier otro aspecto del funcionamiento de la motocicleta, lo cual puede provocar un accidente con resultado de lesiones o muerte.

### Advertencia

Si la motocicleta se ve involucrada en un accidente, colisión o caída, deberá llevarse a un concesionario autorizado Triumph para su revisión y reparación.

Cualquier accidente puede causar daños a la motocicleta, que de no ser reparados correctamente, pueden ocasionar un segundo accidente con resultado de lesiones o muerte.

## Conducción

### Advertencia

Nunca conduzca la motocicleta en condiciones de fatiga o bajo los efectos del alcohol u otras drogas.

La conducción bajo los efectos del alcohol u otras drogas es ilegal.

La conducción en condiciones de fatiga o bajo los efectos del alcohol u otras drogas reduce la capacidad del piloto de mantener el control de la motocicleta, con el consiguiente riesgo de pérdida de control y de accidente.

### Advertencia

Todos los pilotos deben disponer del correspondiente permiso de conducción de motocicletas.

La conducción de la motocicleta sin permiso de conducir es ilegal y podría ser causa de procesamiento penal.

Conducir la motocicleta sin haber recibido la formación oficial sobre las técnicas correctas de conducción que son necesarias para obtener el permiso de conducir es peligroso y puede causar la pérdida de control de la motocicleta y un accidente.

## La seguridad, lo primero

---

### Advertencia

Conduzca siempre de forma conservadora y lleve el equipo de protección mencionado en la introducción.

Recuerde que, en caso de accidente, una motocicleta no ofrece la misma protección frente a los impactos que un automóvil.

### Advertencia

Esta motocicleta Triumph debe conducirse siempre dentro de los límites de velocidad legales establecidos para la carretera por la que se circule.

La conducción de una motocicleta a alta velocidad puede resultar peligrosa, ya que el tiempo de reacción ante cualquier imprevisto se reduce considerablemente a medida que la velocidad aumenta.

Aminore la velocidad siempre que se encuentre en condiciones potencialmente peligrosas tales como una climatología adversa o tráfico intenso.

### Advertencia

Esté constantemente atento a los cambios en el estado del pavimento, el tráfico y el viento, y reaccione ante ellos. Todos los vehículos de dos ruedas están sujetos a fuerzas externas que pueden ser causa de accidentes. Estas fuerzas incluyen (sin perjuicio de otras no citadas):

- Viento procedente de los vehículos que adelantan
- Baches, superficies de la carretera no uniformes o dañadas
- Mal tiempo
- Errores de conducción.

Conduzca siempre la motocicleta a una velocidad moderada y evite el tráfico pesado hasta que se haya familiarizado a fondo con su manejo y características de funcionamiento. Nunca rebase los límites legales de velocidad.

### Manillar y reposapiés

#### Advertencia

El conductor debe tener sujeto el manillar en todo momento con ambas manos para mantener la motocicleta bajo su control.

Si el piloto retira sus manos del manillar, la maniobrabilidad y estabilidad de la motocicleta se verán afectadas negativamente, pudiendo ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

#### Advertencia

Durante el trayecto, tanto el conductor como el pasajero (si aplica) deberán utilizar en todo momento los reposapiés de la motocicleta.

De esta manera, ambos reducirán el riesgo de contacto involuntario con cualquier componente de la motocicleta y el de trabado de sus prendas.

#### Advertencia

Asegúrese siempre de que los reposapiés del pasajero estén completamente extendidos cuando transporte un pasajero.

No permita que los pasajeros viajen sin apoyar los pies en los reposapiés para pasajeros totalmente extendidos.

La colocación incorrecta de los pies en cualquier lugar de la motocicleta distinto de los reposapiés puede causar:

- El atrapamiento de los pies o la ropa del pasajero
- El contacto del pasajero con los tubos de escape calientes.

La colocación incorrecta de los pies en cualquier lugar de la motocicleta distinto de los reposapiés causará:

- Lesiones personales graves al pasajero
- Inestabilidad de la motocicleta que puede provocar un accidente
- Daños a la motocicleta
- Daños a la ropa.

# La seguridad, lo primero

## ⚠ Advertencia

Los indicadores del ángulo de inclinación no deben utilizarse como una guía de cuánto puede inclinarse la motocicleta con seguridad,

ya que este hecho depende de diversas variables, como por ejemplo el tipo de pavimento, el estado de los neumáticos y las condiciones meteorológicas, entre otras.

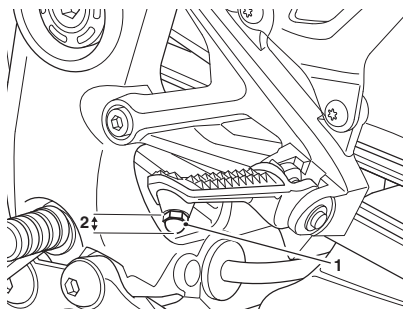
La inclinación de la motocicleta en un ángulo inseguro puede ocasionar inestabilidad, la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

## ⚠ Advertencia

Sustituya siempre las clavijas de los indicadores del ángulo de inclinación antes de que se desgasten hasta alcanzar su límite máximo.

Si los indicadores del ángulo de inclinación están desgastados más allá del límite máximo, la motocicleta se inclinará hasta alcanzar un ángulo inseguro.

La inclinación de la motocicleta en un ángulo inseguro puede ocasionar inestabilidad, la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.



1. Indicador del ángulo de inclinación
2. 5 mm límite de servicio

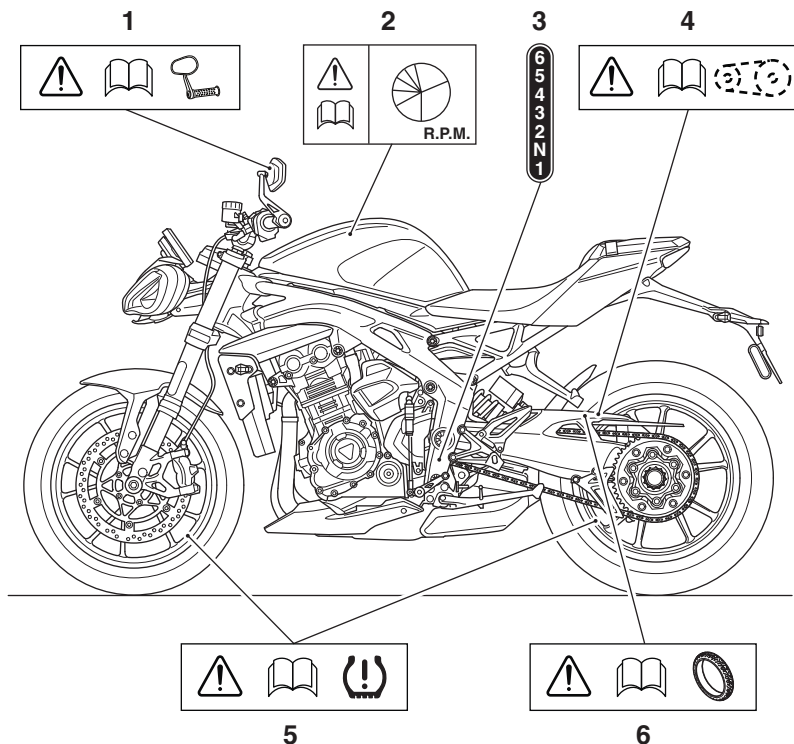
Esta página se ha dejado en blanco de forma intencionada

# Etiquetas de advertencia

## Etiquetas de advertencia

### Ubicación de las etiquetas de advertencia

Las etiquetas mostradas en esta página y las siguientes tienen por objeto llamar su atención sobre cierta información de importancia relativa a la seguridad contenida en este manual. Antes de conducir la motocicleta, asegúrese de que todos los ocupantes han entendido la información relativa a dichas etiquetas, y de que cumplen con sus indicaciones.



1. Espejos retrovisores (página 147)

2. Rodaje (página 89)

3. Marchas (página 97)

4. Cadena de transmisión (página 137)

5. Sistema de supervisión de la presión de inflado de neumáticos (TPMS) (si está instalado) (página 75)

6. Neumáticos (página 156)

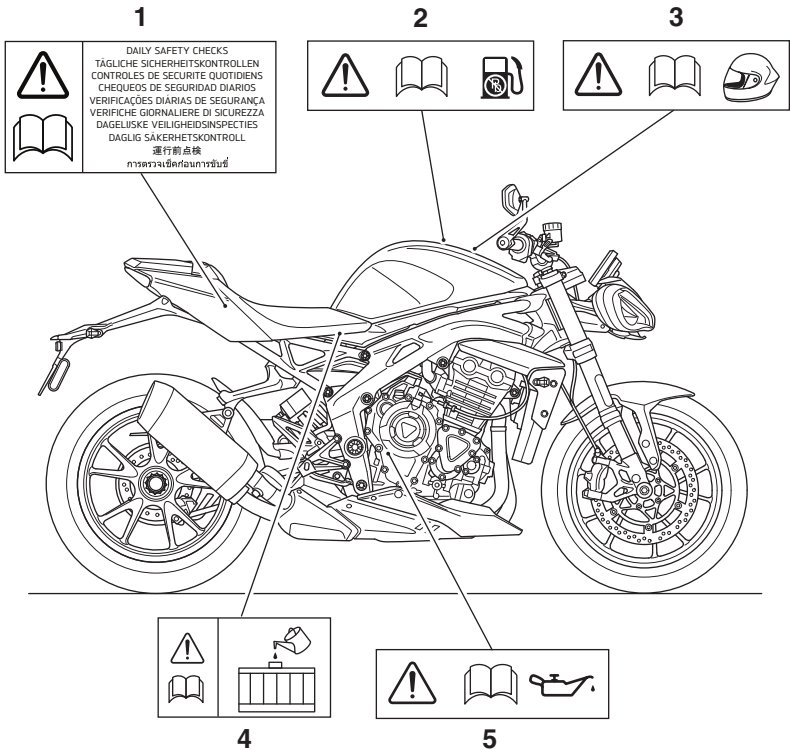


# Etiquetas de advertencia

## Ubicación de las etiquetas de advertencia (continuación)

### ⚠ Precaución

Todas las etiquetas y pegatinas de advertencia, a excepción de la etiqueta de rodaje, se colocan en la motocicleta utilizando un fuerte adhesivo. En algunos casos, las etiquetas se colocan antes de aplicar barniz de pintura. Por lo tanto, cualquier intento de extraer las etiquetas de advertencia producirá daños a la pintura o a la carrocería.

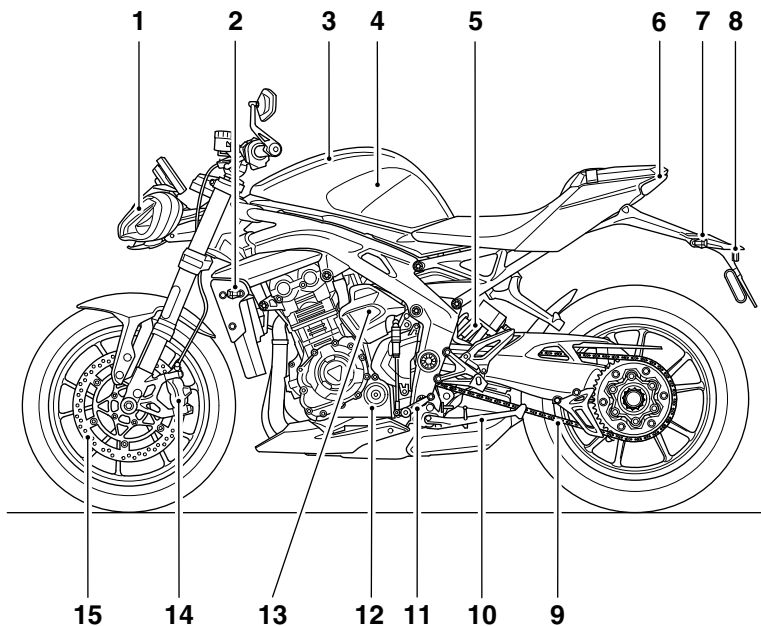


1. Comprobaciones diarias de seguridad (página 90)
2. Combustible (página 79)

3. Casco (página 8)
4. Refrigerante (página 131)
5. Aceite del motor (página 124)

# Identificación de las piezas

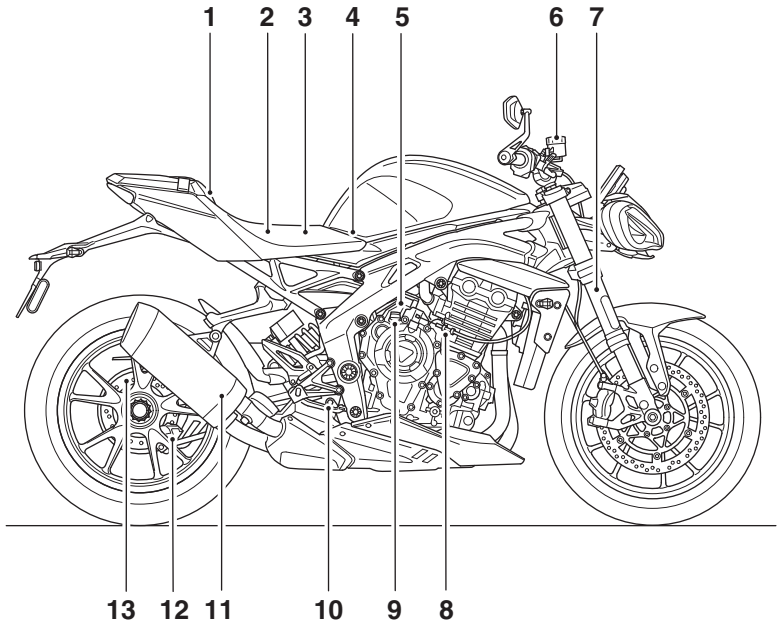
## Identificación de las piezas



- |                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| 1. Faro delantero                   | 9. Cadena de transmisión   |
| 2. Indicador de dirección delantero | 10. Caballete lateral  |
| 3. Tapón de llenado de combustible  | 11. Pedal de cambio de marchas   |
| 4. Depósito de combustible          | 12. Filtro de aceite   |
| 5. Unidad de suspensión trasera     | 13. Tanque de expansión del refrigerante (herramientas acopladas en la tapa) |
| 6. Luz trasera                      | 14. Pinza de freno delantero   |
| 7. Indicador de dirección trasero   | 15. Disco de freno delantero   |
| 8. Luz de placa de matrícula        |  |

# Identificación de las piezas

## Identificación de piezas - Continuación

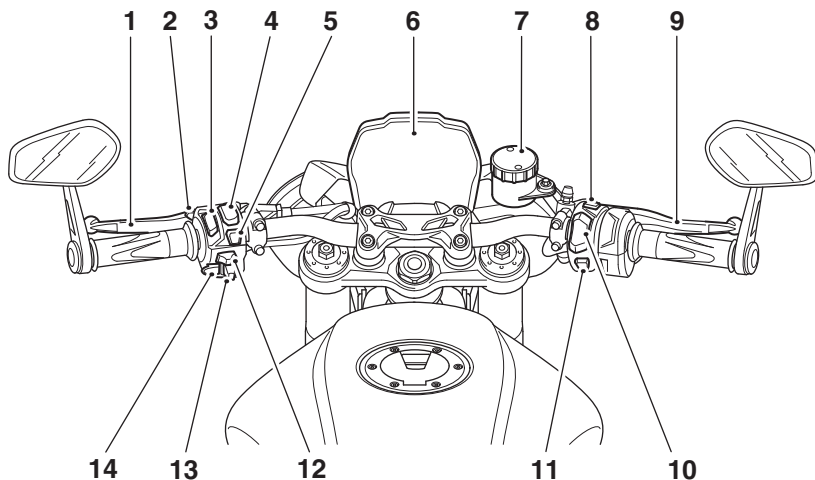


- |  |  |
|--|--|
| 1. Fijación del asiento del pasajero/tapa de colin                 | 6. Depósito del líquido de freno delantero |
| 2. Batería (debajo del sillín)                                     | 7. Horquilla delantera                     |
| 3. Cajas de fusibles principal y trasera (debajo del asiento)      | 8. Cable del embrague                      |
| 4. Caja de fusibles delantera (debajo del depósito de combustible) | 9. Tapón de llenado de aceite              |
| 5. Enchufe de accesorios   | 10. Pedal de freno trasero                 |
|  | 11. Silenciador                            |
|  | 12. Mordaza del freno trasero              |
|  | 13. Disco de freno trasero                 |

## Identificación de piezas, vista del piloto

---

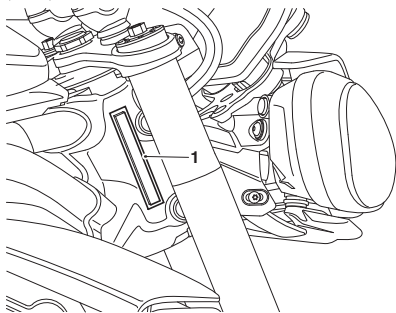
### Identificación de piezas, vista del piloto



- |   |  |
|---|--|
| 1. Palanca del embrague   | 8. Conmutador de las luces de emergencia       |
| 2. Botón de las luces de carretera/<br>señalización de adelantamiento | 9. Palanca de freno delantero                  |
| 3. Conmutador de las luces de conducción<br>diurna (DRL)              | 10. Conmutador de arranque/parada del<br>motor |
| 4. Botón de ajuste del control de crucero                             | 11. Botón HOME                                 |
| 5. Botón Modo   | 12. Conmutador del indicador de dirección      |
| 6. Instrumentos   | 13. Palanca de mando                           |
| 7. Depósito del líquido de freno delantero                            | 14. Botón del claxon                           |

## Números de serie

### Número de Identificación de Vehículo (VIN)

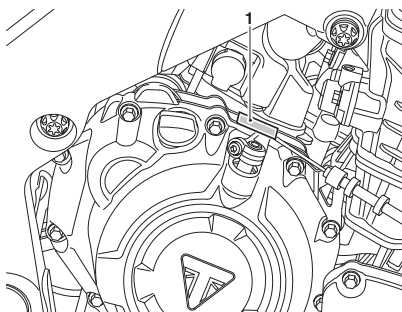


#### 1. Número de Identificación de Vehículo

El número de identificación del vehículo (VIN) se encuentra grabado en el lado derecho de la zona del bastidor en donde se encuentra el cabezal de la dirección.

Registre el número de identificación del vehículo en el siguiente espacio.

### Número de Serie del Motor



#### 1. Número de Serie del Motor

El número de serie del motor está grabado en el cárter del motor, inmediatamente por encima de la cubierta del embrague.

Registre el número de serie del motor en el espacio que se proporciona a continuación.

Esta página se ha dejado en blanco de forma intencionada

## Información general

### Índice

Llaves	25
Llave inteligente	25
Sustitución de la pila de la llave inteligente	26
Encendido sin llaves	27
Conmutador de encendido maestro (si está instalado)	28
Instrumentos	29
Disposición del panel de instrumentos	30
Luces de advertencia	31
Mensajes de advertencia y de información	37
Odómetro y velocímetro	38
Tacómetro	38
Indicador de nivel de combustible	39
Indicador de temperatura del refrigerante	39
Temperatura ambiente	40
Visor de la posición del cambio de marchas	41
Navegación en la pantalla	41
Modos de conducción	41
Selección del modo de conducción	42
Menú Principal	45
Conmutadores del lado derecho del manillar	63
Botón de las luces de emergencia	63
Botón de bloqueo de la dirección	63
Posición de ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN del encendido	63
Posición de parada (STOP)	64
Posición de funcionamiento (RUN)	64
Posición de ARRANQUE RÁPIDO	64
Botón INICIO	64
Conmutadores del lado izquierdo del manillar	64
Botón de ajuste del control de crucero	64
Conmutador de las luces de conducción diurna (DRL) (si está instalado)	65
Botón MODO	65
Conmutador del indicador de dirección	65
Botón Palanca de mando	66
Botón del claxon	66
Botón de las luces de carretera	66

# Información general

---

Reguladores de las palancas de freno y embrague.....	67
Palanca de freno delantero.....	68
Palanca del embrague.....	69
Control del acelerador.....	69
Control de crucero.....	70
Activación del control de crucero.....	71
Ajuste de la velocidad establecida del control de crucero.....	72
Desactivación del control de crucero.....	73
Reanudación de la velocidad fijada en el control de crucero.....	73
Control de tracción (TC).....	74
Ajustes del control de tracción.....	75
Sistema de supervisión de la presión de inflado de neumáticos (TPMS) (si está instalado).....	75
Presiones de neumáticos.....	76
Pilas del sensor de presión de los neumáticos.....	77
Número de serie del sensor de presión de los neumáticos.....	78
Neumáticos de recambio.....	78
Combustible.....	79
Tapón del depósito de combustible.....	80
Acceso de emergencia.....	81
Llenado del depósito de combustible.....	83
Sillines.....	84
Retirada del sillín del pasajero/tapa de colín.....	84
Instalación del sillín del pasajero/tapa de colín.....	85
Retirada del sillín del conductor.....	85
Instalación del sillín del conductor.....	86
Caballote lateral.....	87
Juego de herramientas y Manual del propietario.....	88
Rodaje.....	89
Comprobaciones de seguridad diarias.....	90



## Llaves

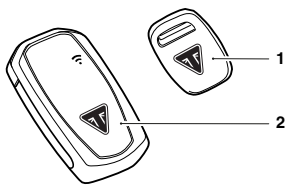
### ⚠ Precaución

Todas las llaves proporcionadas con la motocicleta son específicas de la motocicleta individual. No pueden utilizarse en otra motocicleta.

Si todas las llaves se pierden, se extravían o se dañan, entonces será necesario sustituir la unidad de control del chasis en la motocicleta.

Para evitar un gasto y un tiempo innecesario, asegúrese de guardar todas las llaves de repuesto en un lugar seguro.

Con la motocicleta se proporcionan dos llaves: una llave inteligente y una llave pasiva.



1. Llave pasiva
2. Llave inteligente

## Llave inteligente

### ⚠ Precaución

Las funciones de la llave que incluyen el bloqueo y el desbloqueo, pueden verse interrumpidas por dispositivos electrónicos, fuentes de ruido eléctrico ambiental y objetos metálicos.

Evite almacenar y usar la llave cerca de los siguientes objetos:

- Postes de servicio eléctrico, postes de radio e infraestructura de distribución de energía
- Dispositivos de apertura de puertas de garaje
- Tarjetas de acceso o llaveros de identificación por radiofrecuencia (RFID)
- Metal, tarjeteros metálicos y artículos de aluminio
- Otras llaves electrónicas para vehículos
- En maletas o baúles
- Dispositivos de comunicación inalámbricos como teléfonos móviles, tabletas, ordenadores portátiles, sistemas de juego portátiles, reproductores de audio, radios y cargadores.

Si la llave inteligente aún no funciona después de alejarla de todos los dispositivos electrónicos y objetos metálicos, verifique y cambie (si es necesario) la pila de la llave inteligente. Si la llave inteligente sigue sin funcionar, póngase en contacto con su distribuidor Triumph local.

## Información general

La llave inteligente opera el sistema de encendido sin llave. En su concesionario de Triumph puede adquirir una llave inteligente adicional. Sin embargo, solo se pueden programar dos llaves en la motocicleta. Puede ser una combinación de llaves inteligentes y llaves pasivas.

Si hay un fallo de la llave inteligente o la batería de la llave inteligente se descarga, lleve la llave inteligente al concesionario de Triumph más cercano para repararla.

Por razones de seguridad, la llave inteligente debe desactivarse cada vez que se retira de la motocicleta.

### Sustitución de la pila de la llave inteligente

#### Advertencia

Existe riesgo de explosión si se emplea una pila de tipo incorrecto.

Asegúrese siempre de usar pilas del tamaño y tipo correctos.

#### Advertencia

Las pilas contienen materiales nocivos. Mantenga siempre las pilas fuera del alcance de los niños para evitar que puedan tragárselas.

Si un niño se traga una pila, consulte con un médico inmediatamente.

#### Precaución

No toque las superficies de contacto de la batería. Toque únicamente los bordes de la batería cuando la sujete.

Los materiales naturales de su piel pueden causar corrosión y acortar la vida útil de la batería.

Para sustituir la pila de la llave inteligente:

- Asegúrese de que la llave inteligente se encuentre en modo pasivo (LED rojo).
- Retire el tornillo de fijación de la cubierta de la pila mediante una llave Allen AF de 1,5 mm.
- Retire la cubierta de la pila.
- Retire la pila tomando nota de su orientación.
- Inserte una pila de litio CR2032 de 3 voltios nueva.
- Vuelva a colocar la cubierta de la pila asegurándose de alinearla correctamente.
- Vuelva a colocar el tornillo de fijación de la cubierta y apriételo a 0,3 Nm.

#### Eliminación de la pila

La pila sustituida debe llevarse a una planta de reciclaje, para asegurarse de que las sustancias peligrosas contenidas en ella no causen daño al medio ambiente.

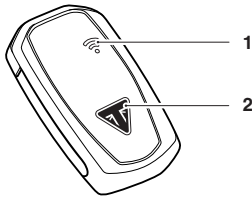
## Encendido sin llaves

El sistema de encendido sin llaves permite arrancar la motocicleta sin usar una llave mecánica.

### Funcionamiento de la llave inteligente

Para encender la motocicleta con el encendido sin llave:

- La llave inteligente debe estar cerca (un metro) de un sensor del sistema. Hay un sensor del sistema ubicado en el lado derecho de la motocicleta, y otro sensor del sistema ubicado en la parte delantera de la motocicleta. Si la llave inteligente está fuera del alcance del sistema, entonces no responderá y no se podrá activar el encendido sin llave.



1. Luz del símbolo de estado
2. Botón de encendido/apagado

- Pulse el botón ACTIVADO/DESACTIVADO (ON/OFF) de la llave inteligente para activar la llave. La luz del símbolo de estado se enciende brevemente en verde para indicar que la llave inteligente está activada.

Una pulsación corta del botón ACTIVADO/DESACTIVADO (ON/OFF) de la llave inteligente muestra el estado de la llave inteligente; rojo es DESACTIVADO y verde es ACTIVADO.

Una pulsación larga del botón ACTIVADO/DESACTIVADO (ON/OFF) cambiará el estado de DESACTIVADO a ACTIVADO después de mostrar brevemente en primer lugar el color del estado original.

- Si la pila de la llave inteligente está descargada, utilice la llave inteligente en el método de funcionamiento con la llave pasiva.

Para obtener más información sobre el arranque del motor con el encendido sin llave, consulte página 95.

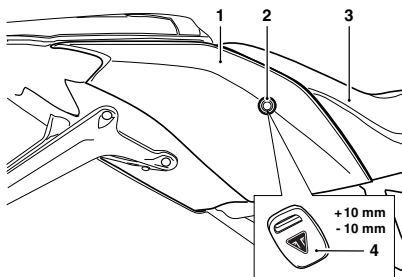
### Funcionamiento de la llave pasiva

Para encender la motocicleta con la llave pasiva (o con la llave inteligente si la pila está descargada):

- Mantenga presionada la tecla en el sensor del sistema ubicado en el lado derecho de la motocicleta.

## Información general

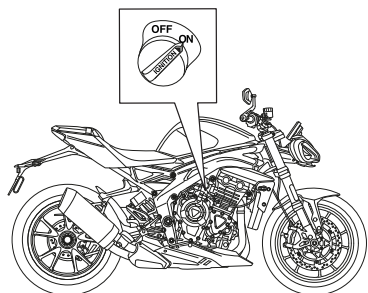
- La llave debe mantenerse a +/- 10 mm del sensor del sistema. Tenga cuidado de no dañar la pintura del depósito de combustible.



1. Panel trasero derecho
2. Sensor del sistema
3. Sillín del conductor
4. Se muestra llave pasiva

- La llave inteligente debe sujetarse contra el sensor del sistema mientras se pulsa el conmutador de arranque/parada del motor en el ARRANQUE RÁPIDO o la posición de ENCENDIDO/APAGADO (consulte página 63).

## Conmutador de encendido maestro (si está instalado)



### Conmutador de encendido maestro

El conmutador de encendido maestro solo se instala en motocicletas de Estados Unidos y Canadá. El conmutador de encendido maestro se encuentra en el lado derecho de la motocicleta.

Para utilizar la motocicleta con el encendido sin llaves, el conmutador de encendido maestro debe estar en la posición ACTIVADA.

Si el conmutador de encendido maestro está en la posición DESACTIVADA, entonces no se puede usar el encendido sin llave y la motocicleta no se podrá arrancar.

## Instrumentos

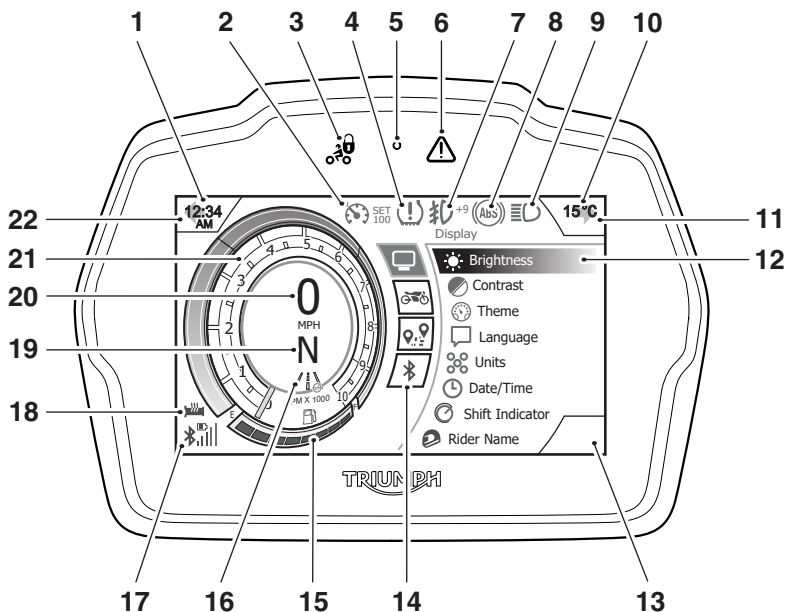
### Índice

Disposición del panel de instrumentos.....	30
Luces de advertencia.....	31
Mensajes de advertencia y de información.....	37
Odómetro y velocímetro.....	38
Tacómetro.....	38
Indicador de nivel de combustible.....	39
Indicador de temperatura del refrigerante.....	39
Temperatura ambiente.....	40
Visor de la posición del cambio de marchas.....	41
Navegación en la pantalla.....	41
Modos de conducción.....	41
Selección del modo de conducción.....	42
Menú Principal.....	45

# Información general

## Disposición del panel de instrumentos

La motocicleta está equipada con una pantalla de instrumentos digital de transistores de película fina (TFT) en color de 5 pulgadas (12,7 cm).



1. Reloj
2. Indicador de estado del control de crucero
3. Indicador luminoso del estado de la alarma/inmovilizador (la alarma es un juego de accesorios)
4. Luz de advertencia del sistema de supervisión de la presión de inflado de neumáticos (TPMS) (si está instalada)
5. Luz del sensor del panel de instrumentos
6. Luz de advertencia
7. Luces de conducción diurna (DRL) (si están instaladas)
8. Luz de advertencia del sistema ABS
9. Luz de advertencia de luces de carretera
10. Temperatura ambiente
11. Indicador de dirección derecho y luz de emergencia
12. Elemento de menú seleccionado
13. Ubicación de la luz de advertencia
14. Símbolos del menú principal
15. Indicador del nivel de combustible
16. Modo de conducción actual
17. Símbolos de funcionalidad Bluetooth (si está disponible)
18. Puños calefactados (si están instalados)
19. Posición del cambio de marchas
20. Velocímetro
21. Tacómetro
22. Indicador de dirección izquierdo y luz de emergencia

## Luces de advertencia

### Precaución

Si se enciende una luz roja de advertencia, la motocicleta debe detenerse de inmediato. Lea los mensajes de advertencia y rectifique el problema.

Si se enciende una luz de advertencia ámbar, no es necesario detener la motocicleta de inmediato. Lea los mensajes de advertencia y rectifique el problema.

Al conectar el encendido, las luces de advertencia de los instrumentos se iluminarán durante 1,5 segundos y a continuación se apagarán (excepto las que normalmente permanecen encendidas hasta que el motor se pone en marcha, tal y como se indica en las siguientes páginas).

Para obtener mensajes adicionales de advertencia e información, consulte página 37.

## Indicador luminoso de avería (MIL) del sistema de gestión del motor



El indicador luminoso de avería (MIL) del sistema de gestión del motor se enciende cuando se conecta el encendido (para indicar que está funcionando), pero no debe seguir encendido con el motor en funcionamiento.

Si el motor está funcionando y hay un fallo en el sistema de gestión del motor, el MIL se encenderá y el símbolo de advertencia general parpadeará. En tales circunstancias, el sistema de gestión del motor pasará a modo de funcionamiento limitado (limp-home) de manera que pueda completarse el trayecto si la anomalía no es tan grave como para que el motor no funcione.

### Advertencia

Reduzca la velocidad y no circule más tiempo del estrictamente necesario con el MIL encendido. Un fallo de este tipo puede afectar negativamente al rendimiento del motor, las emisiones de gases de escape y el consumo de combustible.

La reducción del rendimiento del motor puede hacer peligrosa la conducción, pudiendo ocasionar la pérdida del control y provocar un accidente.

Póngase en contacto con un concesionario autorizado Triumph lo antes posible para que la anomalía pueda ser detectada y subsanada.

### Nota:

**Si el MIL parpadea cuando se conecta el encendido, póngase en contacto con un concesionario autorizado Triumph lo antes posible para corregir la situación. En estas circunstancias, el motor no se pondrá en marcha.**

# Información general

## Luz de advertencia de baja presión de aceite



Si con el motor en marcha la presión de aceite del motor desciende a niveles peligrosos, se encenderá la luz de

advertencia de baja presión de aceite.



### Precaución

Detenga inmediatamente el motor en caso de que se encienda la luz de advertencia de baja presión de aceite. No vuelva a ponerlo en marcha hasta que se haya subsanado la causa.

En caso de que el motor se ponga en funcionamiento con la luz de advertencia de baja presión de aceite encendida, pueden producirse daños graves en el motor.

#### Nota:

**La luz de advertencia de baja presión de aceite se encenderá si se activa el encendido sin poner en marcha el motor.**

## Indicador luminoso de la alarma/ inmovilizador

Esta motocicleta Triumph está dotada de un inmovilizador del motor que se activa al poner el conmutador de encendido en la posición de apagado (OFF).

## Sin la alarma instalada

Con el conmutador de encendido en la posición de apagado (OFF), el indicador luminoso del inmovilizador parpadeará durante 24 horas indicando que el inmovilizador del motor está activado. Con el conmutador de encendido en la posición de contacto (ON), el inmovilizador estará desactivado y el indicador luminoso, apagado.

Si el indicador luminoso permanece encendido, significa que el inmovilizador sufre una anomalía que debe ser detectada y subsanada. Póngase en contacto con un concesionario autorizado Triumph lo antes posible para que la anomalía pueda ser detectada y subsanada.

## Con la alarma instalada

El indicador de la alarma/inmovilizador se encenderá únicamente cuando se den las condiciones especificadas en el manual de instrucciones de la propia alarma original Triumph.

## Luz de advertencia del sistema antibloqueo de frenos (ABS)



Es normal que la luz de advertencia del ABS parpadee cuando se activa el conmutador de encendido. La luz de advertencia seguirá parpadeando tras el encendido del motor y hasta que la motocicleta no rebase los 10 km/h, momento en que se apagará.

#### Nota:

**El control de tracción no funcionará si el ABS presenta alguna anomalía. Las luces de advertencia del ABS, el control de tracción y el MIL se iluminarán.**



Si la luz de advertencia del ABS se enciende de manera continua, indica que la función del ABS no está disponible debido a que:

- El ABS ha sido desactivado por el conductor.
- El ABS presenta una avería que es necesario investigar.

Si el indicador se enciende durante la conducción, existe una anomalía en el ABS que debe ser detectada y subsanada.

### **ABS con giro optimizado (OCABS) (si está instalado)**

La luz de advertencia parpadeará lentamente si los modos de conducción OFF-ROAD u OFF-ROAD PRO desactivan el ABS con giro optimizado (OCABS). Se mostrará un mensaje de advertencia en la pantalla de los instrumentos.

Si la luz de advertencia se ilumina en cualquier otro momento del trayecto, existe una anomalía en el ABS que debe ser detectada y subsanada.

### **Advertencia**

Si el ABS no funciona, el sistema de frenos operará normalmente como sistema de frenos sin ABS. En caso de que la luz de advertencia se encienda, no circule más tiempo del estrictamente necesario. Póngase en contacto con un concesionario autorizado Triumph lo antes posible para que la anomalía pueda ser detectada y subsanada. En estas circunstancias, una frenada brusca provocará el bloqueo de las ruedas, lo cual puede ocasionar la pérdida de control de la motocicleta y provocar un accidente.

### **Indicador luminoso del control de tracción (TC)**



El indicador luminoso del control de tracción (TC) se utiliza para indicar que el sistema de control de tracción está activo y funcionando para limitar el deslizamiento de la rueda trasera durante periodos de aceleración intensa o en carreteras húmedas o resbaladizas.

# Información general

## Advertencia

Si el control de tracción no funciona, tenga cuidado al acelerar y tomar curvas en firmes mojados o resbaladizos para evitar que la rueda trasera patine.

No siga circulando durante más tiempo del necesario con el indicador luminoso de avería (MIL) del sistema de gestión del motor y la luz de advertencia del control de tracción encendidos. Póngase en contacto con un concesionario autorizado Triumph lo antes posible para que la anomalía pueda ser detectada.

Los acelerones y la toma brusca de curvas en estas condiciones pueden hacer que la rueda trasera patine, provocando la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

Si el control de tracción está activado:

- Bajo condiciones de conducción normales, el indicador luminoso del TC permanecerá apagado.
- El indicador luminoso del TC parpadeará rápidamente cuando el sistema de control de tracción esté funcionando para limitar el deslizamiento de la rueda trasera durante períodos de aceleración intensa o en carreteras húmedas o resbaladizas.

Si el control de tracción está desactivado:

- El indicador luminoso del TC no se encenderá. En su lugar, se encenderá la luz de advertencia de TC desactivado.

**Nota:**

**El control de tracción no funcionará si el ABS presenta alguna anomalía. Las luces de advertencia del ABS, el control de tracción y el MIL se iluminarán.**

## Luz de advertencia del control de tracción (TC) desactivado



La luz de advertencia de TC desactivado no se encenderá salvo que el control de tracción se desactive o exista una avería.

Si la luz de advertencia se enciende en cualquier otro momento durante la conducción, existe una anomalía en el sistema del control de tracción que debe ser investigada.

## Indicadores de dirección



Al girar el conmutador del indicador de dirección hacia la derecha o la izquierda, la luz de advertencia del indicador de dirección correspondiente parpadeará con la misma frecuencia que los indicadores de dirección.

## Luces de emergencia

Para encender o apagar las luces de emergencia, pulse y suelte el conmutador de las luces de emergencia.

El encendido debe estar conectado para que las luces de emergencia funcionen.

Las luces de emergencia permanecerán encendidas si el encendido se desconecta, hasta que vuelva a pulsarse de nuevo el conmutador de las luces de emergencia.

## Luces de carretera



Al pulsar el botón de las luces de carretera, se encenderá la luz de carretera. Cada pulsación del botón cambiará entre la luz de cruce y la luz de carretera.

### Nota:

**Si la motocicleta está equipada con luces de conducción diurna, el botón de las luces de carretera tiene una funcionalidad adicional.**

Si el conmutador de DRL está en la posición de la luz de conducción diurna, mantenga pulsado el botón de las luces de carretera para encender las luces de carretera. Ésta permanecerá encendida mientras el botón se mantenga pulsado, y se apagará al soltar el botón.

### Nota:

**Este modelo no dispone de conmutador de encendido y apagado de luces. La luz trasera y la luz de la placa de matrícula se encienden automáticamente al conectar el encendido.**

El faro delantero se encenderá cuando el encendido esté conectado. El faro se apagará al pulsar el botón de arranque hasta que el motor se ponga en marcha.

## Luces de conducción diurna (DRL) (si están instaladas)



Quando el conmutador de encendido esté en la posición de contacto (ON) y el conmutador de las luces de conducción diurna esté en la posición de las luces de conducción diurna, se encenderá la luz de advertencia de las luces de conducción diurna.

Las luces de conducción diurna y las luces de cruce se accionan manualmente mediante un conmutador situado en el grupo de instrumentos del lado izquierdo, consulte página 65.

## Advertencia

No conduzca más tiempo del necesario con condiciones de iluminación ambiental deficientes con las luces de conducción diurna (DRL) en uso.

Conducir con las luces de conducción diurna en la oscuridad, en túneles o en zonas con poca luz ambiental puede reducir la visibilidad del piloto o deslumbrar a otros usuarios de la carretera.

El deslumbramiento de otros usuarios de la carretera o una visibilidad reducida con niveles bajos de luz ambiental puede causar la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

### Nota:

**Durante el día, las luces de conducción diurna mejoran la visibilidad de la motocicleta para otros usuarios de la carretera.**

**Las luces de cruce deben utilizarse en cualquier otro caso, salvo que las condiciones de la carretera permitan utilizar las luces de carretera.**

## Luz de advertencia de bajo nivel de combustible



La luz de advertencia de bajo nivel de combustible se encenderá cuando queden aproximadamente 3,5 litros de combustible en el depósito.

# Información general

## Luz de advertencia de presión de inflado de neumático (si TPMS está instalado)

### Advertencia

Detenga la motocicleta si la luz de advertencia de presión de inflado de neumático se enciende.

No conduzca la motocicleta hasta no haber revisado los neumáticos y comprobado en frío que su presión de inflado sea la recomendada.

#### Nota:

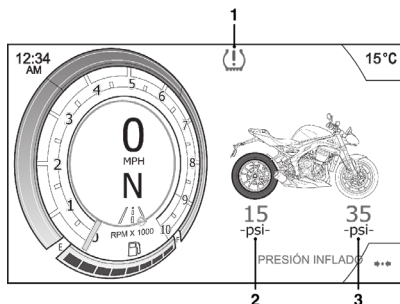
**El sistema de supervisión de presión de inflado de los neumáticos (TPMS) forma parte del equipamiento de serie de algunos modelos, y está disponible como accesorio en los modelos sin TPMS.**



La luz de advertencia de presión de inflado de neumático trabaja junto con el sistema de supervisión de presión de inflado de los neumáticos (TPMS) (consulte página 75).

La luz de advertencia se encenderá únicamente cuando la presión de inflado del neumático delantero o trasero sea inferior a la presión recomendada. No se encenderá si el neumático está sobreinflado.

Cuando la luz de advertencia está encendida, el área de visualización mostrará automáticamente el símbolo del TPMS que indica cuál es el neumático desinflado así como su presión.



1. Luz de advertencia de presión de inflado de neumático
2. Indicador del neumático trasero
3. Indicador del neumático delantero











La presión de inflado de neumáticos a la que la luz de advertencia se enciende está térmicamente compensada a 20 °C, pero la indicación numérica de la presión de inflado asociada a la luz de advertencia no lo está (consulte página 157). Aunque la indicación numérica coincida o se encuentre cerca de la presión de inflado normal, el encendido de la luz de advertencia indica que la presión del neumático está baja, siendo la causa más probable un pinchazo.

La luz de advertencia de presión de inflado de neumático también se ilumina para indicar que la batería del sensor está baja o que existe una pérdida de señal.

### Mensajes de advertencia y de información

Cuando se produce un fallo, es posible que se deban mostrar varios mensajes de advertencia e información. En este caso, los mensajes de advertencia serán prioritarios sobre los mensajes de información y el símbolo de advertencia se mostrará en la pantalla. El número de mensajes de advertencia activos actualmente también se muestra en la pantalla.

Si se detecta una avería en la motocicleta, pueden mostrarse los siguientes mensajes de advertencia y de información.

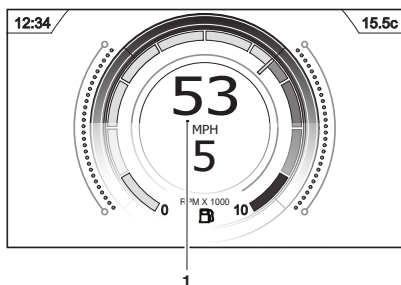
	BAJA PRESIÓN ACEITE - CHECK MANUAL (indicador rojo)
	MOTOR DE ARRANQUE DESHABILITADO - PÓNGASE EN CONTACTO CON EL CONCESIONARIO (indicador rojo)
	COMPROBAR MOTOR (indicador ámbar)
	SIST ABS DESACTIVADO - CHECK MANUAL (indicador ámbar)
	BATERÍA BAJA - CHECK MANUAL (indicador rojo)
	SEÑAL SENSOR NEUMÁTICO DELANTERO/TRASERO - CHECK MANUAL (indicador rojo)
	BATERÍA BAJA NEUMÁTICO DEL/TRAS - CHECK MANUAL (indicador ámbar)
	SISTEMA TC DESACTIVADO - CHECK MANUAL (indicador ámbar)
	SERV VENCIDO - CONTACTO CONCESIONARIO (indicador ámbar)
	PRECAUCIÓN: TEMP AMBIENTE BAJA - RIESGO HIELO SUPERFICIE (indicador azul o blanco)

# Información general

Para obtener más información sobre las advertencias y los mensajes, consulte página 52.

## Odómetro y velocímetro

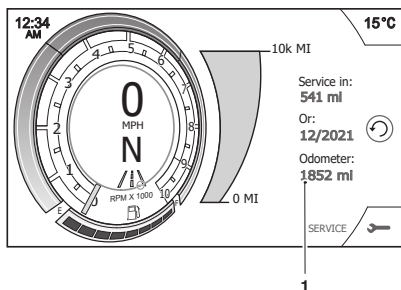
El velocímetro indica la velocidad de carretera de la motocicleta.



### 1. Velocímetro

Para acceder a la pantalla del velocímetro, realice una pulsación larga del botón Inicio.

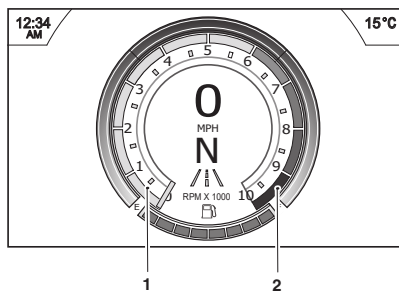
El cuentakilómetros muestra la distancia total recorrida por la motocicleta. El cuentakilómetros solo se muestra en la bandeja de información de servicio.



### 1. Cuentakilómetros

## Tacómetro

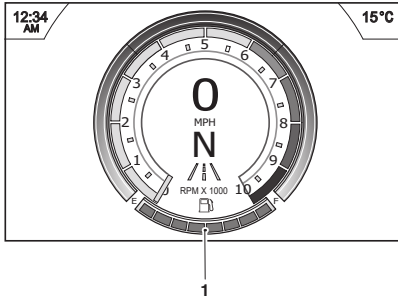
El tacómetro muestra el régimen del motor en revoluciones por minuto - rpm (r/min). Al final del intervalo del tacómetro se encuentra la zona roja. Los regímenes del motor en esta zona indican que la velocidad del motor está por encima de la velocidad máxima recomendada, así como fuera del rango de rendimiento óptimo.



1. Velocidad del motor (rpm) mostrada en la pantalla
2. Zona roja

## Indicador de nivel de combustible

El indicador del nivel de combustible indica la cantidad de combustible en el depósito desde E (depósito vacío) hasta F (depósito lleno).



### 1. Indicador del nivel de combustible

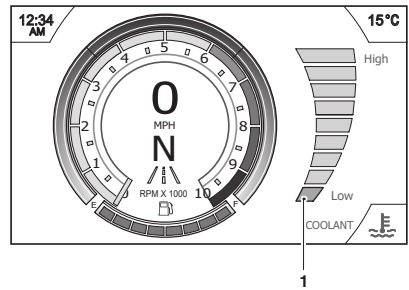
Con el encendido conectado, el combustible que queda en el depósito de combustible se indica mediante la cantidad de segmentos de indicador que se muestran rellenos.

Cuando el depósito de combustible está lleno, todos los segmentos del medidor se muestran rellenos. Cuando el depósito de combustible está vacío, todos los segmentos del medidor se muestran vacíos. Los demás segmentos indican los niveles intermedios de combustible.

Tras repostar, el indicador del nivel de combustible y la información del combustible restante únicamente se actualizarán al conducir la motocicleta. Dependiendo del estilo de conducción, la actualización podría tardar hasta 5 minutos. Para obtener más información sobre el estado del combustible, consulte página 62.

## Indicador de temperatura del refrigerante

El indicador de temperatura del refrigerante indica la temperatura del líquido refrigerante del motor.



### 1. Indicador de temperatura del refrigerante

Cuando el motor arranque en frío, los segmentos del indicador de temperatura del refrigerante se mostrarán vacíos. A medida que aumente la temperatura, se irán rellendo segmentos del indicador. Cuando el motor arranque en caliente, el número de segmentos rellenos que mostrará el indicador dependerá de la temperatura del motor.

El intervalo de temperatura normal en el indicador de temperatura del refrigerante está entre Bajo y Alto.

Con el motor en marcha, si la temperatura del refrigerante del motor aumenta hasta niveles peligrosos, la luz de advertencia de alta temperatura del refrigerante se iluminará en la ubicación de la luz de advertencia y se mostrará un mensaje de advertencia.

# Información general

## ⚠ Precaución

Detenga inmediatamente el motor en caso de que se encienda la luz de advertencia de alta temperatura del refrigerante. No vuelva a ponerlo en marcha hasta que se haya subsanado la causa.

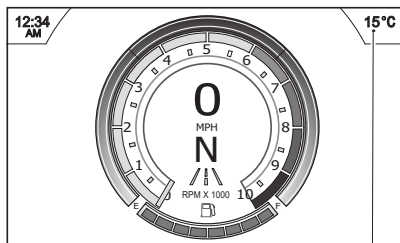
En caso de que el motor se ponga en funcionamiento con la luz de advertencia de alta temperatura del refrigerante encendida, podrían producirse daños graves en el motor.

## Temperatura ambiente

La temperatura del aire exterior se muestra en °C o °F.

Cuando la motocicleta está parada, el calor del motor podría afectar a la precisión del visor de temperatura ambiente.

Una vez que la motocicleta comience a moverse, el visor recuperará su funcionamiento normal tras un breve periodo de tiempo.



### 1. Temperatura ambiente

Para cambiar la temperatura de °C a °F, consulte página 48.

## Símbolo de escarcha

## ⚠ Advertencia

El hielo negro (llamado algunas veces hielo transparente) puede formarse a temperaturas varios grados superiores a la congelación (0 °C), especialmente en puentes y en zonas de sombra.

Tenga siempre mucho cuidado cuando las temperaturas sean bajas y reduzca la velocidad en condiciones de conducción potencialmente peligrosas, tales como unas condiciones climatológicas adversas.

El exceso de velocidad, los acelerones o los giros bruscos en carreteras resbaladizas pueden causar la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.



El símbolo de escarcha se encenderá si la temperatura ambiente es de 4°C o inferior.

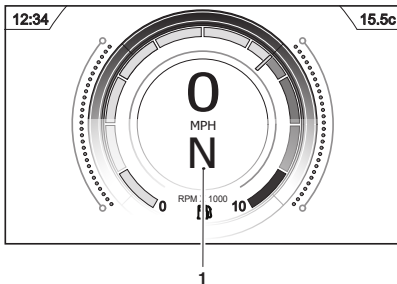
El símbolo de escarcha permanecerá encendido hasta que la temperatura aumente a 6 °C.

También se mostrará un mensaje en la bandeja de información.

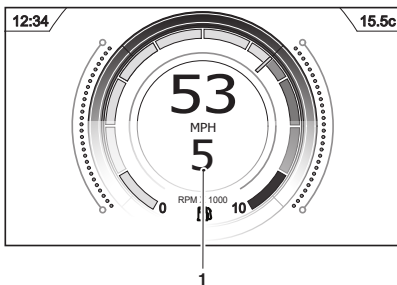


## Visor de la posición del cambio de marchas

El visor de la posición del cambio de marchas indica qué marcha (uno a seis) se ha engranado. Cuando la transmisión esté en punto muerto (sin marcha seleccionada), el visor mostrará N.



### 1. Visor de la posición del cambio de marchas (se muestra el punto muerto)



### 1. Visor de posición del cambio de marchas (se muestra la quinta marcha)

## Navegación en la pantalla

La siguiente tabla describe los iconos y botones de los instrumentos utilizados para navegar por los menús de los instrumentos descritos en el presente manual.

### Símbolo Descripción y funcionamiento

	Botón HOME (grupo de instrumentos derecho).
	Botón Modo (grupo de instrumentos izquierdo).
	Flecha de selección (se muestra la derecha).
	Desplácese hacia la izquierda/derecha con la palanca de mando.
	Opción disponible en la bandeja de información: desplazamiento mediante la palanca de mando arriba/abajo.
	Pulsación corta (pulsar y soltar) en el centro de la palanca de mando.
	Pulsación larga (mantener pulsado) en el centro de la palanca de mando.
	Reiniciar la característica actual (disponible únicamente con la pulsación larga de la palanca de mando).










## Modos de conducción

Los modos de conducción permiten ajustar la configuración de la respuesta del acelerador (MAP), el sistema de frenos antibloqueo (ABS) y el control de tracción (TC) para adaptarse a los distintos estados de la carretera y a las preferencias del conductor.

# Información general

Los modos de conducción pueden seleccionarse convenientemente utilizando el botón MODE y la palanca de mando situados en el alojamiento del conmutador del manillar izquierdo, con la motocicleta parada o en movimiento, consulte página 42.

Si se edita un modo de conducción (distinto del modo RIDER), el icono cambiará tal como se muestra a continuación.

Descripción	Icono predeterminado	Icono editado por el conductor
RAIN (Lluvia)		
ROAD (Carretera)		
SPORT (Deportivo)		
TRACK (Pista)		
RIDER (Conductor)		-

Cada modo de conducción se puede ajustar. Para obtener más información, consulte página 54.

La disponibilidad de las opciones de ajuste del ABS, MAP y TC varía en función del modelo.

## Selección del modo de conducción

### Advertencia

La selección de los modos de conducción mientras la motocicleta está en movimiento precisa que el conductor deje que la motocicleta se deslice (motocicleta en movimiento, motor en funcionamiento, acelerador cerrado, palanca del embrague accionada y frenos sin accionar) durante un breve periodo de tiempo.

La selección del modo de conducción mientras la motocicleta está en movimiento solo debe realizarse:

- A baja velocidad
- En zonas libres de tráfico
- En carreteras o superficies rectas y llanas
- Con buenas condiciones de la carretera y la climatología
- Donde sea seguro dejar que la motocicleta se deslice brevemente.

La selección del modo de conducción mientras la motocicleta está en movimiento NO debe realizarse:

- A alta velocidad
- Mientras se conduce con tráfico
- Durante los giros o en carreteras o superficies sinuosas
- En carreteras o superficies inclinadas
- Con malas condiciones de la carretera/climatología
- Donde sea inseguro dejar que la motocicleta se deslice.

### Advertencia

Si no se sigue esta importante advertencia, se provocará la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

### Advertencia

Tras seleccionar un modo de conducción, conduzca la motocicleta en una zona libre de tráfico para familiarizarse con la nueva configuración.

No preste su motocicleta a nadie, ya que esta persona podría cambiar la configuración del modo de conducción con respecto a aquella con la que usted está familiarizado, causando la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

### Advertencia

Si el control de tracción (TC) se ha desactivado en el menú principal tal como se describe en página 51, se anularán los ajustes de TC guardados para todos los modos de conducción.

El TC permanecerá desactivado independientemente de la selección del modo de conducción, hasta que se vuelva a activar o el encendido se desconecte y se vuelva a conectar.

Si el control de tracción está desactivado, la motocicleta podrá conducirse con normalidad pero sin control de tracción. En tales circunstancias, una aceleración brusca sobre firme mojado o resbaladizo podría provocar el deslizamiento de la rueda trasera, lo cual puede ocasionar la pérdida de control del vehículo y provocar un accidente.

# Información general

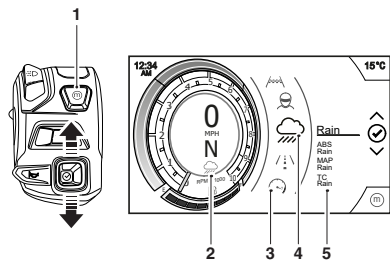
## Nota:

El modo de conducción estará por defecto en ROAD (CARRETERA) cuando el encendido esté conectado, siempre que el modo RIDER (CONDUCTOR) estuviese activo la última vez que se desconectó el encendido con el TC desactivado en el modo requerido.

Se muestra un mensaje de advertencia que indica que el modo de conducción ha cambiado. También se permite brevemente volver al modo de conducción original.

De lo contrario, se recordará el último modo de conducción seleccionado y se activará al conectar el encendido.

Si los iconos de modo no son visibles cuando el conmutador de encendido está en la posición de contacto (ON), asegúrese de que el conmutador de parada del motor está en la posición de funcionamiento (RUN).



1. Botón Modo
2. Modo de conducción actual
3. Bandeja de selección del modo de conducción
4. Modo de conducción actual seleccionado
5. Ajustes seleccionados del modo de conducción actual

Para seleccionar un modo de conducción:

- Pulse y suelte el botón MODE del grupo de instrumentos izquierdo para activar la bandeja de selección del modo de conducción.
- El icono del modo de conducción activo actualmente se muestra resaltado.

Para cambiar el modo de conducción seleccionado:

- Presione la palanca de mando hacia abajo o hacia arriba, o presione repetidamente el botón MODO hasta que el modo de conducción requerido se resalte en el centro de la bandeja de selección del modo de conducción.
- Una pulsación breve en el centro de la palanca de mando seleccionará el modo de conducción requerido, y el icono de la parte superior izquierda de la pantalla de visualización cambiará.
- El modo seleccionado se activa cuando se cumplen las siguientes condiciones para los modos de conducción:

### Motocicleta parada - Motor apagado

- El encendido está conectado.
- El conmutador de parada de motor está en la posición de funcionamiento (RUN).

### Motocicleta parada - Motor en funcionamiento

- Está seleccionado el punto muerto o el embrague está acoplado.

### Motocicleta en movimiento

Antes de 30 segundos después de seleccionar un modo de conducción el conductor debe llevar a cabo las siguientes operaciones simultáneamente:

- Cerrar el acelerador.
- Asegurarse de que los frenos no estén accionados (dejando que la motocicleta se deslice cuesta abajo).

**Nota:**

**No es posible seleccionar el modo RIDER (Conductor) con la motocicleta en movimiento, si los ajustes del TC están desactivados.**

**En este caso, será necesario parar la motocicleta antes de poder llevar a cabo el cambio del modo de conducción.**

Si no se completa un cambio de modo de conducción, el icono de modo de conducción alternará entre el modo de conducción anterior y el modo de conducción recién seleccionado hasta que el cambio haya finalizado o se cancele.

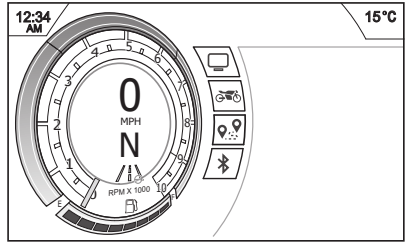
La selección del modo de conducción ha finalizado y se puede reanudar la conducción normal.

## Menú Principal

Para acceder al menú principal:


- Pulse el botón HOME en el grupo de instrumentos del lado derecho del manillar.

- Desplácese por el menú principal pulsando la palanca de mando hacia arriba/abajo hasta que se seleccione el símbolo requerido y se muestre la lista de opciones correspondiente.



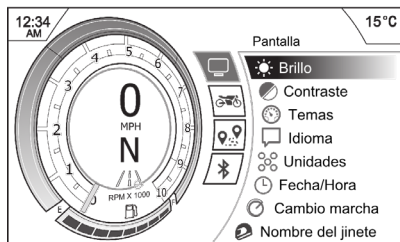
# Información general

El Menú principal permite acceder a las siguientes opciones:

Símbolo	Descripción
	<b>Pantalla</b> Este menú permite configurar las opciones de visualización. Para obtener más información, consulte página 46.
	<b>Motocicleta</b> Este menú permite configurar las diferentes características de la motocicleta. Para obtener más información, consulte página 51.
	<b>Viaje</b> Este menú permite configurar el Contador parcial 1 y el Contador parcial 2. Para obtener más información, consulte página 58.
	<b>Bluetooth® (si está instalado)</b> Este menú permite configurar las opciones de conectividad de Bluetooth®. Para obtener más información, consulte el Manual de conectividad de My Triumph. El Manual de conectividad de My Triumph también está disponible en Internet en: <a href="https://www.triumphinstructions.com/">https://www.triumphinstructions.com/</a> Indique el número de pieza "A9820200" en el campo de búsqueda para acceder al manual.

## Menú de pantalla

El menú de pantalla permite configurar las diferentes opciones de la pantalla de visualización.

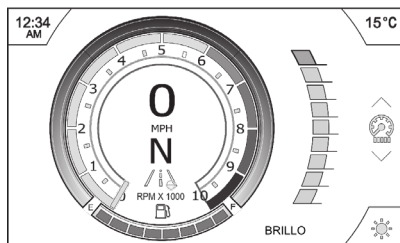


Para acceder al menú de pantalla:

- En el menú principal, empuje la palanca de mando hacia abajo y seleccione Pantalla.
- Pulse en el centro de la palanca de mando para confirmar.
- Seleccione la opción requerida de la lista para acceder a la información relevante.

## Pantalla - Brillo

El menú Brillo permite ajustar el brillo de la pantalla.



Para ajustar el brillo de la pantalla:

- Empuje la palanca de mando hacia abajo/arriba para disminuir/aumentar el nivel de brillo.
- Cuando el nivel de brillo esté ajustado al nivel requerido, empuje la palanca de mando hacia la izquierda para volver al menú Pantalla.

**Nota:**

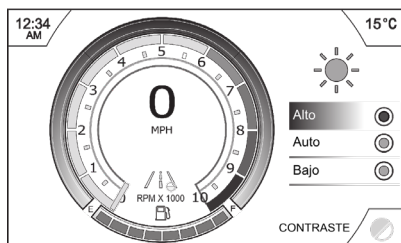
**Con luz solar brillante, los ajustes de bajo brillo se anularán para garantizar que los instrumentos pueden verse en todo momento.**

**Nota:**

**No cubra el sensor de luz en la pantalla de visualización, ya que el brillo y el contraste de la pantalla dejarían de funcionar correctamente.**

## Pantalla - Contraste

El menú Contraste permite ajustar el contraste de la pantalla de visualización.



Hay tres opciones disponibles:

- Alto: esta opción bloquea la pantalla de visualización a la versión con fondo blanco de cada diseño de la pantalla de visualización para conseguir la máxima visibilidad durante el día.
- Automático: esta opción utiliza el sensor de luz de los instrumentos para ajustar el contraste a la configuración más apropiada. Con luz solar brillante, los ajustes de bajo contraste se anularán para garantizar que los instrumentos puedan verse en todo momento.
- Bajo: esta opción bloquea la pantalla de visualización a la versión con fondo negro de cada diseño de la pantalla de visualización para conseguir la máxima visibilidad durante la noche.

Para seleccionar una opción:

- Empuje la palanca de mando hacia abajo/arriba para seleccionar la opción de contraste Alto, Automático o Bajo.
- Pulse en el centro de la palanca de mando para confirmar.
- Empuje la palanca de mando hacia la izquierda para volver al menú Pantalla.

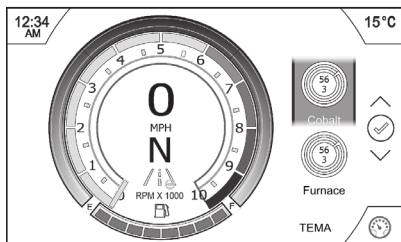
**Nota:**

**No cubra el sensor de luz en la pantalla de visualización, ya que el brillo y el contraste de la pantalla dejarían de funcionar correctamente.**

# Información general

## Pantalla - Temas

El menú Tema permite aplicar un tema diferente a la pantalla de visualización.

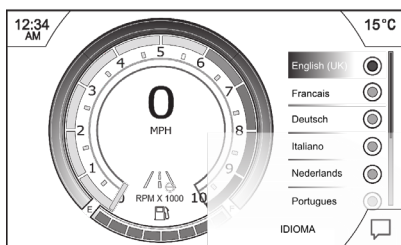


Para cambiar el tema:

- Empuje la palanca de mando hacia arriba/abajo para seleccionar el tema requerido.
- Pulse en el centro de la palanca de mando para confirmar.
- Empuje la palanca de mando hacia la izquierda para volver al menú Pantalla.

## Pantalla - Idioma

El menú Idioma permite mostrar el idioma preferido como idioma de la pantalla de instrumentos.

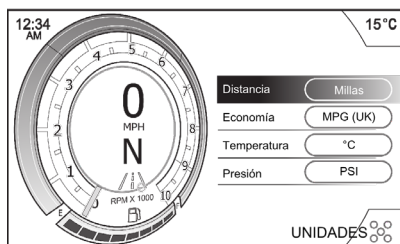


Para seleccionar el idioma requerido para la pantalla de instrumentos:

- Desplácese por la lista moviendo la palanca de mando hacia arriba/abajo hasta que se resalte la opción deseada.
- Pulse en el centro de la palanca de mando para seleccionar el idioma correcto.
- Empuje la palanca de mando hacia la izquierda para volver al menú Pantalla.

## Pantalla - Unidades

El menú Unidades permite seleccionar una unidad de medida preferida.



Para cambiar las unidades de medida:

- Empuje la palanca de mando hacia abajo/arriba para resaltar la opción requerida (Distancia, Economía, Temperatura o Presión).
- Pulse en el centro de la palanca de mando para seleccionar.
- Empuje la palanca de mando hacia abajo/arriba para seleccionar la unidad de medida requerida en el menú desplegable.
- Pulse en el centro de la palanca de mando para confirmar.



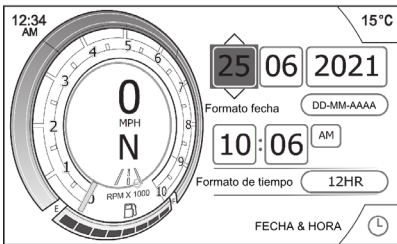
# Información general

- Empuje la palanca de mando hacia la izquierda para volver al menú Pantalla.

Opciones de unidades de medida	
Distancia	Millas
	KM
Economía	MPG (UK)
	MPG (EE.UU.)
	L/100KM
	KM/L
Temperatura	°C
	°F
Presión	PSI
	bar
	KPa.

## Pantalla - Fecha y hora

La opción Fecha y hora permite ajustar la fecha y la hora.



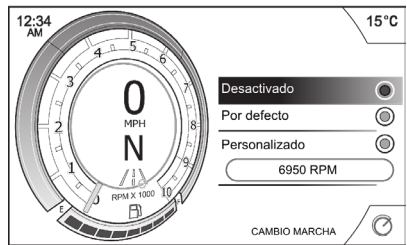
Para ajustar el formato de la fecha y la hora:

- Navegue por las opciones de fecha y hora usando la palanca de mando.
- Presione el centro de la palanca de mando para confirmar la opción que se debe cambiar.

- Empuje la palanca de mando hacia abajo/arriba para seleccionar el número requerido.
- Pulse en el centro de la palanca de mando para confirmar.
- Siga el mismo procedimiento para cambiar otras opciones de fecha y hora.

## Pantalla - Indicador de cambio de marcha

El menú Indicador de cambio de marcha permite ajustar el indicador de cambio de marcha.



El umbral de velocidad del motor se puede definir, y el indicador de cambio de marchas se puede desactivar. Una vez que el motor se ha rodado (a 1.610 km), la opción Rodaje se sustituye por una opción Predeterminado.

Para desactivar el indicador de cambio de marcha:

- Empuje la palanca de mando hacia abajo/arriba para seleccionar la opción Deshabilitado.
- Pulse en el centro de la palanca de mando para confirmar.
- Presione la palanca de mando hacia la izquierda para volver al menú Pantalla.

# Información general

Para ajustar el umbral de velocidad del motor (RPM) para el indicador de cambio de marcha:

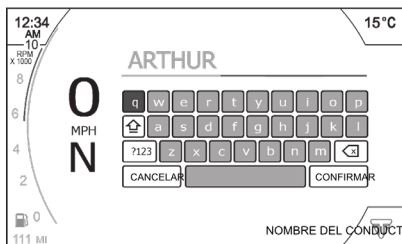
- Empuje la palanca de mando hacia abajo/arriba para seleccionar la opción Definido por el usuario, y pulse el centro de la palanca de mando para confirmar.
- Pulse en el centro de la palanca de mando para confirmar.
- Presione la palanca de mando hacia abajo/arriba para seleccionar entre los valores de RPM predeterminados que se muestran.
- Pulse el centro de la palanca de mando para confirmar la selección requerida.
- Empuje la palanca de mando hacia la izquierda para volver al menú Pantalla.

## Pantalla - Nombre del conductor

La pantalla Nombre del conductor permite introducir el nombre del conductor en el sistema del panel de instrumentos y mostrarlo en la pantalla de bienvenida/inicio.

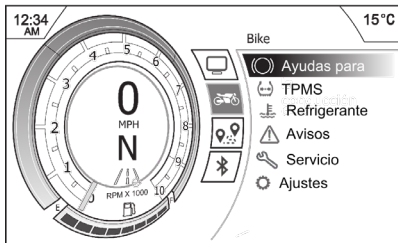
Para introducir el nombre de un conductor:

- Con la palanca de mando, navegue por el teclado y seleccione la primera letra del nombre del conductor.
- Pulse el botón de la palanca de mando para confirmar. La letra aparece en la parte superior del teclado.
- Repita el procedimiento hasta que se haya seleccionado el nombre completo del conductor. Hay un límite de 13 caracteres.
- Al seleccionar ?123 se muestra un nuevo teclado en el que se pueden seleccionar símbolos y números.
- Seleccione CONFIRMAR y haga clic en el botón de la palanca de mando para confirmar el nombre del conductor.
- El nombre del conductor ahora aparecerá en la pantalla de bienvenida.
- Seleccione CANCELAR para volver al menú Pantalla sin realizar ningún cambio.



## Menú Motocicleta

El menú Motocicleta permite configurar las características diferentes de la motocicleta.



Para acceder al menú Motocicleta:

- En el menú principal, empuje la palanca de mando hacia abajo y seleccione la opción Motocicleta.
- Pulse en el centro de la palanca de mando para confirmar.
- Seleccione la opción requerida de la lista para acceder a la información relevante.

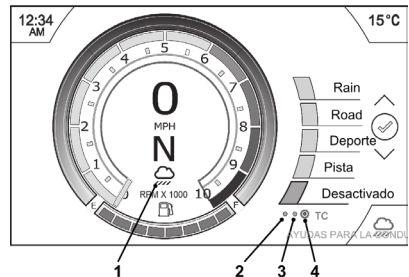
Están disponibles las siguientes opciones:

- Ayudas para la conducción
- TPMS
- Refrigerante
- Avisos
- Servicio
- Ajustes.

## Motocicleta - Ayudas para la conducción

El menú Ayudas para la conducción permite configurar el modo de conducción actual mientras la motocicleta está en movimiento.

Para obtener información sobre las opciones disponibles para cada modo de conducción, consulte página 54.



1. **Modo de conducción actual**
2. **Opción del ABS**
3. **Opción de MAP**
4. **Opción del TC**

Para cambiar un ajuste del modo de conducción:

- En el menú Motocicleta, empuje la palanca de mando hacia abajo/arriba para seleccionar la opción Ayudas para la conducción.
- Empuje la palanca de mando hacia la izquierda/derecha para desplazarse por las opciones de ABS, MAP y TC.
- Cuando esté en el menú correcto, presione la palanca de mando hacia abajo/arriba para seleccionar y resaltar la configuración requerida.
- Pulse en el centro de la palanca de mando para confirmar la selección.
- Empuje la palanca de mando hacia la derecha para volver al menú anterior.

# Información general

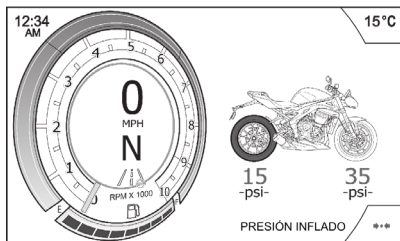
## Motocicleta - TPMS (si está instalado)

### ⚠ Advertencia

Detenga la motocicleta si la luz de advertencia de presión de inflado de neumático se enciende.

No conduzca la motocicleta hasta no haber revisado los neumáticos y comprobado en frío que su presión de inflado sea la recomendada.

El menú del sistema de supervisión de presión de inflado de los neumáticos (TPMS) muestra las presiones de los neumáticos delantero y trasero.

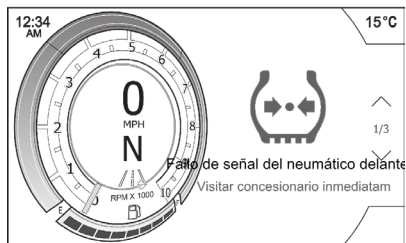


El neumático delantero o trasero se resaltará en la imagen de la motocicleta para indicar que la presión del neumático correspondiente se encuentra por debajo del valor recomendado.

Para obtener más información sobre el TPMS y las presiones de los neumáticos, consulte página 157.

## Motocicleta - Advertencias

Las advertencias y mensajes de información se muestran en la pantalla principal. A continuación se muestra un ejemplo.



Para ver las advertencias:

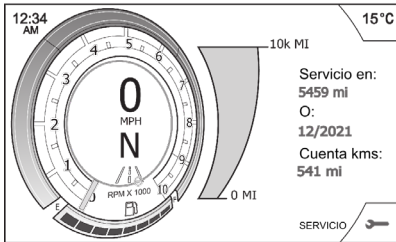
- Empuje la palanca de mando hacia arriba/abajo para revisar cada advertencia (si hay más de una).
- El contador de advertencias mostrará la cantidad de advertencias presentes.
- Empuje la palanca de mando hacia la izquierda para volver al menú Motocicleta.

### Advertencia de batería baja

Si están presentes elementos tales como los puños calefactados, y están activos con el motor al ralentí, durante un periodo de tiempo, la tensión de la batería puede caer por debajo de una tensión predeterminada y se mostrará un mensaje de advertencia.

## Motocicleta - Servicio

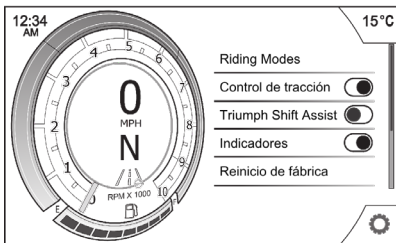
El menú Servicio muestra el intervalo de servicio y el cuentakilómetros.



El intervalo de servicio muestra la distancia y la fecha en la que se debe completar el servicio.

## Motocicleta - Ajustes

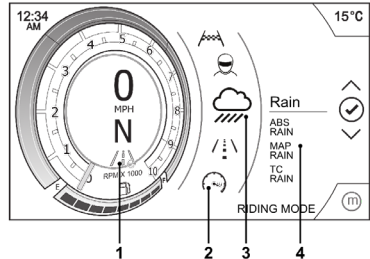
El menú Ajustes permite configurar varios ajustes de la motocicleta.



Las opciones de Ajustes incluyen:

- Riding Modes
- Control de tracción
- Triumph Shift Assist
- Indicadores
- Reinicio de fábrica.

## Ajustes - Modos de conducción



1. **Modo de conducción actual**
2. **Bandeja de selección del modo de conducción**
3. **Modo de conducción actual seleccionado**
4. **Ajustes seleccionados del modo de conducción actual**

Para acceder al menú de Modos de conducción:

- Pulse y suelte el botón MODO en el grupo de instrumentos izquierdo.






0:

- En el menú Ajustes, empuje la palanca de mando hacia abajo/arriba para seleccionar la opción Modos de conducción.
- Pulse en el centro de la palanca de mando para confirmar.
- Desplácese hacia abajo/arriba con la palanca de mando para seleccionar el modo de conducción requerido. Pulse en el centro de la palanca de mando para confirmar.
- Se muestran las opciones de configuración correspondientes al modo de conducción seleccionado.

# Información general

## Configuración del modo de conducción

Consulte la siguiente tabla para obtener las opciones de ABS, MAP y TC disponibles para cada modo de conducción.

Modo de conducción					
	RAIN (Lluvia) 	ROAD (Carretera) 	SPORT (Deportivo) 	TRACK (Pista) 	RIDER (Conductor) 
<b>Sistema Antibloqueo de frenos (ABS)</b>					
Carretera	●	●	●	○	●
Pista	∅	∅	∅	●	○
<b>MAP (respuesta del acelerador)</b>					
Lluvia	●	○	∅	○	○
Carretera	○	●	○	○	●
Deporte	∅	○	●	●	○
<b>Control de tracción (TC)</b>					
Lluvia	●	○	∅	○	○
Carretera	○	●	○	○	●
Deporte	∅	○	●	○	○
Pista	∅	∅	∅	●	○
Desactivado	Mediante el menú	Mediante el menú	Mediante el menú	○	○
<b>Clave</b>					
●	Estándar (configuración predeterminada de fábrica)				
○	Opción seleccionable				
∅	Opción no disponible				

## Ajustes del ABS

### Advertencia

Si el ABS está desactivado, el sistema de frenos operará como un sistema de frenos sin ABS. En tales circunstancias, una frenada brusca provocará el bloqueo de las ruedas, lo cual puede ocasionar la pérdida de control de la motocicleta y provocar un accidente.

Descripciones de los ajustes del ABS	
ROAD (Carretera)	<p>Configuración óptima del ABS para su uso en carretera.</p> <p>La función de ABS con giro optimizado está activa en este modo.</p> <p>La función de freno comunicado está activa en este modo.</p> <p>La función 'Anti-stoppie' (anti-caballitos invertidos) está habilitada para todo tipo de aplicación de frenos.</p>
TRACK (Pista)	<p>Configuración óptima del ABS para su uso en pistas.</p> <p>La función de ABS con giro optimizado está deshabilitada en este modo.</p> <p>La función de freno comunicado no está activa en este modo.</p> <p>La función 'Anti-Stoppie' (anti-caballitos invertidos) está habilitada en aplicaciones del freno de pánico.</p> <p>La función 'Anti-Stoppie' (anti-caballitos invertidos) está deshabilitada en aplicaciones progresivas de freno.</p> <p>RUEDA DELANTERA - El ABS permite un mayor deslizamiento de la rueda delantera, en comparación con la configuración ROAD (Carretera).</p> <p>RUEDA TRASERA - El uso del freno trasero solo hace que el ABS funcione según el ajuste ROAD (Carretera). El uso simultáneo del freno delantero y trasero hace que el ABS permita más deslizamiento de la rueda trasera en comparación con el ajuste ROAD (Carretera).</p>

## Ajustes del MAP

Descripciones de los ajustes del MAP	
ROAD (Carretera)	Respuesta del acelerador estándar.
RAIN (Lluvia)	Respuesta del acelerador reducida comparación con la configuración de CARRETERA. Para su uso en condiciones húmedas o resbaladizas.
SPORT (Deportivo)	Respuesta del acelerador mejorada en comparación con la configuración de CARRETERA.

# Información general

---

## Ajustes del control de tracción

### Advertencia

Si el control de tracción está desactivado, la motocicleta podrá conducirse con normalidad pero sin control de tracción.

En tales circunstancias, una aceleración brusca sobre firme mojado o resbaladizo podría provocar el deslizamiento de la rueda trasera, lo cual puede ocasionar la pérdida de control del vehículo y provocar un accidente.

Descripción de los ajustes del control de tracción	
ROAD (Carretera)	Configuración óptima del control de tracción para su uso en carretera.
RAIN (Lluvia)	Configuración óptima del control de tracción para su uso en condiciones de deslizamiento. Permite un deslizamiento mínimo de la rueda trasera.
SPORT (Deportivo)	Permite un aumento del deslizamiento de la rueda trasera en comparación con la configuración CARRETERA.
TRACK (Pista)	El control de tracción está configurado para uso en pistas. Permite un aumento del deslizamiento de la rueda trasera en comparación con la configuración CARRETERA.



## Ajustes - Control de tracción

El sistema de control de tracción (TC) se puede desactivar temporalmente. El sistema de control de tracción no puede desactivarse de forma permanente; se volverá a activar automáticamente cuando desconecte el encendido y lo vuelva a conectar.

Para activar/desactivar el control de tracción:

- En el menú Ajustes, empuje la palanca de mando hacia abajo/arriba para seleccionar la opción Control de tracción.
- Empuje la palanca de mando hacia la derecha para mover el punto deslizante hacia la derecha para habilitar el control de tracción.
- Empuje la palanca de mando hacia la izquierda para mover el punto deslizante hacia la izquierda para deshabilitar el control de tracción.

Para obtener más información sobre el control de tracción, consulte página 74.

## Ajustes - Asistente al cambio de Triumph

El TSA (Asistente al cambio de Triumph) provocará un cambio de par del motor momentáneo durante el cual las marchas podrán engranarse sin cerrar la mariposa ni accionar el embrague. Esta función funciona tanto para cambios de marcha ascendentes como descendentes.

El embrague debe usarse para parar y arrancar.

El Asistente al cambio de Triumph no funcionará si se acciona el embrague o al tratar de realizar por error un cambio a una marcha superior desde la 6ª marcha.

Es necesario ejercer una fuerza 'positiva' sobre el pedal para asegurarse de realizar el cambio de marcha con suavidad.

Para activar/desactivar el Asistente al cambio de Triumph:

- En el menú Ajustes, empuje la palanca de mando hacia abajo/arriba para seleccionar la opción Asistente al cambio de Triumph.
- Empuje la palanca de mando hacia la derecha para mover el punto deslizante hacia la derecha para habilitar el Asistente al cambio de Triumph.
- Empuje la palanca de mando hacia la izquierda para mover el punto deslizante hacia la izquierda para deshabilitar el Asistente al cambio de Triumph.

Para obtener más información sobre el Asistente al cambio de Triumph, consulte página 98.

## Ajustes - Indicadores

El ajuste de los indicadores de dirección se puede cambiar.

Para cambiar el ajuste de los indicadores de dirección:

- En el menú Ajustes, empuje la palanca de mando hacia abajo/arriba para seleccionar la opción Indicadores.
- Pulse en el centro de la palanca de mando para confirmar.

# Información general

- Empuje la palanca de mando hacia arriba/abajo para seleccionar la opción de Indicadores requerida. Pulse en el centro de la palanca de mando para confirmar.

Opciones de ajustes de Indicadores	
Manual	<p>La función de autocancelación está desactivada.</p> <p>Los indicadores de dirección deben cancelarse manualmente utilizando el conmutador de los indicadores de dirección.</p>
Auto-cancelación	<p>La función de autocancelación está activada.</p> <p>Una pulsación corta del conmutador de los indicadores de dirección activa los indicadores de dirección durante tres parpadeos.</p> <p>Una pulsación larga del conmutador de los indicadores de dirección activa los indicadores de dirección durante ocho segundos y 65 metros adicionales.</p>

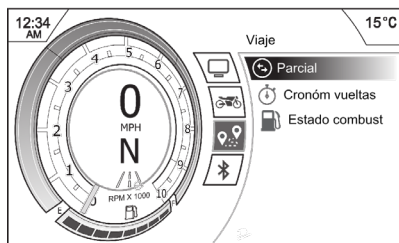
Para obtener más información sobre los indicadores de dirección, consulte página 65.

## Ajustes - Reinicio de fábrica

La opción Reinicio de fábrica permite reiniciar las opciones de Ajustes a los ajustes predeterminados.

## Menú de viaje

El menú Viaje permite configurar la información de viaje de la motocicleta.



Para acceder al menú Viaje:

- En el menú principal, empuje la palanca de mando hacia abajo y seleccione la opción Viaje.
- Pulse en el centro de la palanca de mando para confirmar.
- Seleccione la opción requerida de la lista para acceder a la información relevante.

## Viaje - Contador parcial

Se puede acceder a dos contadores parciales y se pueden reiniciar en la bandeja de información.



Para ver un contador parcial específico:

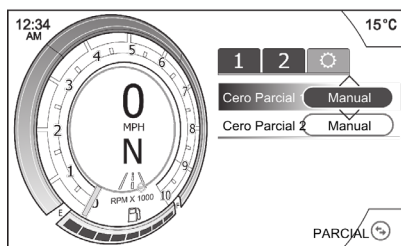
- Empuje la palanca de mando hacia la izquierda o hacia la derecha para seleccionar 1 o 2 en las pestañas.
- A continuación, se muestra la información del contador parcial correspondiente.

Para reiniciar un contador parcial:

- Seleccione el contador parcial a reiniciar.
- Mantenga pulsado el centro de la palanca de mando durante más de 1 segundo.
- A continuación, el contador parcial se reiniciará.

### Viaje - Ajustes de los contadores parciales

El menú Ajustes de los contadores parciales permite reiniciar los contadores parciales de forma manual o automática.



Para reiniciar los contadores parciales:

- Empuje la palanca de mando hacia la izquierda/derecha para seleccionar la pestaña Configuración de los contadores parciales.

- Empuje la palanca de mando hacia arriba/abajo para seleccionar el contador parcial requerido. Pulse en el centro de la palanca de mando para confirmar.
- Empuje la palanca de mando hacia abajo/arriba para seleccionar la opción de reinicio requerida, y pulse el centro de la palanca de mando para confirmar.

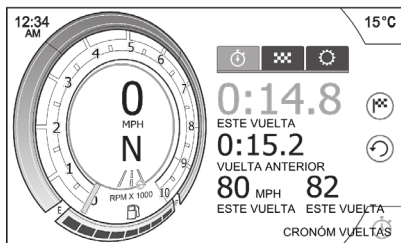
#### Opciones de ajustes de los contadores parciales

Auto	Esta opción reinicia cada contador parcial después de que el encendido se haya desconectado durante el tiempo establecido seleccionado; 1, 2, 4, 8, 12 o 16 horas.
Manual	Esta opción solo reinicia el contador parcial seleccionado cuando el conductor reinicia manualmente el contador parcial seleccionado.

# Información general

## Viaje - Cronómetro de vueltas

El menú Cronómetro de vueltas permite cronometrar una cierta distancia o vuelta y compararla con una vuelta cronometrada previamente.



Para iniciar una vuelta:

- Una pulsación corta en el centro de la palanca de mando inicia una nueva vuelta. El contador de vueltas comenzará a contar la primera vuelta. Esto se muestra como ESTA VUELTA.
- Una pulsación larga (durante más de dos segundos) del centro de la palanca de mando detendrá el cronómetro de vueltas, borrará los datos guardados y empezará a cronometrar una nueva vuelta.
- Otra pulsación corta en el centro de la palanca de mando iniciará una nueva vuelta, y el tiempo y la velocidad máxima de la vuelta anterior se mostrarán en la pantalla como VUELTA ANTERIOR.
- Los datos almacenados del cronómetro de vueltas se muestran en la pestaña Revisión del cronómetro de vueltas. Para obtener más información, consulte página 60.

## Viaje - Revisión del cronómetro de vueltas

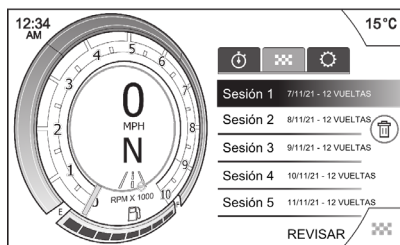
El menú Revisión del cronómetro de vueltas muestra las sesiones almacenadas y los tiempos de la vuelta.

Se pueden almacenar hasta cinco sesiones y hasta 24 vueltas por sesión. Una vez alcanzado este límite, se sobrescribirán las sesiones más antiguas.

Para revisar las sesiones y los tiempos de la vuelta:

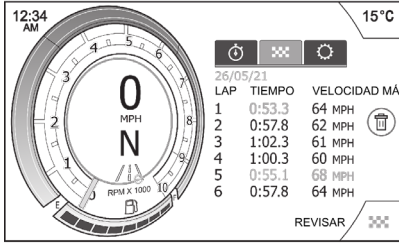
- Empuje la palanca de mando hacia la izquierda/derecha para seleccionar la pestaña Revisión de los contadores parciales.

Se muestra una lista de todas las sesiones grabadas. Las sesiones se muestran por orden de fecha y hora.



- Empuje la palanca de mando hacia arriba/abajo para seleccionar la sesión requerida.
- Una pulsación larga en el centro de la palanca de mando elimina la sesión seleccionada.

- Una pulsación corta de la palanca de mando abre la lista de tiempos de la vuelta para la sesión seleccionada.



Todos los tiempos de la vuelta de la sesión seleccionada se muestran en el orden en que se grabaron.

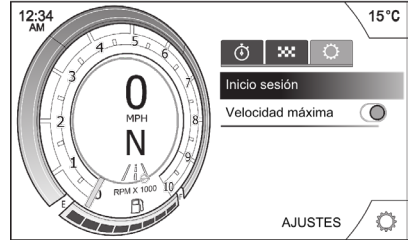
La información de velocidad máxima solo se muestra si se ha seleccionado el ajuste de velocidad máxima, consulte página 61.

Los datos de tiempo y velocidad máxima resaltados en verde indican el tiempo más rápido y la velocidad más alta grabados.

- Empuje la palanca de mando hacia abajo/arriba para seleccionar la vuelta requerida.
- Una pulsación larga en el centro de la palanca de mando elimina la vuelta seleccionada de la sesión.
- Empuje la palanca de mando hacia la izquierda para volver al menú Viaje.

## Viaje - Ajustes del cronómetro de vueltas

El menú Ajustes del cronómetro de vueltas permite que se muestren ciertos detalles en las pantallas del cronómetro de vueltas.



Para mostrar la información de velocidad máxima en las pantallas del cronómetro de vueltas:

- Empuje la palanca de mando hacia la izquierda/derecha para seleccionar la pestaña Ajustes de los contadores parciales.
- Empuje la palanca de mando hacia abajo/arriba para seleccionar la opción Velocidad máxima.
- Empuje la palanca de mando hacia la derecha para mover el punto deslizante hacia la derecha para habilitar la opción Velocidad máxima. La información de velocidad máxima ahora se mostrará en las pantallas del cronómetro de vueltas.
- Empuje la palanca de mando hacia la izquierda para mover el punto deslizante hacia la izquierda para deshabilitar la opción Velocidad máxima. La información de velocidad máxima ya no se mostrará en las pantallas del cronómetro de vueltas.

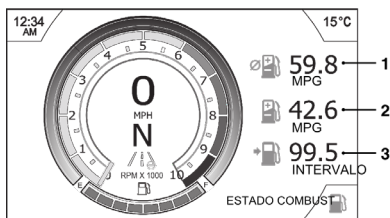
# Información general

Para obtener más información sobre la información de velocidad máxima mostrada, consulte página 60.

## Viaje - Estado del combustible

El menú de estado del combustible muestra información de consumo de combustible.

Tras repostar, el indicador del nivel de combustible y la información del combustible restante únicamente se actualizarán al conducir la motocicleta. Dependiendo del estilo de conducción, la actualización podría tardar hasta 5 minutos.



1. Promedio de consumo de combustible
2. Consumo instantáneo de combustible
3. Combustible restante

### Promedio de consumo de combustible

Una indicación del consumo medio de combustible.

Una pulsación larga en el centro de la palanca de mando reiniciará los datos de consumo medio de combustible. Tras un reinicio, se mostrará --.- hasta que se hayan recorrido 0,1 kilómetros.

### Consumo instantáneo de combustible

Estimación del consumo de combustible en un instante dado. Si la motocicleta está parada, se mostrará --.-.

## Combustible restante

Se trata de una estimación de la distancia que todavía puede recorrerse en base al combustible que queda en el depósito.

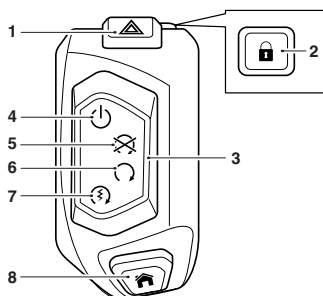
## Menú de Bluetooth®

Para obtener más información sobre las características de *Bluetooth®*, consulte la Manual de conectividad My Triumph.

El Manual de conectividad de My Triumph también está disponible en Internet en: <https://www.triumphinstructions.com/>

Indique el número de pieza "A9820200" en el campo de búsqueda para acceder al manual.

## Conmutadores del lado derecho del manillar



1. Conmutador de las luces de emergencia
2. Botón de bloqueo de la dirección
3. Conmutador de arranque/parada del motor
4. Posición de ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN del encendido
5. Posición de parada (STOP)
6. Posición de funcionamiento (RUN)
7. Posición de ARRANQUE RÁPIDO
8. Botón HOME

Las siguientes secciones describen los botones del manillar y las funciones de los conmutadores.

### Botón de las luces de emergencia

Para encender o apagar las luces de emergencia, pulse y suelte el botón de las luces de emergencia.

El encendido debe estar conectado para que las luces de emergencia se activen, pero permanecerán encendidas si el encendido se desactiva hasta que se vuelva a pulsar el botón de las luces de emergencia.

### Botón de bloqueo de la dirección

#### **Advertencia**

Por motivos de seguridad, asegúrese siempre de que el bloqueo de la dirección está activado cuando deje la motocicleta desatendida.

Cualquier uso no autorizado de la motocicleta puede causar lesiones al piloto o a otros pilotos o peatones, así como daños al propio vehículo.

Para bloquear la motocicleta, gire completamente el manillar hacia la izquierda y pulse el botón de bloqueo de la dirección.

### Posición de ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN del encendido

La posición de ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN del encendido conmuta los circuitos eléctricos y la pantalla de los instrumentos entre ACTIVADO y DESACTIVADO. Esto permite acceder a la pantalla de los instrumentos sin arrancar el motor.

#### **Precaución**

No deje el conmutador en la posición ACTIVADA durante un largo período de tiempo ya que provocaría daños a los componentes eléctricos y descargaría la batería.

# Información general

## Posición de parada (STOP)

La posición PARADA detiene el motor.

### Nota:

Aunque la posición de parada de motor apaga el motor, no desconecta todos los sistemas eléctricos, y por tanto podría causar alguna dificultad a la hora de volver a poner en marcha el motor debido a la eventual descarga de la batería.

## Posición de funcionamiento (RUN)

El conmutador de arranque/parada del motor debe estar en la posición FUNCIONAMIENTO para que la motocicleta funcione.

## Posición de ARRANQUE RÁPIDO

La posición de ARRANQUE RÁPIDO hace funcionar el motor de arranque eléctrico, permitiendo un arranque del motor más rápido.

Con el encendido desactivado, mantenga pulsado el conmutador de arranque/parada del motor en la posición de ARRANQUE RÁPIDO cumpliendo todas las condiciones correctas, para arrancar la motocicleta.

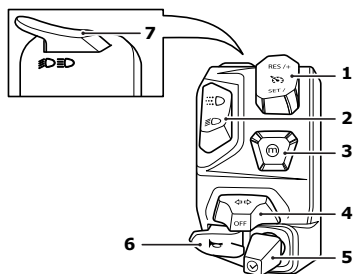
Para obtener más información, consulte la sección Arranque del motor.

## Botón INICIO

El botón INICIO se utiliza para acceder al menú principal en la pantalla de los instrumentos.

Pulse y suelte el botón INICIO para seleccionar entre el menú principal y la pantalla de los instrumentos.

## Conmutadores del lado izquierdo del manillar



1. Conmutador de ajuste de control de crucero
2. Conmutador de las luces de conducción diurna (DRL) (si está instalado)
3. Botón MODO
4. Conmutador del indicador de dirección
5. Botón Palanca de mando
6. Botón del claxon
7. Botón de las luces de carretera

Las siguientes secciones describen los botones del manillar y las funciones de los conmutadores.

## Botón de ajuste del control de crucero

El botón de ajuste del control de crucero es un conmutador de dos vías con la superior marcada con RES/+ y la inferior marcada con SET/-.

Para obtener más información sobre el funcionamiento del control de crucero, consulte página 70.



### Conmutador de las luces de conducción diurna (DRL) (si está instalado)



Cuando el encendido está conectado y el conmutador de las luces de conducción diurna se ajusta en modo DRL, se encenderá la luz de advertencia de las luces de conducción diurna.

Las luces de conducción diurna y las luces de carretera se accionan manualmente utilizando el conmutador de DRL. Empuje el conmutador hacia delante hasta la parte superior para el modo DRL, y empuje el conmutador hacia atrás hasta la parte inferior para el modo de luces cortas.



#### Advertencia

No conduzca más tiempo del necesario con condiciones de iluminación ambiental deficientes con las luces de conducción diurna (DRL) en uso.

Si se conduce con las luces de conducción diurna en la oscuridad, en túneles o en zonas con poca luz ambiental se puede reducir la visibilidad del conductor o deslumbrar a otros usuarios de la carretera.

El deslumbramiento de otros usuarios de la carretera o una visibilidad reducida con niveles bajos de luz ambiental puede causar la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

#### Nota:

**Durante las horas de luz, las luces de conducción diurna mejoran la visibilidad de la motocicleta para otros usuarios de la carretera.**

**Las luces de cruce deben utilizarse en cualquier otro caso, salvo que las condiciones de la carretera permitan utilizar las luces de carretera.**

### Botón MODO

Al pulsar y soltar el botón MODO, se activará el menú de Selección del modo de conducción en la pantalla de visualización. Si el botón MODO se pulsa más veces, se desplazará por los modos de conducción disponibles (consulte Selección del modo de conducción en página 42).

Mantenga pulsado el botón MODO para activar el modo CARRETERA, y active el ABS y el control de tracción si están desactivados.

Para obtener más información sobre la selección y configuración de los modos de conducción, consulte página 51.

### Conmutador del indicador de dirección

Al empujar el conmutador del indicador de dirección hacia la derecha o hacia la izquierda y a continuación soltarlo, los indicadores de dirección correspondientes parpadearán. Para cancelar los indicadores de dirección, pulse y suelte el conmutador en la posición central.

# Información general

---

## Modelos equipados con indicadores con autocancelación automática

Si el conmutador del indicador de dirección se pulsa y se suelta brevemente hacia la derecha o hacia la izquierda, el indicador de dirección correspondiente parpadeará tres veces y después se apagará.

Si el conmutador del indicador de dirección se pulsa y se suelta durante más tiempo hacia la derecha o hacia la izquierda, el indicador de dirección correspondiente parpadeará.

Los indicadores se apagan automáticamente después de ocho segundos y después de conducir 65 metros más.

Para desactivar el sistema de autocancelación de los indicadores, consulte la sección del menú Motocicleta en página 57.

Los indicadores de dirección se pueden cancelar manualmente. Para cancelar los indicadores de dirección de forma manual, pulse y suelte el conmutador del indicador de dirección en la posición central.

## Botón Palanca de mando

La palanca de mando se utiliza para activar las siguientes funciones de los instrumentos:

- Arriba - Desplazar el menú de abajo a arriba
- Abajo - Desplazar el menú de arriba a abajo
- Izquierda - Desplazar el menú hacia la izquierda
- Derecha - Desplazar el menú hacia la derecha

- Centro - Presionar para confirmar la selección.

## Botón del claxon

Al pulsar el botón del claxon con el conmutador de encendido en la posición de contacto (ON), sonará el claxon.

## Botón de las luces de carretera

El botón de las luces de carretera tiene una función diferente dependiendo de si están instaladas o no las luces de conducción diurna (DRL). Al conectar las luces de carretera, se encenderá el indicador luminoso de las luces de carretera en la pantalla.

## Modelos con luces de conducción diurna (DRL)

Si el conmutador de DRL está en la posición de la luz de conducción diurna, mantenga pulsado el botón de las luces de carretera para encender las luces de carretera. Ésta permanecerá encendida mientras el botón se mantenga pulsado, y se apagará al soltar el botón.

Si el conmutador de DRL está en la posición de las luces de cruce, pulse el botón de las luces de carretera para encender las luces de carretera. Cada pulsación del botón cambiará entre la luz de cruce y la luz de carretera.

### Nota:

**Este modelo no dispone de conmutador de encendido y apagado de luces. La luz trasera y la luz de la placa de matrícula se encienden automáticamente al conectar el encendido.**

**El faro se encenderá cuando el encendido esté en la posición de contacto (ON) y el motor esté en marcha.**

### Modelos sin luces de conducción diurna (DRL)

Pulse el botón de las luces de carretera para encender la luz de carretera. Cada pulsación del botón cambiará entre la luz de cruce y la luz de carretera.

#### Nota:

**Este modelo no dispone de conmutador de encendido y apagado de luces. La luz de posición, la luz trasera y la luz de la placa de matrícula se encienden automáticamente al conectar el encendido.**

**El faro se encenderá cuando el encendido esté en la posición de contacto (ON) y el motor esté en marcha.**

### Reguladores de las palancas de freno y embrague



#### Advertencia

No intente ajustar las palancas con la motocicleta en marcha, puesto que ello puede ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

Una vez ajustadas las palancas, conduzca la motocicleta por una zona despejada para familiarizarse con las nuevas distancias.

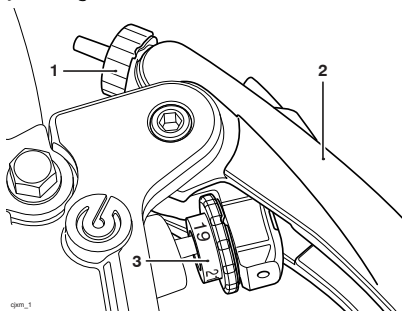
No preste su motocicleta a nadie, ya que esta persona podría cambiar la configuración de la palanca con respecto a aquella con la que usted está familiarizado, causando la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

Las palancas del freno delantero y del embrague disponen cada una de ellas de un regulador. Los reguladores permiten fijar la distancia entre el manillar y la correspondiente palanca, con el fin de adaptarse a la extensión de las manos del conductor.

# Información general

## Palanca de freno delantero

En la palanca del freno hay dos reguladores; un regulador de extensión y un regulador de relación.



1. Ruedecilla de ajuste
2. Palanca de freno
3. Regulador de la relación

## Regulador de extensión

La ruedecilla del regulador de extensión permite fijar la distancia entre el manillar y la palanca del freno, con el fin de adaptarse a la extensión de las manos del conductor.

Para ajustar la palanca del freno delantero:

- Gire la ruedecilla del regulador de extensión hacia la izquierda para disminuir la distancia hasta el manillar o hacia la derecha para aumentar la distancia desde el manillar.
- La distancia desde el puño del manillar a la palanca del freno liberada es menor cuando la ruedecilla de ajuste está ajustada completamente hacia la izquierda.

## Regulador de la relación

El regulador de la relación mueve la varilla de empuje del cilindro maestro del freno hacia la izquierda o hacia la derecha en incrementos de 1 mm desde 19 mm hasta 21 mm. 19 mm proporciona al conductor una acción de frenado más larga/blanda, mientras que 21 mm proporciona una acción de la palanca más corta/firme.

Para ajustar la palanca del freno delantero:

- Gire el regulador de relación hasta la posición preferida del conductor.
- La ruedecilla giratoria girará y encajará en su posición con un clic.

El regulador de la relación tiene tres posiciones de la palanca:

- 19 (19 mm) para una sensación de freno más blanda con un mayor recorrido de la palanca
- 20 (20 mm) para una sensación de freno más firme y un recorrido medio de la palanca
- 21 (21 mm) para una sensación de freno firme y un recorrido más corto de la palanca.

### Nota:

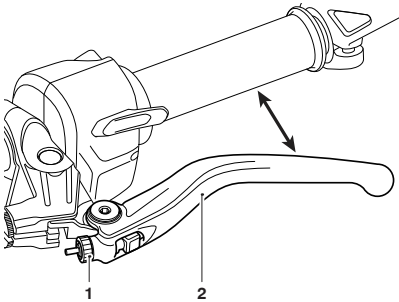
**Cuando la ruedecilla de la relación esté bloqueada en su posición se oirá un 'clic'.**

**En la ruedecilla hay cuatro marcas visibles, 19 - 20 - 21 - 20.**

**La ruedecilla de la relación se puede girar hacia la derecha y hacia la izquierda para ajustar la preferencia requerida.**

## Palanca del embrague

La palanca del embrague dispone de un regulador de extensión. El regulador permite fijar la distancia entre el manillar y la palanca, con el fin de adaptarse a la extensión de las manos del conductor.



1. Regulador de extensión
2. Palanca del embrague

Para ajustar la extensión de la palanca del embrague:

- Gire el regulador de extensión hacia la izquierda para disminuir la distancia hasta el manillar o hacia la derecha para aumentar la distancia desde el manillar.
- La distancia desde el puño del manillar a la palanca en posición de reposo es menor cuando la ruedecilla de ajuste está ajustada completamente hacia la izquierda.

## Control del acelerador

### ⚠ Advertencia

Esté siempre atento a posibles cambios del "tacto" del control del acelerador y en caso de que se produzcan haga que un concesionario autorizado Triumph revise el sistema del acelerador.

Estos cambios podrían deberse al desgaste del mecanismo, que podría ocasionar el agarrotamiento del control del acelerador.

Un control del acelerador que se agarrote o se bloquee puede ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

La motocicleta tiene un puño giratorio del acelerador electrónico para abrir y cerrar los aceleradores. No hay cables de actuación directa en el sistema y no se pueden realizar ajustes.

Compruebe que el acelerador se abra suavemente sin necesidad de aplicar una fuerza desproporcionada, y que se cierra sin agarrotamiento.

Si existe una anomalía en el control del acelerador, el indicador luminoso de anomalía (MIL) se encenderá y se dará una de las siguientes condiciones de motor:

- MIL encendido; RPM del motor y movimiento del acelerador limitados
- MIL encendido; modo de funcionamiento limitado con el motor en estado de ralentí rápido únicamente
- MIL encendido; el motor no se pondrá en marcha.

## Información general

---

En caso de que se dé alguna de las condiciones mencionadas, póngase en contacto con un concesionario autorizado Triumph lo antes posible para que la anomalía pueda ser detectada y subsanada.

### Control de cruceo

#### Advertencia

El control de cruceo debe usarse únicamente en circunstancias en las que pueda circular con seguridad y a una velocidad estable.

El control de cruceo no debe usarse en tráfico denso o en carreteras con curvas cerradas o ciegas o con firme resbaladizo.

El uso del control de cruceo en condiciones de tráfico denso o en carreteras con curvas cerradas o ciegas o con firme resbaladizo puede derivar en la pérdida del control de la motocicleta y en un accidente.

#### Advertencia

Esta motocicleta Triumph debe conducirse siempre dentro de los límites de velocidad legales establecidos para la carretera por la que se circule.

La conducción de una motocicleta a alta velocidad puede resultar peligrosa, ya que el tiempo de reacción ante cualquier imprevisto se reduce considerablemente a medida que la velocidad aumenta.

Aminore la velocidad siempre que se encuentre en condiciones potencialmente peligrosas tales como una climatología adversa o tráfico intenso.

### **Advertencia**

Esta motocicleta Triumph sólo debe circular a alta velocidad en competiciones en circuito cerrado sobre carretera o en circuitos de carreras.

La conducción a gran velocidad debe quedar limitada a aquellos conductores que hayan sido entrenados en la adquisición de las habilidades necesarias para ello y que estén familiarizados con las características de la motocicleta bajo cualquier circunstancia.

La circulación a gran velocidad bajo cualquier otro supuesto es peligrosa y puede ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

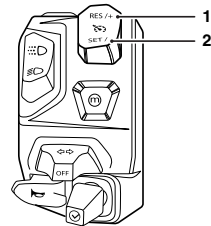
#### **Nota:**

**El control de crucero no funcionará si existe alguna anomalía en el ABS y la luz de advertencia del ABS está encendida.**

**El control de crucero seguirá funcionando si se selecciona un modo de conducción con el ABS ajustado en Todoterreno o Apagado.**

**El control de crucero seguirá funcionando si el ABS se ha desactivado.**

Los botones del control de crucero están ubicados en el grupo de instrumentos del lado izquierdo y pueden manipularse con un movimiento mínimo del piloto.



- 1. Botón RES/+ del control de crucero**
- 2. Botón SET/- del control de crucero**

El control de crucero puede activarse o desactivarse en cualquier momento, pero no puede activarse hasta que se cumplan todas las condiciones descritas en página 71.

### **Activación del control de crucero**

Para encender el sistema del control de crucero, pulse el botón SET/-. El símbolo del control de crucero se mostrará en la pantalla de visualización. La velocidad de crucero establecida se mostrará como '--' indicando que todavía no se ha establecido una velocidad.

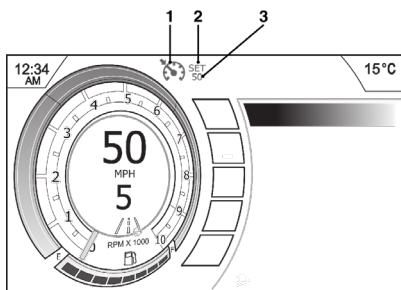
Para activar el control de crucero es preciso que se den las siguientes condiciones:

- La motocicleta debe circular a una velocidad entre 46 y 160 km/h.
- La motocicleta debe estar en la 3ª marcha o superior.

## Información general

- Cuando se cumplan estas condiciones, pulse el botón SET/- para activar el control de cruceo. El símbolo del control de cruceo se mostrará en luz verde en la pantalla TFT para indicar que el control de cruceo ahora está activo.

La palabra SET se mostrará al lado del símbolo del control de cruceo. Se mostrará la velocidad establecida del control de cruceo y la luz del control de cruceo se encenderá en el tacómetro, indicando que el control de cruceo está activo.



1. Símbolo del control de cruceo
2. Indicador de ajuste del control de cruceo
3. Velocidad del control de cruceo establecida

El sistema de control de cruceo mantendrá la velocidad establecida hasta que:

- La velocidad establecida se ajusta de la manera descrita en página 72.
- El control de cruceo se desactive de la manera descrita en página 73.

### Ajuste de la velocidad establecida del control de cruceo

Para ajustar la velocidad establecida en el control de cruceo, pulse y suelte:

- El botón RES/+ para aumentar la velocidad
- El botón SET/- para disminuir la velocidad.

Cada vez que pulse los botones, la velocidad se ajustará en 1 km/h. Si los botones se mantienen pulsados, la velocidad aumenta o disminuye continuamente en incrementos de un solo dígito.

Deje de pulsar el botón de ajuste cuando se muestre la velocidad deseada en la pantalla.

#### Nota:

**La pantalla de la velocidad establecida del control de cruceo parpadeará hasta alcanzar la nueva velocidad establecida.**

**Si se está circulando por una pendiente y el control de cruceo no es capaz de mantener la velocidad establecida, la pantalla de velocidad establecida del control de cruceo parpadeará hasta que la motocicleta vuelva a alcanzar la velocidad.**

Una forma alternativa de aumentar la velocidad en el control de cruceo es acelerar hasta alcanzar la velocidad deseada utilizando el puño del acelerador y después pulsar el botón SET/-.



### Desactivación del control de crucero

El control de crucero de Triumph puede desactivarse aplicando uno de los siguientes métodos:

- Gire el puño giratorio del acelerador completamente hacia delante.
- Aplique la palanca del embrague.
- Accione el freno delantero o trasero.
- Incremente la velocidad accionando el acelerador durante más de 60 segundos.
- Mantenga pulsado el botón -/SET.

Tras la desactivación, la luz del control de crucero se apagará en el tacómetro, pero el indicador SET y la velocidad establecida seguirán mostrándose en la pantalla de visualización, indicando que se ha guardado la velocidad establecida del control de crucero.

La velocidad establecida del control de crucero se puede recuperar tal como se describe en página 73, siempre que el control de crucero no se haya desactivado al apagar el conmutador de encendido.

### Reanudación de la velocidad fijada en el control de crucero

#### Advertencia

Al reanudar el control de crucero, asegúrese de que las condiciones del tráfico sean adecuadas para la velocidad fijada.

El uso del control de crucero en condiciones de tráfico denso o en carreteras con curvas cerradas o ciegas o con firme resbaladizo puede derivar en la pérdida del control de la motocicleta y en un accidente.

El control de crucero se desactivará al llevar a cabo una de las siguientes acciones:

- Gire el puño giratorio del acelerador completamente hacia delante.
- Aplique la palanca del embrague.
- Accione el freno delantero o trasero.
- Incrementar la velocidad usando el acelerador durante más de 60 segundos.

La velocidad establecida del control de crucero se puede recuperar pulsando y soltando el botón RES/+, siempre que se haya guardado una velocidad establecida.

La motocicleta debe circular a una velocidad entre 46 y 160 km/h y debe estar en la 3ª marcha o superior.

La velocidad establecida guardada se indica mediante la palabra SET al lado del símbolo del control de crucero en la pantalla de visualización.

## Información general

---

La velocidad establecida guardada permanecerá en la memoria del control de cruceo hasta que el conmutador de encendido se ponga en la posición de apagado (OFF).

**Nota:**

**La pantalla de la velocidad establecida del control de cruceo parpadeará hasta alcanzar la velocidad establecida recuperada.**

## Control de tracción (TC)

### Advertencia

El control de tracción no exime de la responsabilidad de conducir de forma adecuada al estado de la carretera y las condiciones meteorológicas.

El control de tracción de Triumph no puede evitar la pérdida de tracción debido a:

- Velocidad excesiva al entrar en curvas
- Aceleración con un ángulo de inclinación agudo
- Frenada
- El control de tracción no puede evitar el deslizamiento de la rueda delantera.

La no observancia de las anteriores advertencias podría derivar en la pérdida de control de la motocicleta y en un accidente.

El control de tracción ayuda a mantener la tracción al acelerar en superficies húmedas/resbaladizas. Si los sensores detectan que la rueda trasera está perdiendo tracción (está deslizándose), el sistema de control de tracción entrará en acción y modificará la potencia del motor hasta restablecer la tracción a la rueda trasera. La luz de advertencia del control de tracción parpadeará mientras el sistema esté actuando, y puede que el piloto note un cambio en el sonido del motor.

### Nota:

El control de tracción no funcionará si el ABS presenta alguna anomalía. Las luces de advertencia del ABS, el control de tracción y el MIL se iluminarán.

### Ajustes del control de tracción

#### Advertencia

No intente modificar los ajustes del control de tracción con la motocicleta en marcha, puesto que ello puede ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

#### Advertencia

Si el control de tracción está desactivado, la motocicleta podrá conducirse con normalidad pero sin control de tracción. En tales circunstancias, una aceleración brusca sobre firme mojado o resbaladizo podría provocar el deslizamiento de la rueda trasera, lo cual puede ocasionar la pérdida de control del vehículo y provocar un accidente.

El control de tracción se puede configurar tal como se describe en página 57.

Al desactivar el control de tracción, se encenderá la luz de advertencia de TC desactivado.

El control de tracción se activa de manera predeterminada después de apagar y volver a conectar el encendido.

### Sistema de supervisión de la presión de inflado de neumáticos (TPMS) (si está instalado)

#### Advertencia

No se debe omitir la comprobación diaria de la presión de los neumáticos debido a la instalación del sistema de supervisión de presión de inflado de los neumáticos (TPMS).

Compruebe siempre la presión con los neumáticos fríos, utilizando para ello un manómetro para neumáticos preciso (consulte la sección Neumáticos para obtener más información).

El uso del sistema TPMS para ajustar la presión de inflado de los neumáticos puede inducir a un inflado incorrecto de los mismos, con el consiguiente riesgo de pérdida del control de la motocicleta y de accidente.

### Nota:

**El sistema de supervisión de presión de inflado de los neumáticos (TPMS) está disponible como un juego de accesorios. Debe ser instalado por su concesionario autorizado Triumph.**

**El visor del TPMS en el cuadro de instrumentos solo se activará una vez instalado el sistema.**

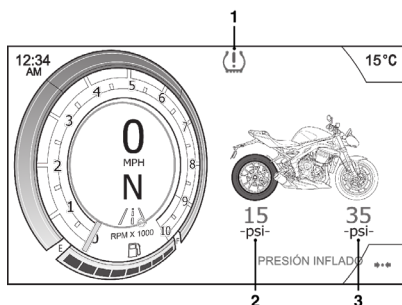
Tanto el neumático delantero como el trasero incorporan sensores de presión de inflado de los neumáticos. Estos sensores miden la presión del aire en el interior del neumático y transmiten ese dato a los instrumentos. Los sensores

# Información general

no transmitirán información sobre la presión hasta que la motocicleta no circule a más de 20 km/h. Mientras no se reciba información sobre la presión de los neumáticos, la pantalla de visualización mostrará dos guiones. Los sensores de cada rueda funcionan de manera independiente. Por lo tanto, los sensores pueden activarse y actualizarse automáticamente en diferentes instantes.

Una etiqueta adherida a la llanta indicará la posición del sensor de la presión del neumático, que se encuentra cerca de la válvula.

La pantalla de visualización del TPMS en el cuadro de instrumentos sólo se activará una vez instalado el sistema.



1. Luz de advertencia del TPMS
2. Indicador de presión de inflado del neumático trasero
3. Indicador de presión de inflado del neumático delantero

## Presiones de neumáticos

### ⚠ Advertencia

El sistema de supervisión de la presión de inflado de neumáticos (TPMS) no debe utilizarse como manómetro para neumáticos al ajustar la presión de inflado de los neumáticos.

Para que la presión de inflado de los neumáticos sea correcta, esta debe comprobarse siempre con los neumáticos fríos y utilizando para ello un manómetro para neumáticos preciso.

El uso del sistema TPMS para ajustar la presión de inflado de los neumáticos puede inducir a un inflado incorrecto de los mismos, con el consiguiente riesgo de pérdida del control de la motocicleta y de accidente.

### Precaución

No utilice líquido antipinchazos ni ningún otro elemento que pueda obstruir el flujo de aire hacia los orificios del sensor del TPMS. Cualquier bloqueo en el orificio de presión de aire del sensor de TPMS durante el funcionamiento causará el bloqueo del sensor, produciendo daños irreparables en el conjunto del sensor del TPMS.

Los daños causados por el uso de líquido antipinchazos o un mantenimiento incorrecto no se consideran un defecto de fabricación y no serán cubiertos por la garantía.

Deje la sustitución de los neumáticos en manos de su concesionario autorizado Triumph y hágale saber que las ruedas incorporan sensores de presión de inflado.

### Precaución

Una etiqueta adherida a la llanta indica la posición del sensor de la presión del neumático.

Es preciso tener cuidado de no dañar los sensores de presión de inflado al sustituir los neumáticos.

Deje la sustitución de los neumáticos en manos de su concesionario autorizado Triumph y hágale saber que las ruedas incorporan sensores de presión de inflado.

Las presiones de inflado de los neumáticos mostradas en el panel de instrumentos corresponden a la presión de inflado real del neumático en el momento de seleccionar el visor. Es posible que este dato difiera del dato mostrado cuando los neumáticos estaban fríos, porque durante la conducción los neumáticos se calientan y hacen que el aire en su interior se expanda y la presión de inflado aumente. Las presiones de inflado en frío especificadas por Triumph tienen en cuenta este hecho.

Las presiones de inflado de los neumáticos solo deben ajustarse con los neumáticos fríos y utilizando para ello un manómetro para neumáticos adecuado. La pantalla de la presión de inflado de los neumáticos en los instrumentos no debe utilizarse al ajustar la presión de inflado de los neumáticos. Para obtener las presiones recomendadas para los neumáticos, consulte la sección Especificaciones.

### **Pilas del sensor de presión de los neumáticos**

Cuando la tensión de la pila de un sensor de presión sea baja, se mostrará un mensaje en la pantalla de instrumentos, y el símbolo o mensaje del TPMS indicará a qué sensor pertenece la pila con una baja tensión. Si las pilas están completamente agotadas, la pantalla de instrumentos mostrará únicamente guiones, la luz roja de advertencia del TPMS estará encendida y el símbolo del TPMS parpadeará de forma continua. Póngase en contacto

# Información general

---

con su concesionario autorizado Triumph para que le sustituyan el sensor y registren el nuevo número de serie en los espacios proporcionados en la sección del número de serie de los sensores.

Con el conmutador de encendido girado hasta la posición ON, si el símbolo del TPMS parpadea continuamente o la luz de advertencia del TPMS permanece encendida, quiere decir que hay una avería en el sistema TPMS. Póngase en contacto con su concesionario Triumph para solucionar la anomalía.

## Número de serie del sensor de presión de los neumáticos

El número de serie del sensor de presión del neumático se encuentra impreso en una etiqueta adherida al sensor. Es posible que el concesionario autorizado Triumph le solicite este número a efectos de mantenimiento o diagnóstico.

Si se va a instalar el sistema de supervisión de la presión de inflado de los neumáticos, asegúrese de que el concesionario autorizado Triumph anote los números de serie de los sensores de presión de los neumáticos delantero y trasero en los siguientes espacios.

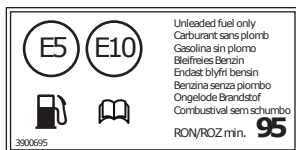
## Sensor de presión del neumático delantero

## Sensor de presión del neumático trasero

## Neumáticos de recambio

Cuando sustituya los neumáticos, hágalo siempre en un concesionario autorizado Triumph para asegurarse de que se instalan los sensores de presión de los neumáticos en las ruedas.

## Combustible



### Clasificación del combustible

Las motocicletas Triumph han sido diseñadas para el consumo de combustible sin plomo. El uso de un combustible adecuado propiciará el rendimiento óptimo del motor. Utilice siempre combustible sin plomo con un octanaje de investigación (RON) de 95 como mínimo.

### Etanol

En Europa, las motocicletas Triumph son compatibles con el combustible sin plomo Etanol E5 y E10 (5% y 10% de etanol).

En el resto de mercados, se puede usar etanol hasta E25 (25% de etanol).

### Calibración del motor

En algunas circunstancias puede ser necesaria la calibración del motor. Consulte siempre a su concesionario autorizado Triumph.

## ⚠ Precaución

La motocicleta se puede dañar de manera permanente si se circula con la clasificación del combustible incorrecta o con una calibración del motor incorrecta.

Asegúrese siempre de que el combustible utilizado tiene la clasificación y la calidad correctas.

Los daños causados por el uso de un combustible incorrecto o por una calibración del motor incorrecta no se consideran un defecto de fabricación y no están cubiertos por la garantía.

## ⚠ Precaución

El sistema de escape de esta motocicleta dispone de un convertidor catalítico que contribuye a la reducción de los niveles de emisión de humos,

y además dañará el convertidor catalítico. Además, si el nivel de combustible alcanzase límites muy bajos o llegara a agotarse, el convertidor catalítico podría sufrir daños irreversibles.

Asegúrese siempre de disponer del combustible suficiente para cubrir el trayecto previsto.

### Nota:

**El uso de gasolina con plomo es ilegal en algunos países, estados o áreas.**

# Información general

## Repostaje



### Advertencia

Con el fin de reducir al mínimo los riesgos asociados al repostaje de combustible, observe siempre las siguientes instrucciones de seguridad:

- La gasolina es altamente inflamable y puede explotar en determinadas circunstancias. Ponga el conmutador de encendido en posición de apagado (OFF) siempre que llene el depósito de combustible.
- No fume.
- No utilice teléfonos móviles.
- Asegúrese de que el área en donde realiza el llenado esté bien ventilada y de que no exista ninguna llama o fuente de chispas, incluido cualquier aparato que disponga de llama piloto.
- Al llenar el depósito evite que el nivel del combustible alcance la boca de llenado del depósito. El calor del sol o de otras fuentes puede hacer que el combustible se expanda y rebose, constituyendo un peligro de incendio.
- Una vez realizada la operación de repostaje, asegúrese siempre de cerrar correctamente el tapón del depósito.
- Debido a la alta inflamabilidad de la gasolina, el incumplimiento de las instrucciones de seguridad anteriores, así como cualquier fuga o derrame de combustible, generará un riesgo de incendio que podría causar daños a la propiedad, lesiones personales e incluso la muerte.

## Tapón del depósito de combustible

Esta motocicleta está equipada con un tapón del depósito de combustible sin llave. Esto permite abrir el tapón del depósito de combustible sin insertar una llave física.

Para abrir el tapón del depósito de combustible:

- Asegúrese de que el encendido esté activo y que el motor no esté funcionando.
- Levante la lengüeta pequeña.
- La tapa del depósito de combustible tiene una bisagra unida a la motocicleta. Abra el tapón del depósito de combustible.

Para cerrar y bloquear el tapón del depósito de combustible:

- La tapa del depósito de combustible se puede cerrar con o sin el encendido.
- Presione el tapón del depósito de combustible hacia abajo hasta colocarlo en su lugar y la cerradura encaje en su lugar.

Cuando se apaga el encendido de la motocicleta, hay un periodo de un minuto en el que se puede abrir la tapa del depósito de combustible. Después de este minuto, la tapa del depósito de combustible se bloqueará y el encendido de la motocicleta debe estar activo para permitir el acceso nuevamente.

Si la tapa del depósito de combustible no se abre, lleve su motocicleta al concesionario Triumph más cercano. Si esto no es posible, siga el procedimiento de acceso de emergencia.



## Acceso de emergencia

### Advertencia

Asegúrese de que la motocicleta esté estable y se encuentre convenientemente apoyada.

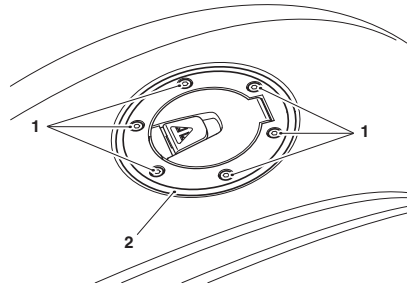
Apoyar correctamente la motocicleta ayudará a evitar que se caiga.

Una motocicleta apoyada de manera inestable podría caerse, sufriendo daños o causando lesiones al operador.

La llave Allen de acceso de emergencia está acoplada a la parte trasera de la cubierta del tanque de expansión, consulte página 88.

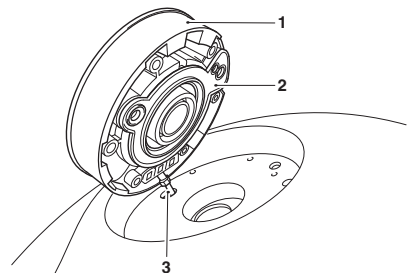
Para acceder al tapón del depósito de combustible para repostar en una emergencia:

- Con la llave Allen de acceso de emergencia, retire las fijaciones del tapón del depósito de combustible.



#### 1. Fijaciones del tapón del depósito de combustible

- Hay un cable acoplado al tapón del depósito de combustible. Retire con cuidado el tapón del depósito de combustible y el sello, inclinando todo el componente hacia la parte delantera de la motocicleta.



1. Sello
2. Junta de goma
3. Cable

- Mantenga el tapón del depósito de combustible y el sello cerca de la

## Información general

---

- motocicleta. No estire el cable. Tenga cuidado de no dañar la pintura del depósito de combustible.
- Al retirar el tapón del depósito de combustible y el sello, la junta de goma puede aflojarse. Observe la orientación y la posición para el montaje.
  - Rellene lentamente el depósito de combustible, consulte página 83.
  - Vuelva a colocar las fijaciones del tapón del depósito de combustible y apriételas a 2,5 Nm.
  - Lleve la motocicleta al concesionario Triumph más cercano para revisarla y corregirla.



### Advertencia

El llenado excesivo del depósito puede provocar un derrame de combustible.

En ese caso, proceda inmediatamente a enjuagar el combustible derramado y deshágase de forma segura de los materiales utilizados para ello.

Asegúrese de no derramar combustible cerca del cable o el orificio del cable, sobre el motor, los tubos de escape, los neumáticos o cualquier otro elemento de la motocicleta.

Debido a la alta inflamabilidad del combustible, el incumplimiento de las anteriores instrucciones de seguridad, así como cualquier fuga o derrame de combustible, generarán un riesgo de incendio que podría causar daños a la propiedad y lesiones personales o incluso la muerte.

- Asegúrese de que el sello y la junta de goma estén acoplados al tapón del depósito de combustible en la posición correcta.
- Vuelva a colocar con cuidado el tapón del depósito de combustible, el sello y la junta, con cuidado de no estirar o atrapar el cable.

### Llenado del depósito de combustible

#### Advertencia

El llenado excesivo del depósito puede provocar un derrame de combustible.

En ese caso, proceda inmediatamente a enjugar el combustible derramado y deshágase de forma segura de los materiales utilizados para ello.

Asegúrese de no derramar combustible sobre el motor, los tubos de escape, los neumáticos o cualquier otro elemento de la motocicleta.

Debido a la alta inflamabilidad del combustible, el incumplimiento de las anteriores instrucciones de seguridad, así como cualquier fuga o derrame de combustible, generarán un riesgo de incendio que podría causar daños a la propiedad y lesiones personales o incluso la muerte.

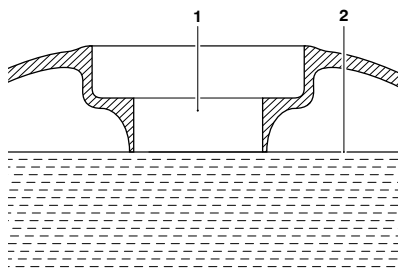
Un derrame de combustible sobre los neumáticos o sus proximidades reducirá la capacidad de agarre de los mismos. Esto causará una conducción peligrosa con riesgo de pérdida del control de la motocicleta y de accidente.

#### Precaución

Evite llenar el depósito bajo la lluvia o si hay mucho polvo en el aire, ya que estos elementos podrían contaminar el combustible.

Un combustible contaminado podría causar daños a los componentes del sistema de combustible.

Llene el depósito lentamente para evitar posibles derrames. No rebase nunca la parte inferior de la boca de llenado del depósito. De esta manera dejará un espacio para el aire suficiente para permitir una eventual expansión del combustible contenido en el depósito por causa del calor del motor o de la exposición directa a la luz solar.



1. Boca de llenado de combustible
2. Nivel máximo de combustible

Una vez realizada la operación de repostaje, asegúrese siempre de cerrar correctamente el tapón del depósito.

# Información general

## Sillines

### ⚠ Advertencia

Asegúrese de que la motocicleta esté estable y se encuentre convenientemente apoyada.

Apoyar correctamente la motocicleta ayudará a evitar que se caiga.

Una motocicleta apoyada de manera inestable podría caerse, sufriendo daños o causando lesiones al operador.

### ⚠ Precaución

Para evitar dañar los asientos o sus cubiertas, se debe tener cuidado de no dejar caer los asientos.

No apoye los asientos en la motocicleta ni en cualquier superficie que pueda dañar los asientos o las cubiertas. En su lugar, coloque los asientos, con la cubierta mirando hacia arriba, sobre una superficie plana y limpia cubierta con un paño suave.

No coloque sobre los asientos ningún objeto que pueda producir daños o manchas en las cubiertas.

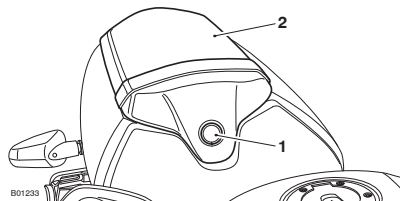
Para obtener información sobre la limpieza del sillín, consulte página 188.

## Retirada del sillín del pasajero/tapa de colín

Para retirar el sillín del pasajero o la tapa de colín (denominado sillín del pasajero en este procedimiento):

- Suelte la tapa del sillín del pasajero.

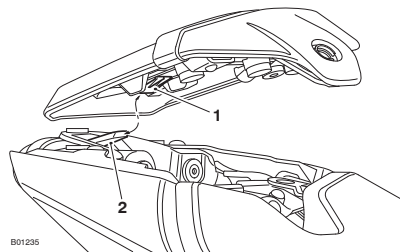
- Retire la fijación de la tapa del sillín del pasajero.



1. Tapa del sillín del pasajero (fijación del sillín del pasajero debajo)
2. Sillín del acompañante
3. Sillín del conductor

**Nota:**

**No tire del sillín del pasajero hacia arriba durante la extracción.**



1. Ranura (sillín)
2. Lengüeta (carcasa de subbastidor)

- Suelte la ranura del sillín del pasajero de la lengüeta y deslícela hacia adelante para retirarla por completo de la motocicleta.

## Instalación del sillín del pasajero/ tapa de colín

### Advertencia

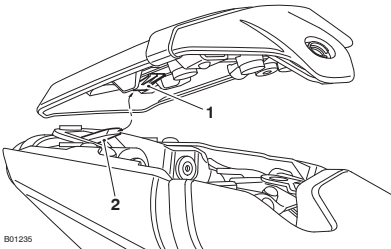
Nunca conduzca la motocicleta con las fijaciones del sillín sueltas o retiradas, ya que ambos sillines no estarán seguros y podrían moverse.

Los sillines del conductor y el pasajero solo se sujetan correctamente una vez que las fijaciones del sillín se han apretado correctamente.

Un sillín mal colocado o suelto podría ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

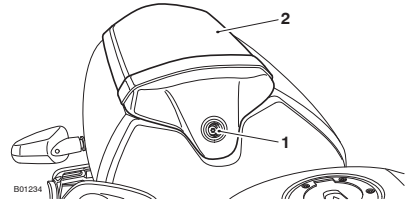
Para instalar el sillín del pasajero o la tapa de colín:

- Asegúrese de que el sillín del conductor esté correctamente instalado, consulte página 86.
- Deslice el sillín del pasajero hacia atrás sobre la lengüeta de las carcasas del subbastidor.



1. Ranura (sillín)
2. Lengüeta (carcasa de subbastidor)

- Coloque la fijación del sillín del pasajero y apriétela a 5 Nm.



1. Fijación del sillín del pasajero (la tapa del sillín del pasajero encaja en la parte superior)
2. Sillín del acompañante

- Vuelva a colocar la tapa del sillín del pasajero en la fijación del sillín del pasajero.
- Agarre el sillín y asegúrese de que está completamente sujeto.

## Retirada del sillín del conductor

### Nota:

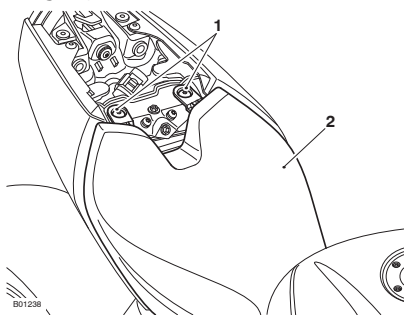
**El sillín del pasajero o la tapa de colín deben retirarse antes de retirar el sillín del conductor.**

Para retirar el sillín del conductor:

- Vuelva a colocar el sillín del pasajero o el cubresillín (consulte página 84).

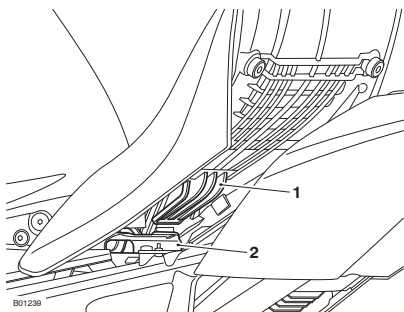
## Información general

- Retire las dos fijaciones del sillín del conductor en la parte trasera del sillín.



### 1. Fijaciones del sillín del conductor

- Levante el sillín desde la parte trasera y deslícelo hacia atrás para retirarlo completamente de la motocicleta.



1. Lengüeta (sillín del conductor)
2. Soporte del depósito de combustible

## Instalación del sillín del conductor

### ⚠ Advertencia

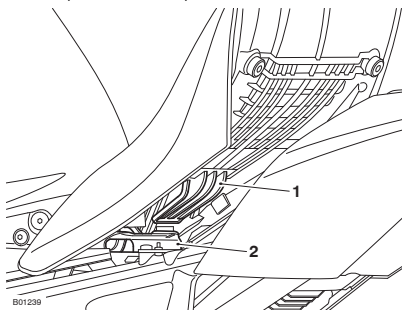
Nunca conduzca la motocicleta con las fijaciones del sillín sueltas o retiradas, ya que ambos sillines no estarán seguros y podrían moverse.

Los sillines del conductor y el pasajero solo se sujetan correctamente una vez que las fijaciones del sillín se han apretado correctamente.

Un sillín mal colocado o suelto podría ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

Para instalar el sillín del conductor:

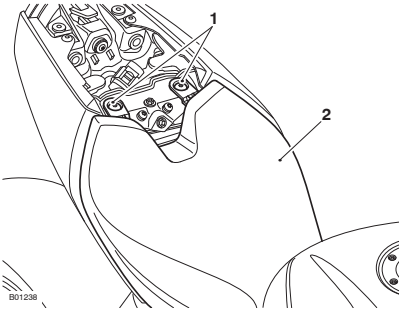
- Inserte la lengüeta del sillín bajo el soporte del depósito de combustible.



1. Lengüeta (sillín del conductor)
2. Soporte del depósito de combustible

- Baje la parte trasera del sillín hasta que se alinee con los orificios del subbastidor trasero.

- Coloque las dos fijaciones del sillín del conductor en la parte trasera del sillín y apriételas a 5 Nm.



1. Fijaciones del sillín del conductor
2. Sillín del conductor

- Agarre el sillín y tire firmemente hacia arriba para asegurarse de que está sujeto de forma segura.
- Vuelva a colocar el sillín del pasajero o la tapa de colín, consulte página 85.

## Caballete lateral

### ⚠ Advertencia

La motocicleta dispone de un sistema de bloqueo que evita que pueda circular con el caballete lateral bajado.

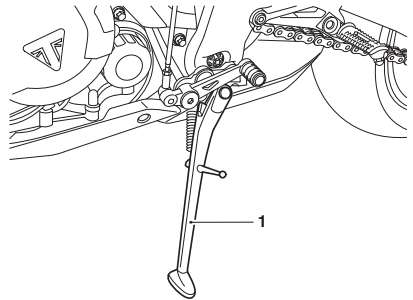
Nunca trate de circular con el caballete lateral bajado ni manipule el mecanismo de bloqueo, ya que la conducción en esas circunstancias resultaría peligrosa y podría ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

### ⚠ Advertencia

No se apoye, no se siente ni se suba a la motocicleta cuando esté apoyada en el caballete lateral.

Esto puede hacer que la motocicleta se caiga y provoque daños en la motocicleta y un accidente.

La motocicleta dispone de un caballete lateral para su estacionamiento.



1. Caballete lateral

## Información general

---

Cuando utilice el caballete lateral, gire siempre el manillar de la motocicleta completamente hacia la izquierda y deje engranada la primera marcha.

Siempre que utilice el caballete lateral, antes de sentarse en la motocicleta asegúrese de que éste está completamente subido.

Para obtener las instrucciones para un estacionamiento seguro, consulte la sección Cómo conducir la motocicleta.

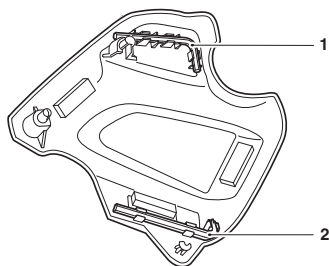
## Juego de herramientas y Manual del propietario

### Manual del propietario

El Manual del propietario se proporciona con la motocicleta.

### Juego de herramientas

El juego de herramientas incluye una llave en C y dos herramientas de ajuste. Las dos herramientas de ajuste se encuentran en la parte inferior de la cubierta del tanque de expansión del refrigerante. Para obtener información sobre cómo quitar la cubierta del tanque de expansión del refrigerante, consulte página 133.



1. **Llave Allen de 4 mm**
2. **Herramienta de ajuste Torx T30**

La llave Allen de 4 mm es para retirar el tapón del depósito de combustible en el acceso de emergencia.

La herramienta de ajuste Torx T30 sirve para retirar los sillines/la tapa de colín y ajustar el faro delantero.



### Rodaje



Se le da el nombre de 'rodaje' al proceso que sucede durante las primeras horas de funcionamiento de un vehículo nuevo.

En particular, la fricción interna del motor será mayor cuando los componentes son nuevos. Más adelante, una vez que el funcionamiento continuo del motor haya asegurado que los componentes se han 'asentado', esta fricción interna se verá sustancialmente reducida.

Un rodaje llevado a cabo con cuidado asegurará un menor nivel de emisión de gases de escape, además de optimizar el rendimiento, el consumo y la vida útil del motor y de otros componentes.

Durante los primeros 800 kilómetros:

- No frene a fondo.
- Evite siempre las velocidades de motor altas.
- Evite circular a velocidad constante, tanto rápida como lenta, durante periodos prolongados.
- Evite los arranques y las frenadas bruscas, así como los acelerones, excepto en casos de emergencia.
- No circule a velocidades superiores a las tres cuartas partes de la velocidad máxima.

De 800 a 1.500 kilómetros:

- La velocidad del motor puede incrementarse gradualmente hasta el límite de revoluciones durante unos instantes.

Durante el periodo de rodaje y una vez finalizado éste:

- No sobrerrevolucione el motor en frío.
- No fatigue el motor. Reduzca siempre de marcha antes de que el motor se fatigue.
- No conduzca la motocicleta a velocidades innecesariamente altas. Cambiar a una marcha superior reduce el consumo de combustible y la emisión de ruidos, y ayuda a proteger el medio ambiente.

# Información general

## Comprobaciones de seguridad diarias



### ⚠ Advertencia

En caso de desatender estas comprobaciones diarias previas a la conducción, podrían ocasionarse serios daños a la motocicleta o provocar un accidente con resultado de lesiones graves o incluso la muerte.

Compruebe los siguientes puntos cada día, antes de ponerse en marcha. Le llevará muy poco tiempo y le ayudarán a disfrutar de una conducción segura y fiable.

Si detecta cualquier irregularidad durante una de estas comprobaciones, vea la sección Mantenimiento y reglaje o bien consulte a su concesionario autorizado Triumph la acción necesaria para corregirla.

Compruebe lo siguiente:

**Combustible:** Cantidad adecuada de combustible en el depósito, ausencia de fugas de combustible (página 79).

**Aceite del motor:** Nivel de aceite adecuado en la mirilla de comprobación. Añadir el aceite de la especificación adecuada que sea necesario. No hay fugas del motor (página 124).

**Cadena de transmisión:** Reglaje correcto (página 138).

**Neumáticos/Ruedas:** Presión de neumáticos correcta (en frío). Profundidad de la banda de rodadura/desgaste del neumático/daños de las ruedas, pinchazos, etc. (página 156).

**Tuercas, pernos, fijaciones:** Compruebe visualmente que los componentes, ejes y controles de la dirección y la suspensión están correctamente atornillados o fijados. Inspeccione todas las zonas en busca de fijaciones sueltas o dañadas.

**Movimiento de la dirección:** Suave pero no flojo de un tope al otro. Cables de control sin bucles o nudos (página 149).

**Frenos:** Tire de la palanca de freno y pise el pedal de freno para comprobar que la resistencia es la correcta. Investigue cualquier palanca/pedal que tenga un recorrido excesivo antes de encontrar resistencia, o si se percibe que algún control tiene un funcionamiento esponjoso (página 142).

**Pastillas de freno delanteras:** Compruebe queda una cantidad correcta de material de fricción en todas las pastillas de freno (página 141).

**Niveles de líquido de frenos:** Ausencia de fugas de líquido de frenos. Los niveles de líquido de frenos deben estar entre las marcas MAX y MIN de ambos depósitos (página 144).

**Horquilla delantera:** Movimiento suave. No hay fugas en los sellos de la horquilla (página 151).

**Acelerador:** Asegúrese de que el puño del acelerador vuelve a la posición de reposo sin agarrotarse (página 69).

**Embrague:** Funcionamiento suave y holgura del cable correcta (página 135).

**Refrigerante:** Ausencia de fugas de refrigerante. Compruebe el nivel del refrigerante en el depósito de expansión (con el motor frío) (página 132).

**Aparatos eléctricos:** Todas las luces y el claxon funcionan correctamente (página 177).

**Parada del motor:** El conmutador de parada detiene el motor (página 94).

**Caballote:** Vuelta del caballote a la posición totalmente levantada por acción del muelle de tensión. El muelle no está flojo o dañado (página 87).

Esta página se ha dejado en blanco de forma intencionada

## Cómo conducir la motocicleta

### Índice

Parada del motor.....	94
Puesta en marcha del motor.....	95
Inicio de la marcha.....	96
Cambio de marchas.....	97
Asistente al cambio de Triumph (TSA) (si está instalado).....	98
Frenada.....	100
Sistema Antibloqueo de frenos (ABS).....	103
ABS con giro optimizado.....	104
Estacionamiento.....	106
Consideraciones sobre la conducción a altas velocidades.....	108

# Cómo conducir la motocicleta

## Parada del motor

### ⚠ Precaución

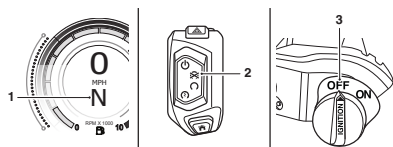
La forma normal de parar el motor consiste en girar el conmutador de encendido a la posición apagado (OFF).

Utilice el conmutador de parada de motor sólo en casos de emergencia.

No deje el conmutador de encendido en posición de contacto con el motor parado. En caso contrario podría provocar daños eléctricos al vehículo.

### ⚠ Precaución

No deje el conmutador de encendido en posición de contacto con el motor parado. Esto causará daños eléctricos.



1. **Indicador luminoso de punto muerto**
2. **Conmutador de parada del motor - Posición de PARADA (STOP)**
3. **Conmutador de encendido maestro - Posición de APAGADO (OFF) (si está instalado)**

Para detener el motor:

- Cierre completamente el acelerador.
- Ponga punto muerto.
- Coloque el conmutador de parada de motor en la posición de PARADA (STOP).
- Ponga el conmutador de encendido maestro en posición de apagado (OFF) (si está instalado).
- Seleccione la primera marcha.
- Apoye la motocicleta sobre el caballete lateral en una superficie firme y sin inclinación.
- Bloquee la dirección.

## Puesta en marcha del motor

### ⚠ Advertencia

Nunca arranque el motor ni lo deje en marcha en una zona cerrada.

Los gases de escape son tóxicos y pueden causar en poco tiempo la pérdida del conocimiento y la muerte.

Ponga siempre en marcha su motocicleta al aire libre o en una zona con una ventilación adecuada.

### ⚠ Precaución

No accione el sistema de arranque durante más de cinco segundos seguidos ya que provocaría el sobrecalentamiento del motor de arranque y la descarga de la batería.

Espere 15 segundos antes de volver a accionar el sistema de arranque para permitir el enfriamiento y la recuperación de la potencia de la batería.

No deje el motor al ralentí durante periodos prolongados ya que ello podría dañar el motor por sobrecalentamiento.

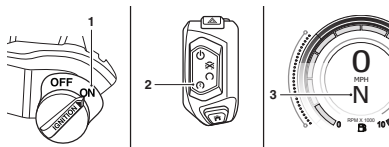
### ⚠ Precaución

Si el motor no arranca, espere al menos cinco segundos antes de intentar arrancar de nuevo.

Si el motor no arranca después de tres intentos, el sistema de arranque se desactivará durante dos minutos para proteger la batería y el sistema de arranque.

Si el motor no arranca después de otros seis intentos, no continúe con más intentos. Consulte a su concesionario autorizado Triumph.

Los intentos continuos de arrancar el motor causarán daños graves a la batería o al sistema de arranque.



1. **Conmutador de encendido maestro (si está instalado)**
2. **Conmutador de arranque/parada del motor - Posición de ARRANQUE RÁPIDO (QUICK START)**
3. **Indicador luminoso de punto muerto**

Puesta en marcha del motor:

- Asegúrese de que el conmutador de encendido maestro (si está instalado) se coloca en la posición de CONTACTO (ON), consulte página 28.
- Accione completamente la palanca del embrague hasta que toque el manillar.

# Cómo conducir la motocicleta

---

- Mantenga pulsada la posición de ARRANQUE RÁPIDO (QUICK START) en el conmutador de arranque/parada del motor hasta que el motor arranque.
- Compruebe que la transmisión esté en punto muerto.

La motocicleta dispone de interruptores de bloqueo de arranque. Estos conmutadores evitan que el sistema de encendido electrónico se ponga en funcionamiento en caso de que la transmisión no esté en punto muerto con el caballete lateral bajado.

Si el caballete lateral está bajado con el motor en marcha y la transmisión no está en punto muerto, el motor se parará inmediatamente, con independencia de la posición del embrague.

## **Nota:**

**La llave incorpora un transpondedor que desactiva el inmovilizador del motor. Sitúe únicamente una de las llaves de contacto cerca de la motocicleta. Si hay dos llaves de contacto cerca de la motocicleta, la señal entre el transpondedor y el inmovilizador del motor podría verse interrumpida. En tal caso, el inmovilizador del motor permanecerá activado hasta que no retire una de las llaves de contacto.**

## **Inicio de la marcha**

Para mover la motocicleta:

- Tire de la palanca de embrague y engrane la primera marcha.
- Abra un poco el acelerador y suelte el embrague muy lentamente.
- A medida que el embrague va embragando, abra un poco más el acelerador, de manera que el motor alcance una velocidad suficiente para evitar su calado.



## Cambio de marchas

### ⚠ Advertencia

Evite abrir demasiado el acelerador en cualquiera de las marchas cortas ya que ello provocaría la elevación de la rueda delantera (fenómeno conocido como wheelie) y la pérdida de tracción del neumático trasero (patinado de rueda).

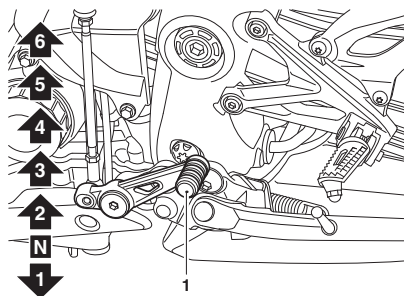
Acelere siempre de manera suave, sobre todo si no está familiarizado con la motocicleta, ya que la elevación de la rueda delantera o la pérdida de tracción puede ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

### ⚠ Advertencia

No reduzca de marcha a velocidades que puedan revolucionar en exceso el motor.

Podría provocar el bloqueo de la rueda trasera, lo cual puede ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente, además de serios daños al motor.

La reducción de marchas debería hacerse de tal forma que se asegure de que el motor va a trabajar a velocidades bajas.



### 1. Pedal de cambio de marchas

Cambio de marchas:

- Cierre el acelerador tirando a la vez de la palanca del embrague.
- Cambie a la siguiente o la anterior marcha.
- Abra parcialmente el acelerador y suelte a la vez la palanca del embrague.
- Utilice siempre el embrague para cambiar de marchas.

# Cómo conducir la motocicleta

---

## Nota:

El mecanismo de cambio de marchas es del tipo 'tope fijo'. Esto significa que con cada movimiento del pedal de cambio de marchas usted solo podrá seleccionar marchas consecutivas, en orden ascendente o descendente.

## Asistente al cambio de Triumph (TSA) (si está instalado)

### Precaución

El Asistente al cambio de Triumph (TSA) está optimizado para uso en carretera.

No debe utilizarse en circulación todoterreno.

### Precaución

En caso de una falla del sistema TSA al conducir, el sistema TSA se desactivará.

Use el embrague para cambiar de marcha de la manera normal; de lo contrario, podría dañar el motor o la caja de cambios.

Póngase en contacto con un concesionario autorizado Triumph lo antes posible para que la anomalía pueda ser detectada y subsanada.



## Precaución

El cambio de marchas debe completarse con un movimiento rápido y contundente del pedal, asegurándose de que el pedal se desplace a lo largo de todo su recorrido.

Tenga siempre cuidado al cambiar de marcha. Después de un cambio de marcha, el pedal debe soltarse por completo antes de poder realizar otro cambio de marcha.

Los cambios de marcha incorrectos pueden dañar el motor y la transmisión.

- Se intenta bajar de marcha por error en la 1ª marcha.
- Se intenta subir de marcha en un régimen del motor muy bajo.
- Se intenta bajar de marcha en un régimen del motor muy alto.
- Se intenta un cambio ascendente durante la sobremarcha.
- El limitador de velocidad del vehículo está activo.
- El control de crucero está activo.
- El control de tracción está desactivado.
- Si la marcha anterior no se ha engranado completamente.
- El acelerador se cambia durante un cambio de marcha.

Si el TSA no está en funcionamiento, el embrague se puede usar para cambiar de marchas de la manera normal.

El asistente al cambio de Triumph (TSA) ajusta el par del motor para que las marchas se puedan engranar sin cerrar el puño giratorio ni accionar el embrague.

El TSA no es un sistema de cambio de marcha automático. Las marchas deben seleccionarse y cambiarse de la manera normal usando el pedal de cambio de marchas tal como se describe en página 97.

El TSA funciona tanto para cambios de marcha ascendentes como descendentes. El embrague debe usarse para parar y arrancar. El embrague se debe usar cuando se selecciona una marcha desde punto muerto, y también cuando se selecciona punto muerto desde cualquier otra marcha.

El Asistente al cambio de Triumph no funcionará si:

- El embrague está aplicado.
- Se intenta subir de marcha por error en la 6ª marcha.

# Cómo conducir la motocicleta

## Frenada

Todos los modelos de motocicletas están equipados con un sistema de frenos parcialmente integrado, combinado con el sistema antibloqueo de frenos (ABS).

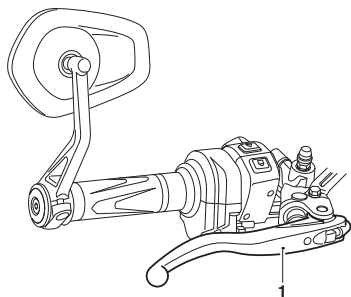
Este sistema de frenos parcialmente integrado está diseñado para aumentar la eficacia de frenado del conductor.

Cuando el conductor aplica el freno delantero, también se aplica algo de frenada trasera, equilibrando así la frenada.

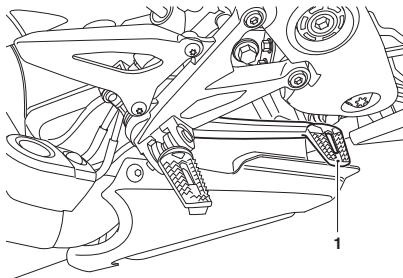
La intensidad de la frenada trasera está relacionada con el nivel de la fuerza de frenado aplicada por el conductor a través de la palanca del freno delantero.

Si se utiliza únicamente el pedal del freno trasero, sólo se aplicará la frenada trasera.

Para conseguir una eficacia completa de los frenos, accione siempre la palanca del freno delantero y el pedal del freno trasero simultáneamente.



1. Palanca de freno delantero



1. Pedal de freno trasero

## Advertencia

AL FRENAR TENGA EN CUENTA LAS SIGUIENTES CONSIDERACIONES:

- Cierre el acelerador completamente, dejando el embrague engranado para ayudar a que el motor actúe como freno.
- Reduzca las marchas de una en una de manera que la motocicleta se encuentre en primera cuando se detenga por completo.
- Al detenerse, frene con los dos frenos a la vez. Normalmente, el freno delantero debe accionarse un poco más que el trasero.
- Reduzca de marcha o desengrane completamente el embrague para evitar el calado del motor.
- Nunca bloquee los frenos, ya que podría causar la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

## Advertencia

En caso de frenada de emergencia olvide la reducción progresiva de marchas y concéntrese en accionar los frenos delantero y trasero lo más fuerte posible, evitando derrapar. Los pilotos deben practicar la frenada de emergencia en una zona sin tráfico.

Triumph recomienda encarecidamente que todos los pilotos tomen un curso de formación que trate las particularidades de la frenada de emergencia. Una técnica de frenada incorrecta puede ocasionar la pérdida de control del vehículo y provocar un accidente.

## Advertencia

Por su propia seguridad, extreme siempre las precauciones al frenar, acelerar o tomar una curva, ya que cualquier imprudencia podría ocasionar la pérdida del control y provocar un accidente. El uso independiente de los frenos delantero y trasero reduce el rendimiento global de la frenada. Las frenadas intensivas pueden provocar el bloqueo de alguna de las ruedas, reduciendo el control del vehículo y pudiendo provocar un accidente (véase las advertencias sobre el ABS).

Siempre que sea posible, reduzca la velocidad o frene antes de entrar en una curva ya que cerrar el acelerador o frenar en medio de una curva pueden hacer derrapar el vehículo, lo cual podría ocasionar la pérdida del control y provocar un accidente.

Cuando conduzca con lluvia o sobre pavimentos húmedos o poco firmes, la capacidad de maniobra y frenada del vehículo se verá mermada. En esas condiciones deberá realizar todas las maniobras suavemente. Una aceleración, frenada o toma de curva brusca podría ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

# Cómo conducir la motocicleta

## Advertencia

Cuando descienda por un gradiente pronunciado y largo o un puerto de montaña, utilice el efecto de frenado del motor reduciendo de marcha y use los frenos delanteros y traseros de manera intermitente.

La aplicación continua del freno o el uso exclusivo del freno trasero puede sobrecalentar los frenos y reducir su eficacia, causando la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

## Advertencia

Al conducir con su pie sobre el pedal de freno o su mano sobre la palanca de freno puede ser que accione ligeramente los frenos, despistando a los demás conductores.

También podría sobrecalentar el freno, reduciendo la eficacia de la frenada y ocasionando la pérdida del control de la motocicleta y un posible accidente.

## Advertencia

No descienda por pendientes con el motor apagado ni remolque la motocicleta.

La transmisión se lubrica por efecto de la presión solo cuando el motor está en marcha.

Una lubricación inadecuada puede causar daños o agarrotamiento de la transmisión, lo cual puede ocasionar la pérdida repentina del control de la motocicleta y provocar un accidente.

## Advertencia

Cuando utilice la motocicleta sobre pavimentos húmedos, embarrados o con gravilla, la efectividad de los frenos se verá reducida por el polvo, el barro o la humedad depositada en los frenos.

Si se encuentra en estas condiciones, frene siempre antes para que la superficie de los frenos quede limpia por la acción de la frenada.

La conducción de la motocicleta con unos frenos contaminados por polvo, barro o humedad podría ocasionar la pérdida de control de la motocicleta con el consiguiente riesgo de accidente.

## Sistema Antibloqueo de frenos (ABS)

### Advertencia

La función de ABS intenta maximizar las posibilidades de mantener la motocicleta bajo control al frenar. Las potencialmente más cortas distancias de frenada que el ABS proporciona en ciertas circunstancias no deben hacer olvidar los buenos hábitos de conducción.

Circule siempre respetando los límites legales de velocidad.

Conduzca siempre con cuidado y prestando la máxima atención, y adecue siempre la velocidad a las circunstancias climatológicas, del pavimento y del tráfico.

Tome las curvas con precaución. Si acciona los frenos en una curva, el ABS no será capaz de contrarrestar el peso y el momento de la motocicleta, lo que puede ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

En determinadas circunstancias, es posible que una motocicleta equipada con ABS requiera una distancia de frenado más larga.

Para obtener información sobre la función y el funcionamiento del ABS, consulte página 54.

## Luz de advertencia del sistema ABS



Es normal que la luz de advertencia del ABS parpadee cuando el conmutador de encendido está en la posición de contacto (ON) (consulte página 32). Si la luz de advertencia del ABS se enciende de manera continua, indica que la función del ABS no está disponible debido a que:

- el ABS ha sido desactivado por el conductor;
- el ABS presenta una avería que es necesario investigar.

Si la luz de advertencia se enciende durante la conducción, existe una anomalía en el ABS que debe ser detectada y subsanada.

### Nota:

**El funcionamiento del ABS puede experimentarse en forma de mayor presión sobre pedal o una pulsación de la palanca del freno y el pedal.**

**El sistema ABS puede activarse a causa de cambios súbitos de nivel en la superficie de la carretera.**

# Cómo conducir la motocicleta

## Advertencia

Si el ABS no funciona, el sistema de frenos operará normalmente como sistema de frenos sin ABS.

En caso de que la luz de advertencia se encienda, no circule más tiempo del estrictamente necesario.

Póngase en contacto con un concesionario autorizado Triumph lo antes posible para que la anomalía pueda ser detectada y subsanada. En estas circunstancias, una frenada brusca provocará el bloqueo de las ruedas, lo cual puede ocasionar la pérdida de control de la motocicleta y provocar un accidente.

## Advertencia

El indicador luminoso del ABS se iluminará cuando la rueda trasera gire a alta velocidad durante más de 30 segundos con la motocicleta apoyada sobre un caballete. Se trata de un comportamiento normal.

Al poner el conmutador de encendido en posición de apagado y arrancar de nuevo la motocicleta, el indicador luminoso se encenderá hasta que la motocicleta supere la velocidad de 30 km/h.

## Advertencia

El ABS funciona comparando la velocidad relativa de las ruedas delantera y trasera.

El uso de neumáticos no recomendados puede afectar a la velocidad de las ruedas y causar una anomalía de funcionamiento del ABS, lo cual podría suponer la pérdida de control del vehículo y provocar un accidente en condiciones en las que el ABS funcionaría con normalidad.

### **ABS con giro optimizado**

El ABS con giro optimizado es un sistema diseñado para proporcionar un mayor control si se activa el ABS mientras la motocicleta está en una curva.

Un sensor monitoriza constantemente el ángulo de inclinación de la motocicleta. Si la motocicleta está inclinándose en una curva y el ABS está activado, el sistema utilizará la medida del ángulo de inclinación para aplicar el ABS de la manera más adecuada para ayudar al conductor a mantener el control de la motocicleta.

Para obtener más información sobre la disponibilidad de funciones, consulte página 54.



### Advertencia

El ABS con giro optimizado es un sistema diseñado para ayudar al conductor en situaciones de frenado de emergencia.

El sistema está diseñado para proporcionar al conductor un mayor control si se activa el ABS mientras la motocicleta está en una curva.

El mayor control potencial que ofrece el sistema de frenos con giro optimizado bajo ciertas condiciones no es un sustituto de unas buenas prácticas de conducción.

### Advertencia

Circule siempre respetando los límites legales de velocidad.

Conduzca siempre con cuidado y prestando la máxima atención, y adecue siempre la velocidad a las circunstancias climatológicas, del pavimento y del tráfico.

Tome las curvas con precaución.

Si la motocicleta está inclinándose en una curva y el ABS está activado, el ABS con giro optimizado utilizará la medida del ángulo de inclinación procedente de un sensor para aplicar el ABS de la manera más adecuada para ayudar al conductor a mantener el control de la motocicleta. Sin embargo, el ABS con giro optimizado no podrá contrarrestar completamente el peso y el momento de la motocicleta, y si se frena demasiado durante el giro podría perderse el control de la motocicleta y sufrir un accidente.

Bajo algunas circunstancias es posible que una motocicleta equipada con ABS con giro optimizado pueda necesitar una distancia de frenado mayor que una motocicleta equivalente sin ABS, o una motocicleta equivalente equipada con ABS pero sin ABS con giro optimizado.

# Cómo conducir la motocicleta

## Advertencia

Si el ABS con giro optimizado no funciona, la luz de advertencia del ABS se encenderá y se mostrará un mensaje de advertencia en la pantalla.

En esta situación, el ABS seguirá funcionando pero sin la función de giro optimizado, siempre que:

- No haya otros fallos del ABS.
- El piloto no haya desactivado el ABS.

En caso de que la luz de advertencia se encienda, no circule más tiempo del estrictamente necesario. En caso de detectar alguna anomalía, póngase en contacto con un concesionario autorizado Triumph lo antes posible para que la anomalía pueda ser detectada y subsanada.

En estas circunstancias, una frenada brusca durante una curva provocará la pérdida de control de la motocicleta y un accidente.

## Estacionamiento

### Advertencia

El motor y el sistema de escape están calientes después de un desplazamiento.

NO ESTACIONE en zonas en donde peatones y niños puedan tener contacto con la motocicleta.

Si se toca cualquier parte del motor o del sistema de escape cuando está caliente, se pueden producir quemaduras en la piel desprotegida.

### Advertencia

La gasolina es altamente inflamable y puede explotar en determinadas circunstancias.

Si estaciona en un garaje u otro edificio, asegúrese de que existe una ventilación adecuada y de que la motocicleta no se encuentra cerca de ninguna fuente de llamas o chispas, incluido cualquier aparato que disponga de llama piloto.

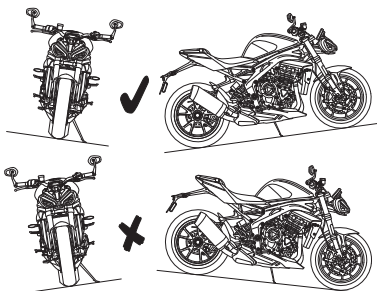
Si no se cumple la anterior advertencia, podría producirse un incendio causando daños materiales o lesiones personales.

## Cómo conducir la motocicleta

### ⚠ Advertencia

No estacione en superficies poco sólidas o en pendientes pronunciadas.

Estacionar en estas condiciones podría causar la caída de la motocicleta, produciendo daños materiales y lesiones personales.



- En una inclinación lateral, estacione siempre de tal manera que la inclinación empuje naturalmente la motocicleta hacia el caballete lateral.
- Nunca estacione en terrenos con una inclinación lateral superior a 6° o encarando la motocicleta cuesta abajo.
- No deje el conmutador en la posición P (estacionamiento) durante periodos de tiempo prolongados ya que de esa manera se descargará la batería.

Estacionamiento de la motocicleta:

- Ponga la palanca de cambios en punto muerto y sitúe el conmutador de encendido en posición de apagado (OFF).
- Seleccione la primera marcha.
- Bloquee la dirección para evitar el robo del vehículo.
- Estacione siempre sobre una superficie firme y sin inclinación para evitar que la motocicleta pueda caerse. Sobre todo si va a estacionar fuera de la carretera.
- Si tiene que estacionar en una pendiente, hágalo encarando la motocicleta cuesta arriba para evitar que se caiga del caballete. Ponga la primera marcha para inmovilizar el vehículo.

# Cómo conducir la motocicleta

---

## Consideraciones sobre la conducción a altas velocidades

### Advertencia

Esta motocicleta Triumph debe conducirse siempre dentro de los límites de velocidad legales establecidos para la carretera por la que se circule.

La conducción de una motocicleta a alta velocidad puede resultar peligrosa, ya que el tiempo de reacción ante cualquier imprevisto se reduce considerablemente a medida que la velocidad aumenta.

Aminore la velocidad siempre que se encuentre en condiciones potencialmente peligrosas tales como una climatología adversa o tráfico intenso.

### Advertencia

Esta motocicleta Triumph sólo debe circular a alta velocidad en competiciones en circuito cerrado sobre carretera o en circuitos de carreras.

La conducción a gran velocidad debe quedar limitada a aquellos conductores que hayan sido entrenados en la adquisición de las habilidades necesarias para ello y que estén familiarizados con las características de la motocicleta bajo cualquier circunstancia.

La circulación a gran velocidad bajo cualquier otro supuesto es peligrosa y puede ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

### Advertencia

Las características de manejo de una motocicleta a alta velocidad pueden ser diferentes de aquellas a las que usted esté acostumbrado en la conducción dentro de los límites de velocidad legales.

No intente conducir a alta velocidad si no ha recibido formación suficiente y no posee las habilidades necesarias para ello, ya que un manejo incorrecto puede provocar un accidente grave.

## Advertencia

Los siguientes puntos son de extrema importancia y no deben ignorarse bajo ningún concepto. Cualquier problema que a velocidad normal puede pasar desapercibido puede acrecentarse considerablemente a altas velocidades.

### General

Asegúrese de realizar el mantenimiento de la motocicleta según el cuadro de mantenimiento planificado.

### Frenos

Compruebe que los frenos delantero y trasero funcionan correctamente.

### Refrigerante

Compruebe que el nivel de refrigerante esté situado sobre la línea de nivel superior en el tanque de expansión. Compruebe siempre el nivel con el motor frío.

### Dispositivos eléctricos

Asegúrese de que todos los dispositivos eléctricos, como por ejemplo el faro delantero, las luces trasera y de freno, los indicadores de dirección y el claxon funcionen correctamente.

### Aceite de motor

Compruebe que el nivel de aceite de motor es correcto, así como de utilizar un aceite de clasificación y tipo correctos cuando proceda al rellenado.

### Cadena de transmisión

Asegúrese de que la cadena de transmisión está correctamente ajustada y lubricada. Compruebe si la cadena presenta daños o desgaste.

### Combustible

Prevea siempre una cantidad adicional de combustible en el depósito, ya que la circulación a alta velocidad implica un mayor consumo de combustible.

## Precaución

En muchos países, el sistema de escape de este modelo dispone de un convertidor catalítico que contribuye a la reducción de los niveles de emisión de humos.

Si el nivel de combustible alcanzase límites muy bajos o llegara a agotarse, el convertidor catalítico podría sufrir daños irreversibles.

Asegúrese siempre de disponer del combustible suficiente para cubrir el trayecto previsto.

# Cómo conducir la motocicleta

---

## **Equipaje**

Asegúrese de que cualquier portaequipajes que haya instalado esté cerrado con llave y bien sujeto a la motocicleta.

## **Miscelánea**

Compruebe visualmente que todas las fijaciones estén bien apretadas.

## **Dirección**

Compruebe que el manillar gira suavemente y sin aspereza o una holgura excesiva. Asegúrese de que los cables de control no interfieren en modo alguno con la dirección.

## **Neumáticos**

La circulación a altas velocidades provoca un gran desgaste en los neumáticos, y el buen estado de los neumáticos es vital para su seguridad. Examine su estado general, inflelos a la presión correcta (en frío) y compruebe el equilibrio de las ruedas. Asegúrese de colocar correctamente los tapones de las válvulas tras comprobar la presión de los neumáticos. Tenga en cuenta la información facilitada en las secciones de mantenimiento y especificaciones sobre la seguridad de los neumáticos y las comprobaciones a realizar.

## Accesorios, carga y pasajeros

La instalación de accesorios o el transporte de peso adicional puede afectar a las características de conducción de la motocicleta y ocasionar cambios en la estabilidad, siendo necesario reducir la velocidad del vehículo. A continuación encontrará una serie de informaciones sobre los riesgos potenciales asociados a la instalación de accesorios en una motocicleta, así como al transporte de pasajeros y de cargas adicionales.

### Accesorios

#### Advertencia

No instale accesorios o transporte cargas que disminuyan el control sobre la motocicleta.

Asegúrese de que no se vean afectados ningún elemento de alumbrado, la distancia al pavimento, el ángulo de inclinación, el control del vehículo, el recorrido de las ruedas, el movimiento de la horquilla delantera, la visibilidad en cualquier dirección o cualquier otro aspecto relacionado con la conducción de la motocicleta.

#### Advertencia

Los propietarios deben saber que las únicas piezas, conversiones y accesorios homologados para cualquier motocicleta Triumph son aquellos que cuentan con la autorización oficial de Triumph y son instalados en la motocicleta por un concesionario autorizado.

En particular, resulta extremadamente peligrosa la instalación o sustitución de piezas o accesorios que requieran para ello desmontar o añadir algún componente a los sistemas eléctrico o de combustible. Cualquier modificación en este sentido podría comprometer la seguridad del vehículo.

La instalación de piezas, conversiones o accesorios no homologados puede tener un efecto negativo sobre la maniobrabilidad, la estabilidad u otros aspectos del funcionamiento de la motocicleta, lo que podría provocar un accidente con resultado de lesiones o muerte.

Triumph no asume responsabilidad alguna por defectos causados por la instalación de piezas, conversiones o accesorios no homologados o por la instalación de piezas, conversiones o accesorios homologados por parte de personal no autorizado.

## Accesorios, carga y pasajeros

### Advertencia

Instale únicamente accesorios originales de Triumph en el modelo de motocicleta Triumph correcto.

Observe siempre las instrucciones de montaje de Triumph que acompañan al accesorio original de Triumph. Asegúrese de que el modelo de motocicleta Triumph en el que se va a instalar el accesorio Triumph esté homologado para dicho accesorio original de Triumph. Encontrará todas las instrucciones de instalación de Triumph en [www.triumphinstructions.com](http://www.triumphinstructions.com).

Nunca instale accesorios originales de Triumph en un modelo de motocicleta Triumph que no esté enumerado en las instrucciones de montaje de Triumph asociadas, ya de hacerlo el manejo, la estabilidad u otros aspectos del funcionamiento de la motocicleta podrían verse afectados y provocar un accidente que ocasione lesiones graves o la muerte.

### Advertencia

Nunca conduzca una motocicleta equipada con accesorios, o una motocicleta que transporte una carga de cualquier tipo, a velocidades superiores a los 130 km/h. En cualquiera de las dos condiciones anteriores, no sobrepase nunca los 130 km/h aunque los límites de velocidad legales se lo permitan.

Los accesorios instalados y/o la carga afectan a la estabilidad y a la conducción de la motocicleta.

### Advertencia (continuación)

Si no se permiten los cambios en la estabilidad de la motocicleta, puede ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente. Cuando conduzca a alta velocidad, sea consciente siempre de que diversos factores medioambientales y de configuración de la motocicleta pueden afectar negativamente a la estabilidad de la misma. Por ejemplo:

- Cargas incorrectamente equilibradas a ambos lados de la motocicleta
- Ajustes de la suspensión delantera y trasera incorrectamente ajustados
- Presiones de los neumáticos incorrectamente ajustados
- Neumáticos excesivamente desgastados o no uniformes
- Vientos laterales y turbulencias procedentes de otros vehículos
- Ropas flojas.

Recuerde que el citado límite absoluto de 130 km/h será inferior en caso de que instale accesorios no homologados, cargue la motocicleta de forma incorrecta, los neumáticos estén excesivamente desgastados, la motocicleta no esté en buen estado o las condiciones climatológicas o del pavimento no sean buenas.



### Carga

#### Advertencia

Asegúrese siempre de que las cargas transportadas estén uniformemente distribuidas a ambos lados de la motocicleta. Asegúrese de que la carga esté sujeta de forma correcta, de manera que no exista peligro de desplazamientos durante el trayecto.

Distribuya uniformemente la carga en el interior de cada portaobjetos (si están instalados). Coloque los objetos pesados en la parte inferior y en el lado interior del portaobjetos.

Compruebe regularmente que la carga esté bien sujeta (pero no lo haga con la motocicleta en marcha) y asegúrese de que no sobresale de la parte posterior de la motocicleta.

Nunca exceda el peso máximo de carga del vehículo especificado en la sección Especificaciones.

Este peso máximo autorizado corresponde a la suma de los pesos del piloto, el pasajero, los accesorios instalados y las cargas transportadas.

Para modelos que tengan ajustes de la suspensión que se pueden regular, asegúrese de que los ajustes de la amortiguación y la precarga del muelle trasero son los apropiados para la condición de carga de la motocicleta. Observe que la carga permitida máxima para los portaobjetos se indica en una etiqueta dentro del portaobjetos.

#### Advertencia

La carga incorrecta de la motocicleta puede comprometer la seguridad de la conducción, con el consiguiente riesgo de accidente.

#### Advertencia

No deposite ningún objeto entre el bastidor y el depósito del combustible.

Si lo hace, la dirección podría verse afectada, con la consiguiente pérdida del control del vehículo y riesgo de accidente.

La colocación de carga en el manillar o en la horquilla delantera causará el incremento de la masa del conjunto de la dirección, pudiendo ocasionar la pérdida del control de la dirección y provocar un accidente.

#### Advertencia

La carga de seguridad máxima para cada portaobjetos se indica en una etiqueta dentro del portaobjetos.

Nunca sobrepase este límite de carga, ya que de lo contrario la motocicleta podría perder la estabilidad, con el consiguiente riesgo de pérdida del control del vehículo y de accidente.

## Accesorios, carga y pasajeros

### Advertencia

Si utiliza el sillín del pasajero para transportar pequeños objetos, tenga en cuenta que su peso total no debe exceder de 3 kg, no deben entorpecer el control de la motocicleta, deben sujetarse convenientemente y no pueden sobresalir de los laterales o de la parte posterior del vehículo.

El transporte de objetos de más de 3 kg de peso, mal sujetos, que entorpezcan el control de la motocicleta o que sobresalgan de sus límites trasero o laterales pueden ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

Incluso aunque se transporten objetos pequeños de forma correcta en el sillín del pasajero, la velocidad máxima de la motocicleta se debe limitar a 130 km/h.

### Pasajeros

### Advertencia

Las capacidades de maniobrabilidad y frenado de la motocicleta se verán afectadas por la presencia de un pasajero.

El piloto deberá tener en cuenta este hecho cuando circule con un pasajero, y deberá renunciar a hacerlo si no cuenta con la formación necesaria para ello o bien no está familiarizado y no se siente cómodo con las peculiaridades de la conducción con pasajero.

La conducción de una motocicleta con pasajero sin tener en cuenta la presencia de éste puede ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

### Advertencia

No lleve pasajeros que debido a su poca altura no alcancen a apoyar sus pies en los reposapiés del vehículo.

En estas circunstancias, el pasajero no podrá sentarse en condiciones de seguridad en la motocicleta y podría provocar su inestabilidad, con el consiguiente riesgo de pérdida de control y de accidente.

### Advertencia

Se le debe indicar al pasajero que puede causar la pérdida del control de la motocicleta si realiza movimientos bruscos o si adopta una posición incorrecta en el sillín.

El piloto debe indicar al pasajero las siguientes instrucciones:

- Es importante que el pasajero permanezca sentado e inmóvil durante el trayecto y que no interfiera en la conducción de la motocicleta.
- Debe apoyar los pies en los reposapiés del pasajero y sujetarse con firmeza a la correa del sillín o a la cintura o las caderas del piloto.
- Advierta al pasajero de la conveniencia de que se ladee de la misma forma que el piloto al tomar una curva, y de hacerlo solo en caso de que el piloto lo haga.

### Advertencia

No transporte animales en la motocicleta.

Los animales pueden realizar movimientos bruscos e impredecibles que podrían causar la pérdida de control de la motocicleta y un accidente.

Esta página se ha dejado en blanco de forma intencionada

## Mantenimiento

### Índice

Mantenimiento planificado.....	119
Tabla de mantenimiento planificado.....	122
Aceite de motor.....	124
Inspección del nivel de aceite del motor.....	124
Cambio de aceite del motor y del filtro de aceite.....	125
Eliminación del aceite de motor y los filtros de aceite usados.....	130
Especificación y grado de aceite del motor (10W/40 y 10W/50).....	130
Sistema de refrigeración.....	131
Comprobación del nivel de líquido refrigerante.....	132
Ajuste del nivel de líquido refrigerante.....	133
Cambio del líquido refrigerante.....	134
Embrague.....	135
Ajuste del cable del embrague.....	136
Cadena de transmisión.....	137
Lubricación de la cadena de transmisión.....	137
Comprobación del movimiento libre de la cadena de transmisión.....	138
Ajuste del movimiento libre de la cadena de transmisión.....	138
Inspección del desgaste de la cadena de transmisión y los piñones.....	140
Frenos.....	141
Comprobación del desgaste de los frenos.....	142
Compensación del desgaste de las pastillas de freno.....	143
Líquido de frenos de disco.....	143
Inspección y ajuste del nivel de líquido de frenos delanteros.....	144
Inspección y ajuste del nivel de líquido de frenos traseros.....	146
Conmutadores de las luces de freno.....	146
Espejos retrovisores.....	147
Cojinetes de dirección y ruedas.....	149
Comprobación de la dirección.....	149
Comprobación de los cojinetes de las ruedas.....	150
Suspensión delantera.....	151
Inspección de la horquilla delantera.....	151
Cuadro de reglaje de la suspensión delantera.....	151
Reglaje de la precarga de muelle.....	152
Reglaje de la amortiguación de la compresión.....	153
Reglaje de la amortiguación del rebote.....	153

# Mantenimiento

---

Suspensión trasera	154
Cuadro de reglaje de la suspensión trasera	154
Reglaje de la amortiguación de la compresión	154
Reglaje de la amortiguación del rebote	155
Indicadores del ángulo de inclinación	156
Neumáticos	156
Presiones de inflado de neumáticos	157
Sistema de supervisión de la presión de inflado de neumáticos (TPMS) (si está instalado)	157
Desgaste de los neumáticos	158
Profundidad mínima recomendada de la banda de rodadura	159
Sustitución de neumáticos	159
Batería	162
Retirada de la batería	163
Carga de la batería	166
Mantenimiento de la batería	167
Almacenamiento de batería	167
Eliminación de la batería	167
Instalación de la batería	168
Depósito de combustible	170
Elevación del depósito de combustible	170
Reinstalación del depósito de combustible	172
Cajas de fusibles	174
Caja de fusibles delantera	175
Caja de fusibles trasera	176
Caja de fusibles principales	176
Faros delanteros	177
Reglaje de los faros	178
Sustitución de faros	178
Luz trasera	179
Indicadores luminosos de dirección	179
Luz de placa de matrícula	179

## Mantenimiento planificado

### Advertencia

Triumph Motorcycles no asumirá responsabilidad alguna sobre posibles daños o lesiones derivadas de un mantenimiento incorrecto o un reglaje inadecuado llevado a cabo por el propietario del vehículo.

Un mantenimiento incorrecto o descuidado puede conducir a una condición de conducción peligrosa.

Lleve siempre la motocicleta a un concesionario autorizado Triumph para realizar el mantenimiento planificado.

### Advertencia

Todas las operaciones de mantenimiento referidas son de vital importancia y no deben ignorarse. Un mantenimiento o reglaje incorrectos pueden provocar el mal funcionamiento de una o más piezas de la motocicleta, lo cual puede ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

El clima, el terreno y la ubicación geográfica afectan al mantenimiento. El plan de mantenimiento deberá adecuarse a las características específicas del entorno en el cual se utilice la motocicleta y a las demandas de cada usuario.

Para llevar a cabo correctamente las operaciones de mantenimiento listadas en el cuadro de mantenimiento planificado se necesitan herramientas, formación y conocimientos específicos. Sólo un concesionario autorizado Triumph dispone de dichos conocimientos.

Un mantenimiento incorrecto o descuidado puede conducir a una condición de conducción peligrosa. Lleve siempre la motocicleta a un concesionario autorizado Triumph para realizar el mantenimiento planificado.

# Mantenimiento

---

Para mantener la motocicleta en condiciones óptimas de seguridad y fiabilidad, las operaciones de mantenimiento y reglaje descritas en esta sección deben llevarse a cabo tal y como se especifica en la planificación de comprobaciones diarias, y de acuerdo también con el cuadro de mantenimiento planificado. La información que encontrará a continuación describe los procedimientos a seguir para realizar correctamente las comprobaciones diarias, así como algunas cuestiones simples sobre el mantenimiento y los reglajes.

El mantenimiento planificado puede ser realizado por su concesionario autorizado Triumph de tres maneras: mantenimiento anual, mantenimiento basado en el kilometraje o una combinación de ambos, dependiendo del kilometraje que haga la motocicleta cada año.

1. Las motocicletas que recorran menos de 16.000 km al año deben realizar un mantenimiento anual. Además, los elementos basados en el kilometraje requieren un mantenimiento en sus intervalos específicos, cuando la motocicleta alcance el kilometraje correspondiente.
2. Las motocicletas que recorran aproximadamente 16.000 km al año deben realizar en conjunto el mantenimiento anual y los elementos basados en el kilometraje específicos.


3. Las motocicletas que recorran más de 16.000 km al año deben realizar los elementos basados en el kilometraje cuando la motocicleta alcance el kilometraje específico. Además, los elementos anuales requerirán un mantenimiento en sus intervalos anuales específicos.


En todos los casos, el mantenimiento debe realizarse en los intervalos de mantenimiento especificados o antes. Consulte en un concesionario autorizado Triumph cuál es el mantenimiento planificado más adaptado a su motocicleta.

Triumph Motorcycles no asumirá responsabilidad alguna sobre posibles daños o lesiones derivadas de un mantenimiento incorrecto o un reglaje inadecuado.



## **Símbolo de servicio/Símbolo de advertencia general**

 El símbolo de servicio se iluminará durante cinco segundos después de la secuencia de arranque de la motocicleta como un recordatorio de que un servicio vence en aproximadamente 100 km. El símbolo de servicio se iluminará permanentemente cuando se alcance el kilometraje, permanecerá iluminado permanentemente hasta que se restablezca el intervalo de servicio con la herramienta de diagnóstico de Triumph.

 El símbolo de advertencia general parpadeará si se ha producido un fallo del ABS o la gestión del motor y las luces de advertencia del ABS y/o MIL están encendidas. Póngase en contacto con un concesionario autorizado Triumph lo antes posible para que la anomalía pueda ser detectada y subsanada.

## **Nota:**

Los elementos marcados con \* en la siguiente tabla están sujetos a una carga de trabajo adicional, además del coste y el tiempo necesarios para el mantenimiento básico, que sólo incluye el tiempo de comprobación.

# Mantenimiento

## Tabla de mantenimiento planificado

Descripción de la operación	Lectura del cuentakilómetros en kilómetros o periodo de tiempo, lo que ocurra antes					
		Primera revisión	Servicio anual	Revisión basada en el kilometraje		
	Diario	Mantenimiento a los 1.000 km/ 6 meses	Año	Mantenimiento de 16.000/ 48.000 km	Mantenimiento de 32.000 km	Mantenimiento de 64.000 km
<b>Lubricación</b>						
Motor y enfriador de aceite - comprobación de fugas	*	*	*	*	*	*
Aceite de motor - sustitución		*	*	*	*	*
Filtro de aceite de motor - sustitución		*	*	*	*	*
<b>Sistema de combustible y gestión del motor</b>						
Sistema de combustible - comprobación de fugas	*	*	*	*	*	*
Cables de la válvula de mariposa de escape - comprobación de rozaduras, grietas o daños del cable/ajuste		*	*	*	*	*
Filtro de aire: renueve (reemplace con más frecuencia si conduce con frecuencia en condiciones de humedad o polvo)					*	*
Bujías - sustitución					*	*
<b>Sistema de refrigeración</b>						
Sistema de refrigeración - comprobación de fugas	*	*	*	*	*	*
Nivel de líquido refrigerante - comprobación/ajuste	*	*	*	*	*	*
Sistema de refrigeración - comprobación de los latiguillos de refrigerante en busca de desgaste, grietas o daños. Sustituya si es necesario		*	*	*	*	*
Refrigerante - sustitución - cada 3 años, independientemente del kilometraje*	Cada tres años, independientemente del kilometraje					
<b>Motor</b>						
Embrague - comprobación de funcionamiento	*	*	*	*	*	*
Cable del embrague - comprobación del funcionamiento y ajuste si es necesario (sólo modelos equipados con cable del embrague)	*	*	*	*	*	*
Pivote de la palanca del embrague - limpiar/engrasar		*	*	*	*	*
Holguras de válvulas - comprobación/ajuste*					*	*
Sincronización del árbol de levas - comprobación/ajuste*					*	*
<b>Ruedas y neumáticos</b>						
Ruedas - examen del estado	*	*	*	*	*	*
Desgaste o daños en neumáticos - comprobación	*	*	*	*	*	*
Presión de neumáticos - comprobación/reglaje	*	*	*	*	*	*
Cojinetes de las ruedas - inspección de desgaste/funcionamiento correcto					*	*
Cojinetes de la rueda trasera - lubricación (sólo modelos con brazo oscilante de una sola cara)					*	*
Buje trasero excéntrico - lubricación					*	*
Gomas del mecanismo de amortiguación - sustitución					*	*

Descripción de la operación	Lectura del cuentakilómetros en kilómetros o periodo de tiempo, lo que ocurra antes					
		Primera revisión	Servicio anual	Revisión basada en el kilometraje		
	Diario	Mantenimiento a los 1.000 km/ 6 meses	Año	Mantenimiento de 16.000/ 48.000 km	Mantenimiento de 32.000 km	Mantenimiento de 64.000 km
<b>Dirección y suspensión</b>						
Dirección - comprobación de libertad de movimientos	*	*	*	*	*	*
Suspensión delantera y trasera - comprobación de daños/fugas/movimiento suave	*	*	*	*	*	*
Cojinetes del cabezal - comprobación/ajuste - excepto el primer mantenimiento			*	*	*	*
Husillo del brazo oscilante - lubricación					*	*
Unidad de suspensión trasera y varillaje - lubricación (sólo unidades de suspensión trasera individuales)					*	*
Aceite de la horquilla - sustitución						*
<b>Frenos</b>						
Sistema de frenos - verificar funcionamiento	*	*	*	*	*	*
Pastillas de freno - comprobación de desgaste*	*	*	*	*	*	*
Niveles de líquido de frenos - comprobación	*	*	*	*	*	*
Líquido de frenos - sustitución cada 2 años, independientemente del kilometraje*	Cada dos años, independientemente del kilometraje					
<b>Transmisión final</b>						
Tensión de la cadena de transmisión - comprobación/ajuste	*	*	*	*	*	*
Cadena de transmisión - comprobación de desgaste*		*	*	*	*	*
Cadena de transmisión - lubricación		*	*	*	*	*
Cinta de fricción de la cadena de transmisión - comprobación de desgaste, grietas o daños*		*	*	*	*	*
<b>Sistema eléctrico</b>						
Luces, instrumentos y sistemas eléctricos - comprobación/ajuste	*	*	*	*	*	*
<b>General</b>						
Indicadores del ángulo de inclinación - comprobación del desgaste*	*	*	*	*	*	*
Caballote central y/o lateral - comprobación del desgaste/funcionamiento correcto	*	*	*	*	*	*
Instrumentos, ECM del chasis, ECM sin llave y ECM del motor - comprobación de la última descarga de calibración con la Herramienta de diagnóstico de Triumph		*	*	*	*	*
Exploración automática - realice una Exploración automática utilizando la herramienta de diagnóstico de Triumph (imprima una copia para el cliente)		*	*	*	*	*
Realice todo el trabajo pendiente del Boletín de Servicio y la garantía		*	*	*	*	*
Realice una prueba de conducción		*	*	*	*	*
Rellene el libro de registro de mantenimiento y reinicie el indicador de mantenimiento (si está instalado)		*	*	*	*	*

# Mantenimiento

## Aceite de motor



### ⚠ Advertencia

El funcionamiento de la motocicleta con un nivel insuficiente de aceite de motor o con aceite degradado o contaminado acelerará el desgaste del motor, lo cual puede derivar en el gripado del motor o la transmisión,

con el consiguiente riesgo de pérdida repentina del control del vehículo y accidente.

Para un correcto funcionamiento del motor, la transmisión y el embrague, mantenga el aceite de motor a un nivel correcto, y sustituya el aceite del motor y el filtro según los intervalos especificados en el cuadro de mantenimiento planificado.

## Inspección del nivel de aceite del motor

### ⚠ Advertencia

Nunca arranque el motor ni lo deje en marcha en una zona cerrada.

Los gases de escape son tóxicos y pueden causar en poco tiempo la pérdida del conocimiento y la muerte.

Ponga siempre en marcha su motocicleta al aire libre o en una zona con una ventilación adecuada.

### ⚠ Advertencia

Si el motor ha estado recientemente en funcionamiento, puede que los componentes de escape estén calientes al tacto.

El contacto con los componentes calientes puede quemar la piel.

Para evitar daños en la piel, deje siempre que los componentes calientes se enfrien antes de tocar el sistema de escape.

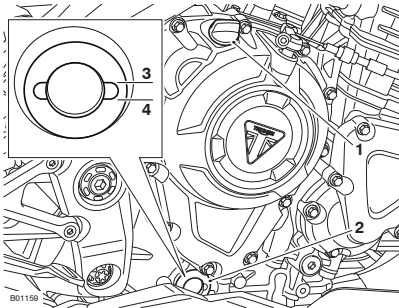
### ⚠ Precaución

Circular con un nivel de aceite del motor insuficiente provocará daños en el motor.

Si el indicador de baja presión de aceite permanece encendido, pare el motor inmediatamente e investigue la situación.

## Nota:

Sólo se obtendrá una indicación precisa del nivel del aceite con el motor a temperatura normal de funcionamiento y la motocicleta en posición vertical (sin apoyar en el caballete lateral).



1. Tapón del depósito de aceite
2. Mirilla de cristal
3. Nivel superior (máximo)
4. Nivel inferior (mínimo)

Para inspeccionar el nivel de aceite del motor:

- Ponga en marcha el motor y déjelo funcionar al ralentí durante aproximadamente cinco minutos.
- Pare el motor y espere por lo menos cinco minutos para que el aceite pueda asentarse.
- Compruebe el nivel de aceite visible en la mirilla de cristal.
- Si es correcto, el aceite debe verse en un punto entre el nivel superior y el nivel inferior en la mirilla.
- En caso de ser necesario rellenar el nivel, retire el tapón de la boca de llenado de aceite y, utilizando un embudo adecuado, añada aceite poco a poco hasta que el nivel visible a través de la mirilla de cristal sea correcto.

- Una vez alcanzado dicho nivel, coloque el tapón de llenado de aceite y apriételo.

## Cambio de aceite del motor y del filtro de aceite

### ⚠ Advertencia

El contacto prolongado o repetido con el aceite de motor puede provocar sequedad e irritaciones en la piel, así como dermatitis.

El aceite de motor usado contiene sustancias nocivas que pueden provocar cáncer de piel.

Lleve siempre prendas de protección adecuadas y evite el contacto del aceite usado con la piel.

### ⚠ Advertencia

El aceite del motor puede estar caliente.

Evite el contacto con el aceite de motor caliente llevando una indumentaria apropiada, guantes y protección ocular.

El contacto con el aceite de motor caliente puede escaldar o quemar la piel.

## Advertencia

Si el motor ha estado recientemente en funcionamiento, puede que los componentes de escape estén calientes al tacto.

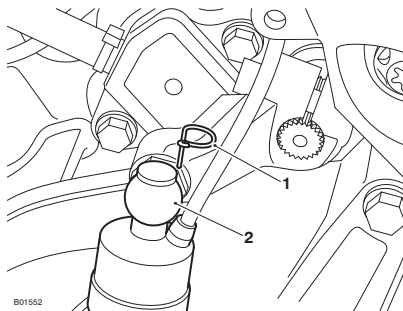
El contacto con los componentes calientes puede quemar la piel.

Para evitar daños en la piel, deje siempre que los componentes calientes se enfrien antes de tocar el sistema de escape.

El aceite del motor y el filtro de aceite deben sustituirse en los periodos especificados en el cuadro de mantenimiento planificado.

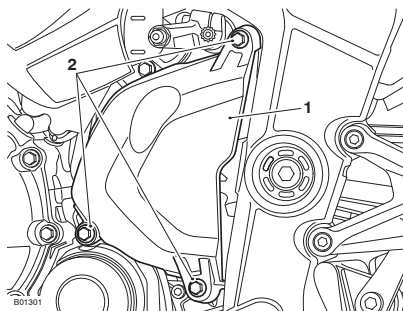
- Deje que el motor se caliente a fondo, a continuación pare el motor e inmovilice la motocicleta en posición vertical y sobre terreno llano.

- Retire la abrazadera de alambre y desprenda el sensor de fuerza del cambio del TSA de la rótula del cambio de marchas.



1. Grapa de alambre
2. Sensor de fuerza del cambio del TSA

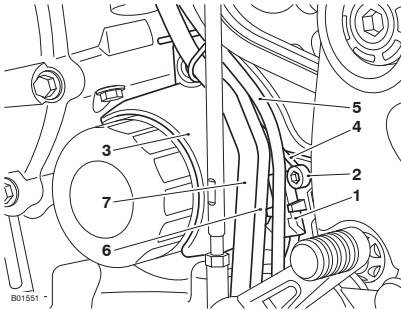
- Suelte las fijaciones y extraiga la cubierta exterior del piñón delantero.



1. Cubierta del piñón
2. Fijaciones

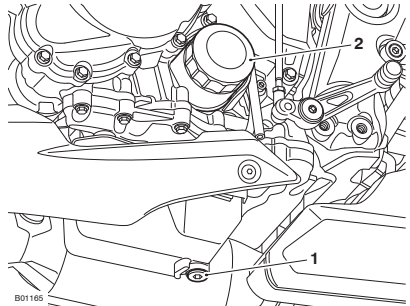
- Observe la orientación de la guía de cable y el recorrido del mazo de cables y los latiguillos a través de la guía de cable para la instalación.
- Separe el conector del conmutador del caballete lateral de la cubierta del filtro de aceite.

- Suelte la fijación y retire la cubierta del filtro de aceite del motor y la guía de cable.



1. **Conector del conmutador del caballete lateral**
  2. **Fijación**
  3. **Cubierta**
  4. **Guía de cable**
  5. **Mazo de cables secundario del motor**
  6. **Manguito de drenaje del depósito de combustible**
  7. **Manguito de drenaje del tanque de expansión de refrigerante**
- Coloque una bandeja de drenaje de aceite bajo el motor.

- Retire el tapón de vaciado de aceite y deseche la arandela de sellado.



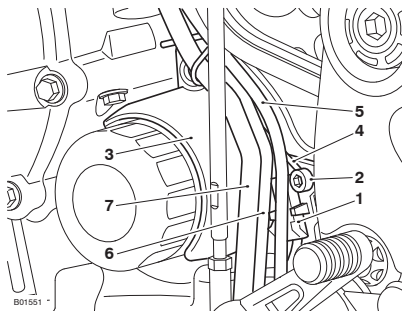
1. **Tapón de drenaje de aceite**
2. **Filtro de aceite**

- Desatornille y retire el filtro de aceite mediante la herramienta de servicio Triumph T3880313 - Llave de torsión del filtro de aceite. Deseche el filtro de aceite usado de forma respetuosa con el medio ambiente.
- Aplique una pequeña cantidad de aceite de motor limpio al anillo de estanqueidad del nuevo filtro de aceite.
- Coloque el filtro de aceite y apriete a 10 Nm utilizando la herramienta de servicio de Triumph T3880313 - Llave de torsión del filtro de aceite.
- Una vez el aceite se ha vaciado por completo, coloque una nueva arandela de sellado en el tapón de drenaje. Coloque el tapón de drenaje y apriételo a 25 Nm.

# Mantenimiento

- Llene el motor con un aceite sintético o semisintético para motocicletas 10W/40 o 10W/50 que cumpla la especificación API SH (o superior) y JASO MA, como por ejemplo el aceite de motor Castrol Power 1 Racing 4T 10W-40 (sintético), vendido como Castrol Power RS Racing 4T 10W-40 (sintético) en algunos países.
- Coloque la cubierta del filtro de aceite con la guía de cable con la misma orientación observada en la retirada. Apriete el tornillo de fijación a 3 Nm.
- Acople el conector del conmutador del caballete lateral a la cubierta del filtro de aceite.

- Disponga los mazos de cables y los latiguillos a través de la guía de cable tal como estaban antes de la retirada.

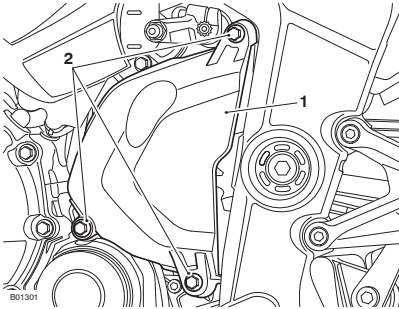


1. **Conector del conmutador del caballete lateral**
2. **Fijación**
3. **Cubierta**
4. **Guía de cable**
5. **Mazo de cables secundario del motor**
6. **Manguito de drenaje del depósito de combustible**
7. **Manguito de drenaje del tanque de expansión de refrigerante**

- Coloque la cubierta del piñón en el cárter con el manguito del tanque de expansión del refrigerante, los manguitos de ventilación del depósito de combustible y el mazo de cables del sensor de oxígeno colocados de la manera observada en la retirada.
- Tenga en cuenta que la fijación inferior izquierda también asegura la cubierta del filtro de aceite entre la cubierta del piñón y el cárter.

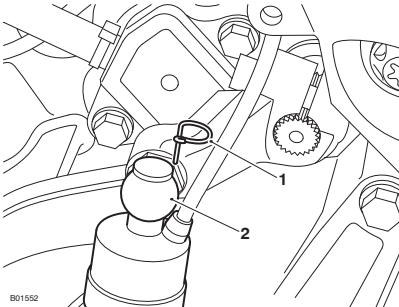


- Coloque las fijaciones originales y apriételas a 10 Nm.



1. Cubierta del piñón
2. Fijaciones

- Coloque el conector esférico superior del sensor de fuerza de cambio del TSA en la junta esférica de la rótula de cambio de marchas y asegúrelo con la abrazadera de cable.



1. Grapa de alambre
2. Sensor de fuerza del cambio del TSA

- Ponga en marcha el motor y déjelo funcionar al ralentí durante un mínimo de 30 segundos.

## ⚠ Precaución

Si aumenta la velocidad antes de que el aceite llegue a todas las zonas del motor, éste puede dañarse o griparse.

Deje transcurrir 60 segundos con el motor en marcha antes de acelerar, con el fin de que el aceite del motor fluya del todo.

## ⚠ Precaución

Si la presión del aceite de motor es demasiado baja, se encenderá la luz de advertencia de baja presión de aceite. Si este indicador permanece encendido con el motor en marcha, pare inmediatamente el motor e investigue la causa.

Si hace funcionar el motor con una presión de aceite baja provocará daños al motor.

- Asegúrese de que la luz de advertencia de baja presión de aceite permanezca apagada y de que la pantalla de instrumentos no muestre el mensaje de presión del aceite.
- Pare el motor y vuelva a comprobar el nivel de aceite. Ajustelo en caso necesario.

# Mantenimiento

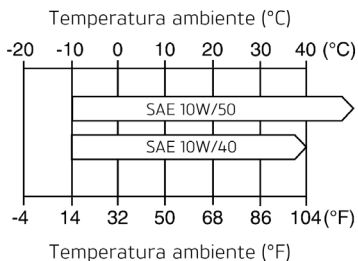
## Eliminación del aceite de motor y los filtros de aceite usados

Con el fin de proteger el medio ambiente, no derrame aceite sobre el suelo ni lo vacíe en alcantarillas, desagües o corrientes de agua. No tire a la basura los filtros de aceite usados. En caso de duda, consulte a las autoridades locales.

## Especificación y grado de aceite del motor (10W/40 y 10W/50)

Los motores de alto rendimiento de Triumph están diseñados para utilizar un aceite de motor 100 % sintético o semisintético 10W/40 o 10W/50 que cumpla la especificación API SH (o superior) y JASO MA, como por ejemplo el aceite de motor Castrol Power 1 Racing 4T 10W-40 (100% sintético), comercializado como Castrol Power RS Racing 4T 10W-40 (100% sintético) en algunos países.

Consulte el siguiente cuadro para obtener la viscosidad del aceite correcta (10W/40 o 10W/50) a utilizar en su zona de conducción.



## Intervalo de temperatura de viscosidad del aceite

No añada aditivos químicos al aceite de motor. El aceite de motor sirve también para la lubricación del embrague, y los aditivos podrían hacer que el embrague patinara.

No utilice aceite mineral, vegetal, no detergente, de ricino o cualquier otro aceite no conforme a la especificación requerida. El uso de este tipo de aceites puede ocasionar daños graves e instantáneos al motor.

Asegúrese de que no se introduzca ningún cuerpo extraño en el cárter durante un cambio o rellenado de aceite del motor.

## Sistema de refrigeración



Para garantizar una refrigeración eficaz del motor, compruebe el nivel del líquido refrigerante cada día antes de utilizar la motocicleta, y rellene el depósito si el nivel de refrigerante es demasiado bajo.

### Nota:

La motocicleta está equipada con refrigerante D2053, un refrigerante de tecnología de aditivos orgánicos (conocida como OAT) que dura todo el año cuando sale de la fábrica. Es de color naranja y contiene una solución al 50% de anticongelante a base de monoetilenglicol.

El refrigerante D2053, suministrado por Triumph, proporcionar protección contra congelamiento hasta  $-40^{\circ}\text{C}$  ( $-40^{\circ}\text{F}$ ).

## Agentes anticorrosión

### ⚠ Advertencia

El refrigerante OAT D2053 contiene agentes anticorrosión y anticongelante adecuados para motores y radiadores de aluminio. Al utilizar el refrigerante siga siempre las instrucciones del fabricante.

El refrigerante contiene productos químicos tóxicos dañinos para el organismo.

El contacto de esta sustancia con la piel o los ojos puede provocar graves irritaciones. Utilice guantes protectores, ropa y protección ocular cuando manipule el refrigerante.

Si se inhala refrigerante, deje que la persona afectada respire aire fresco y manténgala cómoda para que respire. En caso de duda o síntomas persistentes, solicite atención médica.

Si el refrigerante entra en contacto con su piel, lávese inmediatamente con agua. Quitese la ropa contaminada.

Si el refrigerante entra en sus ojos, lávelos con agua durante un periodo mínimo de 15 minutos y SOLICITE INMEDIATAMENTE ATENCIÓN MÉDICA.

Si traga refrigerante, enjuáguese la boca con agua y SOLICITE INMEDIATAMENTE ATENCIÓN MÉDICA.

MANTENGA EL REFRIGERANTE FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

### Nota:

El refrigerante OAT D2053 proporcionado por Triumph se mezcla previamente, y no es necesario diluirlo antes de llenar o rellenar el sistema de refrigeración.

# Mantenimiento

El uso de agentes químicos anticorrosión en el refrigerante es esencial para prevenir la corrosión del sistema de refrigeración.

Si no se utiliza un refrigerante que contenga agentes anticorrosión, el sistema de refrigeración acumulará en la camisa de agua y el radiador óxido y sedimentos que bloquearán los conductos de refrigeración y reducirán considerablemente la eficacia del sistema de refrigeración.

Los refrigerantes de diferentes tipos no deben mezclarse. Mezclar refrigerantes de diferentes tipos reducirá el rendimiento del refrigerante y su vida útil. Cuando cambie el refrigerante, se recomienda enjuagar completamente el sistema de refrigeración con agua limpia.

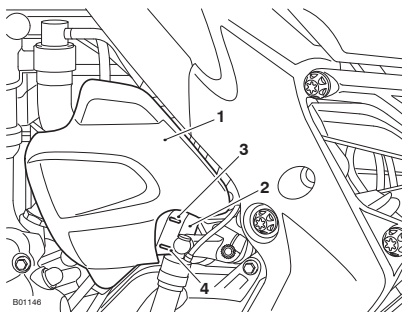
## Comprobación del nivel de líquido refrigerante

El tanque de expansión puede verse desde el lado izquierdo de la motocicleta. El nivel de refrigerante del tanque de expansión se puede comprobar sin necesidad de retirar ninguna cubierta.

### Nota:

**Si está revisando el nivel de refrigerante debido a un sobrecalentamiento previo del refrigerante, compruebe también el nivel de líquido en el radiador y rellene en caso necesario.**

**En caso de emergencia, puede añadir agua destilada al sistema de refrigeración. Sin embargo, a continuación se debe drenar el refrigerante y volver a rellenarlo con el refrigerante OAT híbrido HD4X lo antes posible.**



1. Cubierta del tanque de expansión
2. Tanque de expansión
3. Marca MAX
4. Marca MIN

Para inspeccionar el nivel de refrigerante:

- Sitúe la motocicleta en posición vertical y sobre terreno llano.
- Asegúrese de que el motor esté frío (a temperatura ambiente).
- Compruebe el nivel de líquido refrigerante en el tanque de expansión. El nivel de refrigerante debe estar situado entre las marcas MAX y MIN.

- Si el nivel se encuentra por debajo de la marca MIN, deberá proceder a su ajuste.

## Ajuste del nivel de líquido refrigerante

### ⚠ Advertencia

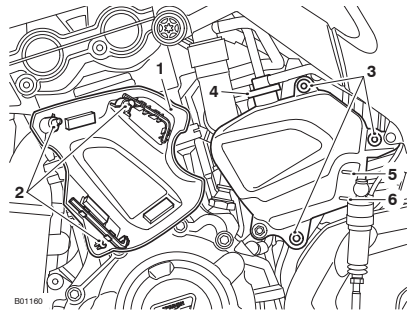
No retire el tapón del tanque de expansión o el tapón de presión del radiador con el motor en caliente,

ya que en tales circunstancias el líquido refrigerante contenido en el radiador también estará caliente y bajo presión.

El contacto con el líquido de refrigeración en estas condiciones puede causar quemaduras y lesiones en la piel.

### ⚠ Precaución

Si se utiliza agua dura en el sistema de refrigeración, se depositarán sedimentos en el motor y el radiador, con la consiguiente reducción de la eficacia del sistema de refrigeración, pudiendo causar un sobrecalentamiento y daños graves en el motor.



1. Cubierta del tanque de expansión
2. Espitas
3. Pasatubos
4. Tapón del tanque de expansión
5. Marca MAX
6. Marca MIN

Para ajustar el nivel de refrigerante:

- Deje que el motor se enfríe durante un mínimo de 30 minutos.
- Sitúe la motocicleta en posición vertical y sobre terreno llano.
- Sujete la cubierta del tanque de expansión del refrigerante firmemente con las dos manos y tire suavemente del borde superior del panel alejándolo de la motocicleta hasta que la espita se separe de los ojales de retención (dejando los pasatubos en su lugar).

# Mantenimiento

- El nivel debe estar situado entre las marcas MAX (línea superior) y MIN (línea inferior) del tanque de expansión.
- Retire el tapón del tanque de expansión del refrigerante del tanque de expansión de refrigerante.
- Agregue la mezcla de refrigerante a través de la abertura de llenado hasta que el nivel alcance la marca MAX.
- Vuelva a colocar el tapón del tanque de expansión del refrigerante.
- Coloque las espitas de la cubierta del tanque de expansión del refrigerante en los pasatubos.
- Presione firmemente para fijar la cubierta.
- Agarre la cubierta y asegúrese de que está completamente sujeta.

## Cambio del líquido refrigerante

Se recomienda dejar la sustitución del líquido refrigerante en manos de un concesionario autorizado Triumph y hágalo de acuerdo a los periodos estipulados en el cuadro de mantenimiento planificado.

## Radiador y latiguillos

### Advertencia

El ventilador funciona automáticamente cuando el motor está en marcha.

Mantenga siempre las manos y la ropa alejadas del ventilador.

El contacto con el ventilador giratorio puede causar un accidente y/o lesiones personales.

### Precaución

El uso de chorros de agua a alta presión, como los disponibles en instalaciones de lavado de vehículos o en domicilios particulares, puede causar fugas, dañar las aletas del radiador y mermar su eficacia.

No instale frente al radiador ni detrás del ventilador accesorios no autorizados que obstruyan el radiador o desvíen el flujo de aire que circula a su través.

La interferencia con el flujo de aire del radiador puede ocasionar su sobrecalentamiento, con el consiguiente riesgo de daños en el motor.

Verifique que los manguitos del radiador no estén deteriorados o presentan grietas y que las abrazaderas de tensión estén correctamente apretadas de acuerdo con los requisitos del cuadro de mantenimiento planificado. Deje en manos de su concesionario autorizado Triumph la sustitución de cualquier elemento defectuoso.

Compruebe que la rejilla y las aletas del radiador no estén obstruidas por insectos, hojas o barro. Elimine las obstrucciones con un chorro de agua a baja presión.

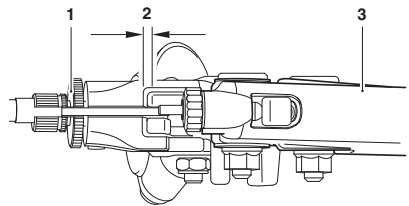
## Embrague

La motocicleta incorpora un embrague accionado por cable.

### Ajuste de la palanca del embrague

Si la palanca del embrague presenta una holgura excesiva, el embrague no se desacoplará completamente. Esto puede causar dificultades a la hora de cambiar de marcha y seleccionar el punto muerto. Esto puede hacer que el motor se cale y que la motocicleta sea difícil de controlar. Por el contrario, si la holgura de la palanca de embrague es insuficiente, el embrague no embragará completamente y patinará, lo cual reducirá el rendimiento y provocará su desgaste prematuro.

La holgura de la palanca del embrague debe comprobarse conforme al cuadro de mantenimiento planificado.



1. Regulador
2. Ajuste correcto 2 - 3 mm
3. Palanca del embrague

Para ajustar la palanca del embrague:

- Gire el regulador hasta conseguir la holgura correcta de la palanca del embrague.
- Compruebe que la palanca de embrague tiene una holgura de entre 2 y 3 mm.

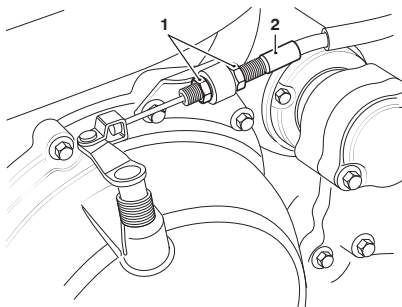
# Mantenimiento

- Si la holgura es incorrecta, deberá procederse a su reglaje.
- Si no se puede conseguir el ajuste correcto utilizando el regulador de la palanca del embrague, utilice el regulador del cable del embrague en el extremo inferior del cable.
- Si no se puede conseguir el ajuste correcto utilizando el regulador de la palanca del embrague, utilice el regulador del cable del embrague en el extremo inferior del cable.

## Ajuste del cable del embrague

Antes de ajustar el cable del embrague, haga lo siguiente:

- Compruebe el funcionamiento del embrague tirando de la palanca hacia la empuñadura para desengranarlo.
- Compruebe que al soltar la palanca del embrague ésta regresa a la oposición más avanzada (con la holgura especificada).
- Compruebe la correcta disposición del cable del embrague y que no presente dobleces o torceduras.
- Compruebe el funcionamiento del regulador de la palanca del embrague.



1. Contratuercas del regulador
2. Cable del embrague exterior

Para ajustar el cable del embrague:

- Afloje las contratuercas del regulador.
- Gire el regulador del cable exterior hasta obtener una holgura de entre 2 y 3 mm en la palanca del embrague.
- Apriete las contratuercas del regulador a 3 Nm.



## Cadena de transmisión



### Advertencia

Una cadena floja o desgastada, o una cadena que se rompe o se sale de los piñones puede trabarse en el piñón del motor o bloquear la rueda trasera.

Una cadena que se traba en el piñón del motor dañará al conductor y causará la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

De manera similar, el bloqueo de la rueda trasera ocasionará la pérdida del control de la motocicleta y provocará un accidente.

Por seguridad y para evitar un desgaste excesivo, la cadena de transmisión debe comprobarse, ajustarse y lubricarse conforme a los requisitos del mantenimiento planificado. En condiciones extremas tales como la conducción a alta velocidad, carreteras con arena o sal, las operaciones de comprobación, ajuste y lubricación deberán realizarse con mayor frecuencia.

Si la cadena está muy desgastada o ajustada de forma incorrecta (demasiado floja o demasiado tensa), podría salirse de los piñones o romperse. Por lo tanto, sustituya siempre las cadenas desgastadas o dañadas utilizando piezas originales de Triumph proporcionadas por un concesionario autorizado Triumph.

## Lubricación de la cadena de transmisión

Es necesario lubricar la cadena cada 300 kilómetros y también tras circular bajo la lluvia o sobre pavimento mojado, y siempre que la cadena se reseque.

Para lubricar la cadena de transmisión:

- Utilice el lubricante especial para cadenas de transmisión conforme a lo recomendado en la sección Especificaciones.
- Aplique lubricante a los laterales de los rodillos y después deje la motocicleta sin usar durante como mínimo ocho horas (durante la noche es lo ideal). Así el lubricante podrá penetrar en las juntas tóricas de la cadena de transmisión, etc.
- Antes de conducir, elimine el exceso de aceite.
- Si la cadena de transmisión está especialmente sucia, límpiela en primer lugar y después aplique el lubricante tal y como se ha descrito más arriba.

### Precaución

No utilice lavado de alta presión para limpiar la cadena de transmisión, ya que causaría daños a sus componentes.

# Mantenimiento

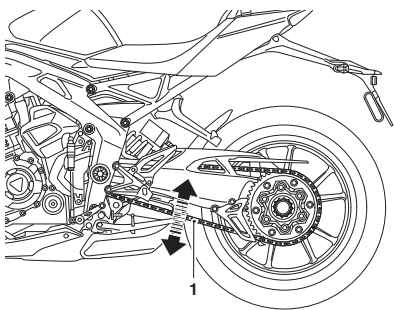
## Comprobación del movimiento libre de la cadena de transmisión

### ⚠ Advertencia

Asegúrese de que la motocicleta esté estable y se encuentre convenientemente apoyada.

Apoyar correctamente la motocicleta ayudará a evitar que se caiga.

Una motocicleta apoyada de manera inestable podría caerse, sufriendo daños o causando lesiones al operador.



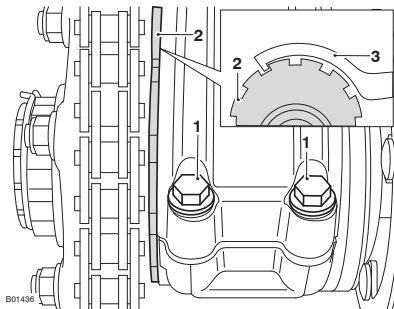
### 1. Posición de movimiento vertical máximo

Para comprobar el movimiento libre de la cadena de transmisión:

- Coloque la motocicleta sobre una superficie llana y sujétela en posición vertical sin ningún peso sobre ella.
- Gire la rueda trasera empujando la motocicleta hasta encontrar la posición en la que la cadena de transmisión está más tensa, y mida el movimiento vertical de la cadena de transmisión a medio camino entre los piñones.

- El movimiento vertical de la cadena de dirección debe ser de entre 32 y 42 mm.

## Ajuste del movimiento libre de la cadena de transmisión

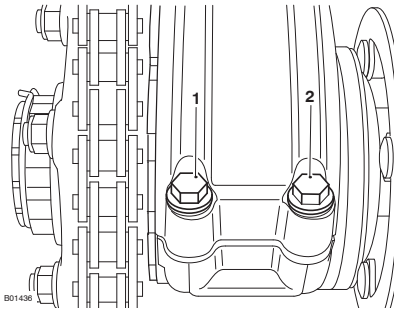


1. Pernos de fijación del regulador de la excéntrica
2. Regulador de la excéntrica
3. Llave 'C'

Para cambiar el movimiento libre de la cadena de transmisión:

- Afloje los pernos de fijación del regulador.

- Utilizando la llave 'C', gire el regulador de la excéntrica hacia la derecha para aumentar el movimiento vertical, y hacia la izquierda para reducirlo.



## Secuencia de apriete

Una vez conseguido el ajuste correcto de la cadena, apriete los pernos de fijación del regulador de la excéntrica en la siguiente secuencia:

- Perno de fijación uno a 28 Nm.
- Perno de fijación dos a 28 Nm.
- Vuelva a apretar el perno de fijación uno a 28 Nm.
- Vuelva a apretar el perno de fijación dos a 28 Nm.

## ⚠ Advertencia

La conducción de la motocicleta con los pernos de fijación del regulador de la excéntrica y el cubo trasero mal colocados puede afectar negativamente a la estabilidad y manejabilidad de la motocicleta. La conducción y estabilidad deterioradas podrían causar la pérdida de control del vehículo y producir un accidente.

- Compruebe la eficacia del freno trasero. Rectifique en caso necesario.
- Vuelva a realizar la comprobación del ajuste de la cadena de transmisión. Vuelva a ajustar en caso necesario.

## ⚠ Advertencia

Es peligroso conducir la motocicleta si los frenos presentan alguna anomalía; en ese caso deberá solicitar a su concesionario autorizado Triumph que aplique las medidas correctivas oportunas antes de volver a circular con la motocicleta.

En caso contrario, la posible merma en la eficacia de la frenada puede ocasionar la pérdida del control y provocar un accidente.

# Mantenimiento

## Inspección del desgaste de la cadena de transmisión y los piñones

### ⚠ Advertencia

No descuide nunca las operaciones de mantenimiento de la cadena de transmisión y deje siempre en manos de un concesionario autorizado Triumph la sustitución de la misma.

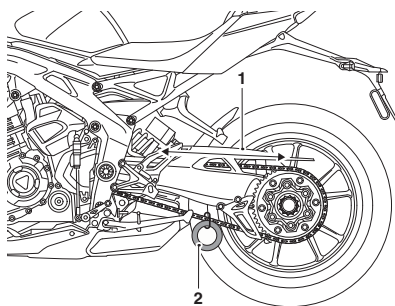
Utilice una cadena de transmisión original Triumph tal como se especifica en el catálogo de recambios de Triumph.

El uso de cadenas de transmisión no homologadas puede derivar en la rotura de la cadena de transmisión o en que esta se salga de los dientes del piñón, causando la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

### ⚠ Precaución

Si los piñones están desgastados, sustituya siempre los piñones y la cadena de transmisión en conjunto.

Si los piñones desgastados se sustituyen sin sustituir también la cadena de transmisión, se producirá un desgaste prematuro de los nuevos piñones.



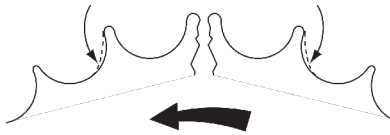
1. Medición de 20 eslabones
2. Peso

Para comprobar el desgaste de la cadena de transmisión y el piñón:

- Retire el protector de la cadena.
- Estire la cadena colgando de ella un peso de 10 - 20 kg.
- Mida la longitud de 20 eslabones en la parte recta de la cadena desde el centro del pasador del 1º pasador hasta el centro del pasador del 21º pasador. Como la cadena puede estar desgastada de manera no uniforme, tome medidas en varios lugares.
- Si la longitud supera el límite de revisión máximo de 319 mm, será necesario sustituir la cadena.

- Gire la rueda trasera e inspeccione la cadena de transmisión en busca de rodillos dañados, pasadores y eslabones sueltos.
- Inspeccione también los piñones en busca de dientes dañados o excesivamente desgastados.

Diente desgastado (Piñón del motor)      Diente desgastado (Piñón trasero)



(El desgaste de los piñones se muestra exagerado con fines ilustrativos)

ccol

- Si hay alguna irregularidad, sustituya la cadena de transmisión y/o los piñones en un concesionario autorizado Triumph.
- Vuelva a colocar el protector de la cadena, apretando los tornillos de fijación a 6 Nm.

## Frenos

### Rodaje de las nuevas pastillas y discos de frenos

#### Advertencia

Las pastillas de freno correspondientes a una rueda deben sustituirse siempre en bloque. En el caso de la rueda delantera, que tiene instaladas dos mordazas, sustituya todas las pastillas de freno en ambas mordazas.

La sustitución individual de las pastillas reducirá la eficacia de los frenos y podría provocar un accidente.

Una vez instaladas las nuevas pastillas de freno, conduzca con mucha precaución hasta que las pastillas se hayan asentado.

Las pastillas y discos de freno nuevos necesitan un período de cuidadoso rodaje que optimizará el rendimiento y duración de los discos y las pastillas. La distancia recomendada para el rodaje de las nuevas pastillas y discos es de 300 km.

Durante este período, evite las frenadas fuertes, conduzca con precaución y deje distancias de frenado mayores.

# Mantenimiento

## Comprobación del desgaste de los frenos

### Advertencia

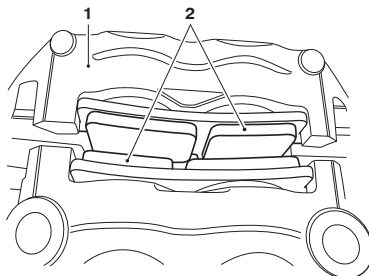
Al instalar pastillas de freno de patentadas nuevas, compruebe que la placa de soporte de la pastilla de freno tenga al menos 4,5 mm de grosor.

Si se colocan pastillas de freno con una placa de soporte que tenga menos de 4,5 mm de grosor, podrían fallar los frenos debido a la posible pérdida de la pastilla de freno al desgastarse.

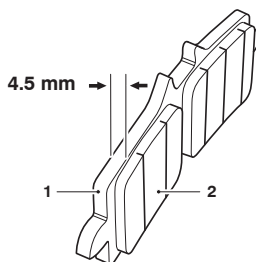
Las pastillas de freno deben comprobarse respetando los plazos planificados y sustituirse en caso de haberse alcanzado o rebasado el grosor mínimo.

Si el grosor de las pastillas es inferior a 1,0 mm (delantero) o 1,5 mm (trasero), sustituya todas las pastillas de la rueda.

Las pastillas de freno para este modelo, proporcionadas por Triumph, deben tener una placa de soporte con un grosor mínimo de 4,5 mm. Instale siempre las pastillas de freno de repuesto en su concesionario autorizado Triumph.



1. Pinza de freno
2. Pastillas de freno



1. Placa de soporte
2. Pastilla de freno

## Compensación del desgaste de las pastillas de freno

### Advertencia

Si la palanca o el pedal de freno se notan demasiado blandas al ser accionadas, o si su recorrido es excesivo, es posible que haya aire en los conductos y manguitos de frenado o que los frenos estén defectuosos.

La conducción en tales circunstancias es peligrosa, y deberá solicitar a su concesionario autorizado Triumph que resuelva la anomalía antes de volver a circular con la motocicleta.

Conducir la motocicleta con los frenos defectuosos puede ocasionar la pérdida del control y provocar un accidente.

El desgaste de los discos y las pastillas de freno se compensa automáticamente y no tiene efecto alguno sobre el funcionamiento del pedal o la palanca de freno. Las piezas del sistema de frenado tanto delantero como trasero no precisan ningún reglaje.

## Líquido de frenos de disco

### Advertencia

El líquido de frenos es higroscópico; es decir, absorbe la humedad del aire.

La humedad absorbida reducirá en gran medida el punto de ebullición del líquido de frenos, con la consiguiente reducción de la eficacia de la frenada.

Por ello, sustituya siempre el líquido de frenos según los periodos especificados en el cuadro de mantenimiento planificado.

Utilice siempre líquido procedente de un recipiente precintado y nunca de recipientes no precintados o abiertos previamente.

No mezcle nunca líquidos de frenos de diferentes marcas o tipos.

Compruebe la ausencia de fugas de líquido de frenos alrededor de los racores, sellos y juntas de freno, y compruebe también que las mangueras no estén deterioradas ni presentan cortes u otros daños.

Corrija siempre cualquier anomalía antes de volver a circular con la motocicleta.

La no observancia de estos consejos hará que la conducción de la motocicleta sea peligrosa, con el consiguiente riesgo de pérdida del control de la motocicleta y de accidente.

# Mantenimiento

## ⚠ Advertencia

Si el ABS no funciona, el sistema de frenos operará normalmente como sistema de frenos sin ABS.

En estas circunstancias, una frenada brusca provocará el bloqueo de las ruedas, lo cual puede ocasionar la pérdida de control del vehículo y provocar un accidente.

En caso de que se encienda el indicador luminoso, reduzca la velocidad y no circule más tiempo del necesario. Póngase en contacto con un concesionario autorizado Triumph lo antes posible para que la anomalía pueda ser detectada y subsanada.

Compruebe el nivel del líquido de frenos en ambos depósitos y sustituya el líquido según los periodos especificados en el cuadro de mantenimiento planificado. Utilice únicamente líquido DOT 4, tal y como se recomienda en la sección de especificaciones. El líquido de frenos debe sustituirse asimismo si se contamina con humedad u otros elementos contaminantes, o si se sospecha que puede estar contaminado.

### Nota:

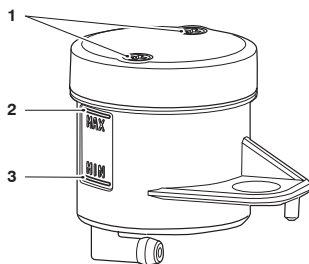
Se requiere una herramienta especial para purgar el sistema de frenos ABS. Póngase en contacto con su concesionario autorizado Triumph cuando sea necesario sustituir el líquido de frenos o el sistema hidráulico requiera servicio.

## Inspección y ajuste del nivel de líquido de frenos delanteros

### ⚠ Advertencia

Si se observa una disminución apreciable del nivel del líquido de frenos en cualquiera de los depósitos, pida consejo a su concesionario autorizado Triumph antes de circular con la motocicleta.

Conducir con niveles bajos de líquido de frenos o con fugas de líquido de frenos es peligroso y afectará negativamente al rendimiento de la frenada con el consiguiente riesgo de pérdida de control de la motocicleta y de accidente.



1. Tornillos de retención del tapón del depósito
2. Línea de nivel MÁX
3. Línea de nivel MÍN

Para inspeccionar el nivel del líquido de los frenos delanteros:

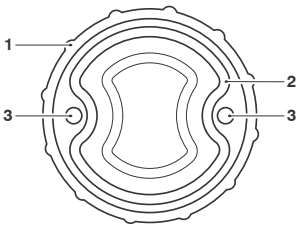
- Compruebe que el nivel de líquido de frenos esté situado entre las marcas MIN y MAX del depósito.



- El nivel de líquido de frenos del depósito debe estar siempre situado entre las líneas de nivel MAX y MIN (con el depósito en posición horizontal).

Para ajustar el nivel del líquido de los frenos delanteros:

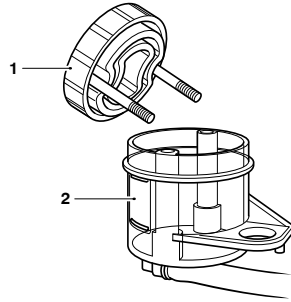
- Suelte los tornillos de retención de la tapa del depósito y retire el tapón del depósito y el sello del diafragma.
- Llene el depósito hasta la línea de nivel MAX con líquido de frenos DOT 4 procedente de un recipiente sellado.
- Coloque el sello del diafragma en la tapa del depósito y asegúrese de que los orificios para las fijaciones en la tapa del depósito y el sello del diafragma estén alineados correctamente.



1. **Tapón del depósito**
2. **Sellado del diafragma**
3. **Agujeros de tornillo de retención de la tapa del depósito**

- Instale los tornillos de retención de la tapa del depósito en la tapa del depósito y el conjunto del sello del diafragma.

- Sujete el conjunto y coloque la tapa del depósito, el sello de diafragma y los tornillos de retención de la tapa del depósito.



1. **Tapa del depósito, el sello del diafragma y conjunto de tornillos de retención de la tapa del depósito**

2. **Depósito**

- Apriete los tornillos de retención de la tapa del depósito a 1 Nm.



## Advertencia

Si los tornillos de retención de la tapa del depósito están demasiado apretados, se puede provocar una fuga de líquido de frenos.

El incumplimiento de la anterior advertencia haría que la conducción de la motocicleta fuera peligrosa, con el consiguiente riesgo de pérdida del control de la motocicleta y de accidente.

# Mantenimiento

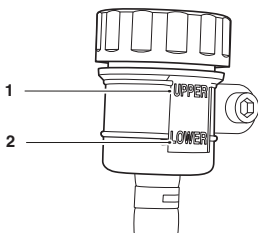
## Inspección y ajuste del nivel de líquido de frenos traseros

### ⚠ Advertencia

Si se observa una disminución apreciable del nivel del líquido de frenos en cualquiera de los depósitos, pida consejo a su concesionario autorizado Triumph antes de circular con la motocicleta.

Conducir con niveles bajos de líquido de frenos o con fugas de líquido de frenos es peligroso y afectará negativamente al rendimiento de la frenada con el consiguiente riesgo de pérdida de control de la motocicleta y de accidente.

El depósito es visible desde el lado derecho de la motocicleta, delante del silenciador, debajo del sillín del conductor.



1. Línea de nivel SUPERIOR
2. Línea de nivel INFERIOR

Para inspeccionar el nivel del líquido de los frenos traseros:

- Compruebe el nivel de líquido de frenos visible en el depósito.

- El nivel de líquido de frenos debe estar situado entre las líneas de nivel superior e inferior (con el depósito en posición horizontal).

Para ajustar el nivel del líquido de los frenos traseros:

- Abra el tapón del depósito y retire el sello del diafragma.
- Llene el depósito hasta la línea de nivel superior con líquido de frenos DOT 4 procedente de un recipiente sellado.
- Vuelva a colocar el tapón del depósito asegurándose de que el sello del diafragma quede instalado correctamente.

## Conmutadores de las luces de freno

### ⚠ Advertencia

La conducción de la motocicleta con las luces de freno defectuosas es una acción ilegal y peligrosa.

Conducir una motocicleta con las luces de freno defectuosas puede ocasionar accidentes que resulten en lesiones del conductor o de otros usuarios de la vía.

La luz de freno se activa de forma independiente al accionar tanto el freno delantero como el trasero. Si, con el conmutador de encendido en posición de contacto (ON), la luz de freno no se enciende al tirar de la palanca del freno delantero o al accionar el pedal del freno trasero, solicite a su concesionario autorizado Triumph que revise y corrija la anomalía.

## Espejos retrovisores

### Advertencia

Conducir la motocicleta con los espejos retrovisores incorrectamente ajustados es peligroso.

Conducir la motocicleta con los espejos retrovisores incorrectamente ajustados causará una pérdida de visión de la parte trasera de la motocicleta. Es peligroso circular con la motocicleta sin una visión trasera suficiente.

Ajuste siempre los espejos retrovisores para conseguir una visión trasera suficiente antes de conducir la motocicleta.

### Advertencia

No trate nunca de limpiar o ajustar los espejos retrovisores mientras conduce la motocicleta. Si el conductor retira sus manos del manillar mientras conduce la motocicleta, disminuirá su capacidad para mantener el control de la misma.

Tratar de limpiar o ajustar los espejos retrovisores mientras conduce la motocicleta puede producir la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

Intente limpiar o ajustar los espejos sólo con la motocicleta parada.

### Advertencia

El ajuste incorrecto de los espejos de extremo del manillar puede hacer que el brazo del espejo toque el depósito de combustible, las palancas del freno o el embrague u otras partes de la motocicleta.

Esto interferirá con el funcionamiento de la palanca del freno o del embrague o limitará el movimiento de la dirección, causando una pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

Ajuste los espejos retrovisores según sea necesario para asegurarse de que no entren en contacto con ninguna parte de la motocicleta. Tras el ajuste, mueva el manillar completamente hacia derecha e izquierda y compruebe que los espejos retrovisores no tocan el depósito de combustible, las palancas de freno o embrague ni otras partes de la motocicleta.

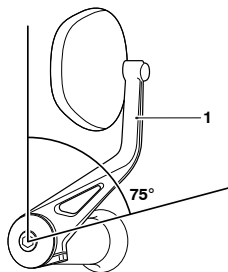
## Precaución

El ajuste incorrecto de los espejos de extremo del manillar puede hacer que el brazo del espejo toque el depósito de combustible, las palancas del freno o el embrague u otras partes de la motocicleta.

En caso contrario, el depósito de combustible, las palancas de freno o embrague u otras partes de la motocicleta podrían resultar dañados.

Ajuste los espejos retrovisores según sea necesario para asegurarse de que no entren en contacto con ninguna parte de la motocicleta. Tras el ajuste, mueva el manillar completamente hacia derecha e izquierda y compruebe que los espejos retrovisores no tocan el depósito de combustible, las palancas de freno o embrague ni otras partes de la motocicleta.

Los espejos de extremo del manillar serán configurados en el concesionario autorizado Triumph, y normalmente necesitarán un ajuste. Si es necesario realizar dicho ajuste, no gire el espejo más de 75°, medidos desde la sección vertical del brazo del espejo.



1. Sección vertical del brazo del espejo retrovisor

## Cojinetes de dirección y ruedas

### Precaución

Para evitar que la motocicleta se caiga durante la inspección, asegúrese de que está en equilibrio estable y fijada a un soporte adecuado.

No ejerza fuerzas extremas ni sacuda con energía las ruedas ya que podría desequilibrar la motocicleta y provocar su caída del soporte, con el consiguiente riesgo de lesiones.

Asegúrese de que la posición del bloque de soporte no provocará daños en la motocicleta.

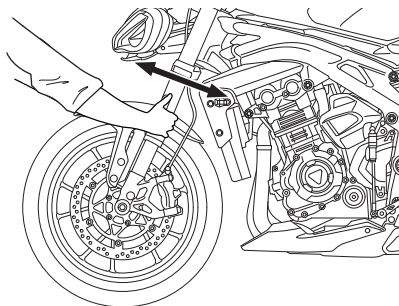
## Comprobación de la dirección

### Advertencia

La conducción en tales circunstancias resulta peligrosa y puede ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

**Nota:**

Compruebe también el estado de los cojinetes de las ruedas al mismo tiempo que el de los cojinetes de la dirección.



### Revisión de la holgura de la dirección

Para inspeccionar la dirección:

- Lubrique y compruebe el estado de los cojinetes de la dirección (cabezal) según los periodos especificados en el cuadro de mantenimiento planificado.
- Sitúe la motocicleta en posición vertical y sobre terreno llano.
- Levante la rueda delantera del suelo y apoye la motocicleta.
- Sitúese delante de la motocicleta, a continuación sujete el extremo inferior de la horquilla delantera y trate de moverla hacia delante y hacia atrás.
- Si detecta cualquier holgura en los cojinetes de la dirección (cabezal), solicite a su concesionario autorizado Triumph la comprobación y corrección de cualquier anomalía antes de volver a circular con la motocicleta.

# Mantenimiento

- Retire el soporte y apoye la motocicleta sobre su caballete lateral.

## Comprobación de los cojinetes de las ruedas

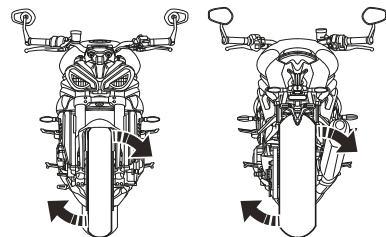
### Advertencia

La conducción de la motocicleta con los cojinetes de las ruedas delantera o trasera desgastados o deteriorados es peligrosa y puede afectar negativamente a la estabilidad y maniobrabilidad de la motocicleta, con el consiguiente riesgo de accidente.

Si tiene cualquier duda, solicite a su concesionario autorizado Triumph la revisión de la motocicleta antes de circular de nuevo con ella.

Si los cojinetes de alguna de las dos ruedas presentan holgura en el cubo de la rueda o chirrian, o si las ruedas no giran con suavidad, solicite a su concesionario autorizado Triumph la revisión de los cojinetes de las ruedas.

La comprobación de los cojinetes de las ruedas debe efectuarse según los periodos especificados en el cuadro de mantenimiento planificado.



### Comprobación de los cojinetes de las ruedas

Para comprobar los cojinetes de las ruedas:

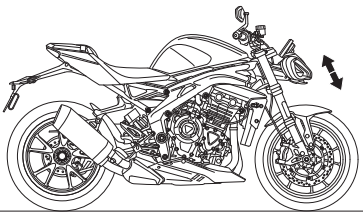
- Sitúe la motocicleta en posición vertical y sobre terreno llano.
- Levante la rueda delantera del suelo y apoye la motocicleta.
- Sitúese de pie junto a la motocicleta y a continuación mueva la parte superior de la rueda de un lado a otro.
- Si detecta cualquier holgura, solicite a su concesionario autorizado Triumph la comprobación y corrección de cualquier anomalía antes de volver a circular con la motocicleta.
- Coloque el soporte de elevación en la rueda trasera y repita el procedimiento sobre dicha rueda.
- Retire el soporte y apoye la motocicleta sobre su caballete lateral.

## Suspensión delantera

### ⚠ Advertencia

La conducción de la motocicleta con una suspensión defectuosa o dañada es peligrosa y podría ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

## Inspección de la horquilla delantera



### Inspección de las horquillas delanteras

Para inspeccionar las horquillas delanteras:

- Coloque la motocicleta sobre terreno llano.
- Sujete el manillar, accione el freno delantero y sacuda la horquilla de arriba a abajo varias veces.
- Si detecta un excesivo agarrotamiento o rigidez, consulte a su concesionario autorizado Triumph.
- Compruebe que la horquilla no presente signos de deterioro, rasguños en la superficie de la corredera o fugas de aceite.

- En caso de detectar cualquiera de estas anomalías, consulte a un concesionario autorizado Triumph.

## Cuadro de reglaje de la suspensión delantera

### ⚠ Advertencia

Asegúrese de que se mantiene el correcto equilibrio entre las suspensiones trasera y delantera.

Un desequilibrio de la suspensión puede interferir en gran medida en las características de conducción de la motocicleta, con el consiguiente riesgo de pérdida de control y de accidente.

Consulte la tabla para obtener más información, o consulte a su concesionario autorizado Triumph.

La motocicleta se entrega de fábrica con la suspensión delantera ajustada para la conducción en solitario (normal), tal como se muestra en el cuadro de la suspensión delantera correspondiente. Los ajustes de la suspensión para la conducción en solitario proporcionan una conducción cómoda y buenas características de manejabilidad para la conducción general en solitario.

Los cuadros de ajustes de la suspensión mostrados muestran ajustes sugeridos para la suspensión delantera y son solo una guía. Los requisitos de reglaje pueden ser diferentes en función del peso del conductor y las preferencias personales.

# Mantenimiento

## Cuadros de reglaje de la suspensión delantera

Carga		Precarga del muelle <sup>1</sup>
Conducción en solitario	Normal	4
	Confort (más blanda)	4
	Deportiva (más firme)	4
	Pista	4
Conductor y pasajero		4

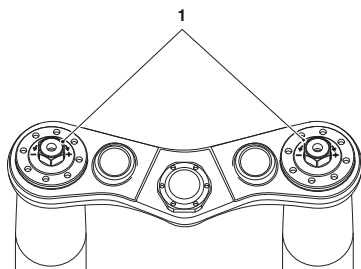
<sup>1</sup> Número de vueltas hacia la derecha del regulador partiendo de la posición de todo a la izquierda.

Carga		Amortiguación del rebote <sup>1</sup>	Amortiguación de la compresión <sup>1</sup>
Conducción en solitario	Confort (más blanda)	20	20
	Normal	15	15
	Deportiva (más firme)	12	12
	Pista	10	10
Conductor y pasajero		15	15

<sup>1</sup> Número de clics hacia la izquierda desde la posición completamente hacia la derecha, observando que la primera parada (clic) se cuenta como 1.

## Reglaje de la precarga de muelle

Los reguladores de la precarga de muelle están ubicados en la parte superior de cada horquilla.



### 1. Dispositivos de ajuste de la precarga del muelle

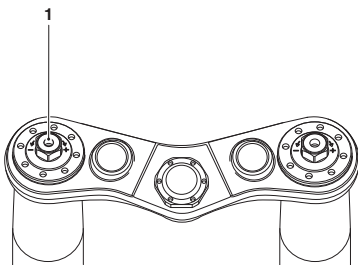
Para cambiar la precarga del muelle:

- Gire el regulador hacia la derecha para aumentar la precarga o bien hacia la izquierda para disminuirla.
- Cuente siempre el número de vueltas hacia la derecha desde la posición de máxima tensión del regulador (todo a la izquierda) y ponga los reguladores de ambas horquillas en la misma posición.



## Reglaje de la amortiguación de la compresión

El regulador de la amortiguación de la compresión se encuentra en la parte superior de la horquilla del lado izquierdo.



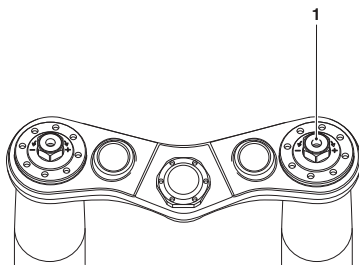
### 1. Regulador de la amortiguación de la compresión

Para cambiar la fuerza de amortiguación de la compresión:

- Con una llave Allen de 3 mm, gire el regulador hacia la derecha para incrementarla o bien hacia la izquierda para reducirla.
- Cuente siempre el número de clics hacia la izquierda partiendo de la posición de máxima tensión a la derecha, teniendo en cuenta que la primera parada (posición de clic) se cuenta como cero.

## Reglaje de la amortiguación del rebote

El regulador de la amortiguación del rebote se encuentra únicamente en la parte superior de la horquilla del lado derecho.



### 1. Regulador de la amortiguación del rebote

Para cambiar la fuerza de amortiguación del rebote:

- Con una llave Allen de 3 mm, gire el regulador hacia la derecha para incrementarlo o bien hacia la izquierda para reducirlo.
- Cuente siempre el número de clics hacia la izquierda partiendo de la posición de máxima tensión a la derecha, teniendo en cuenta que la primera parada (posición de clic) se cuenta como cero.

# Mantenimiento

## Suspensión trasera

En el caso de la unidad de suspensión trasera, es posible efectuar el reglaje tanto de la amortiguación del rebote como de la amortiguación de la compresión.

### Cuadro de reglaje de la suspensión trasera

#### Advertencia

Asegúrese de que se mantiene el correcto equilibrio entre las suspensiones trasera y delantera.

Un desequilibrio de la suspensión puede interferir en gran medida en las características de conducción de la motocicleta, con el consiguiente riesgo de pérdida de control y de accidente.

Consulte la tabla para obtener más información, o consulte a su concesionario autorizado Triumph.

La motocicleta se entrega de fábrica con la suspensión trasera ajustada para la conducción en solitario (normal), tal como se muestra en el cuadro de la suspensión correspondiente. Los ajustes de la suspensión para la conducción en solitario proporcionan una conducción cómoda y buenas características de manejabilidad para la conducción general en solitario.

Los cuadros de ajustes de la suspensión mostrados muestran ajustes sugeridos para la suspensión trasera y son solo una guía. Los requisitos de reglaje pueden ser diferentes en función del peso del conductor y las preferencias personales.

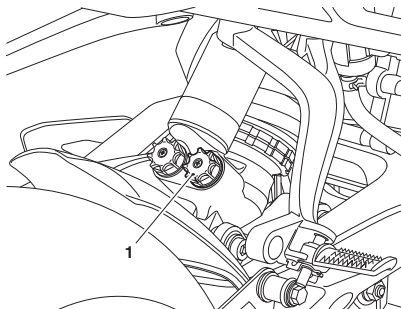
### Cuadros de reglaje de la suspensión trasera

Carga		Amortiguación del rebote <sup>1</sup>	Amortiguación de la compresión <sup>1</sup>
Conducción en solitario	Confort (más blanda)	20	MÍN.
	Normal	16	20
	Deportiva (más firme)	13	17
	Pista	10	13
Conductor y pasajero		10	10

<sup>1</sup> Número de clics hacia la izquierda desde la posición completamente hacia la derecha, observando que la primera parada (clic) se cuenta como uno.

### Reglaje de la amortiguación de la compresión

El regulador de la amortiguación de la compresión es accesible desde la parte trasera de la motocicleta. Se encuentra cerca del depósito de la suspensión trasera.



1. Regulador de la amortiguación de la compresión

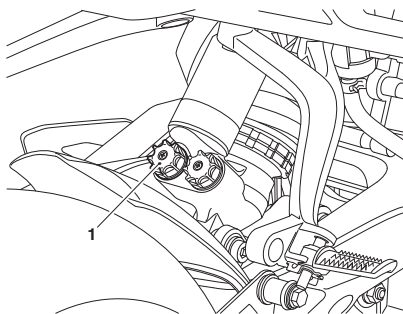
Para cambiar el ajuste de la amortiguación de la compresión:

- Gire el regulador hacia la derecha para aumentar la amortiguación de la compresión y hacia la izquierda para disminuirla.
- Cuente siempre el número de clics hacia la izquierda partiendo de la posición de máxima tensión a la derecha, teniendo en cuenta que la primera parada (posición de clic) se cuenta como cero.

- Cuente siempre el número de clics hacia la izquierda partiendo de la posición de máxima tensión a la derecha, teniendo en cuenta que la primera parada (posición de clic) se cuenta como cero.

## Reglaje de la amortiguación del rebote

El regulador de la amortiguación del rebote es accesible desde la parte trasera de la motocicleta. Se encuentra cerca del depósito de la suspensión trasera.



### 1. Regulador de la amortiguación del rebote

Para cambiar el ajuste de la amortiguación del rebote:

- Gire el regulador hacia la derecha para aumentar la amortiguación del rebote o bien hacia la izquierda para disminuirla.

# Mantenimiento

## Indicadores del ángulo de inclinación

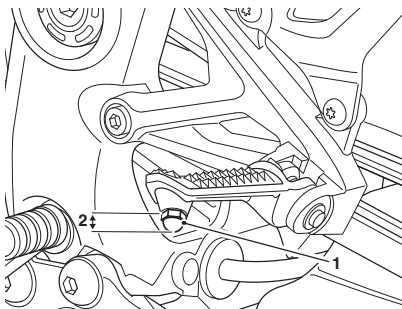
### Advertencia

Sustituya siempre las clavijas de los indicadores del ángulo de inclinación antes de que se desgasten hasta alcanzar su límite máximo.

Si los indicadores del ángulo de inclinación están desgastados más allá del límite máximo, la motocicleta se inclinará hasta alcanzar un ángulo inseguro.

La inclinación de la motocicleta en un ángulo inseguro puede ocasionar inestabilidad, la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

Los indicadores del ángulo de inclinación se encuentran en los reposapiés del conductor.



1. Indicador del ángulo de inclinación
2. Límite de desgaste máximo

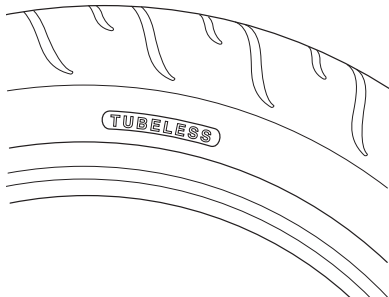
Los indicadores del ángulo de inclinación deben sustituirse al alcanzar el límite de desgaste máximo de 5 mm de longitud.

Compruebe regularmente si los indicadores del ángulo de inclinación están desgastados.

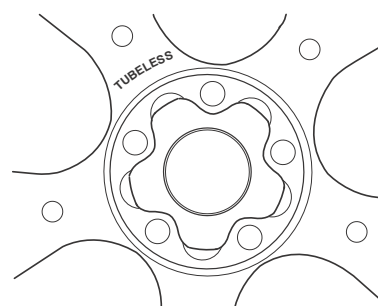
## Neumáticos



Esta motocicleta está equipada con neumáticos, válvulas y llantas sin cámara. Utilice únicamente neumáticos con la inscripción TUBELESS (sin cámara) y válvulas sin cámara en llantas etiquetadas como TUBELESS.



### Marcado típico de los neumáticos



### Marcado de la rueda

## Presiones de inflado de neumáticos

### Advertencia

Un inflado incorrecto de los neumáticos causará un desgaste anómalo de la banda de rodadura del neumático y problemas de estabilidad que pueden ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

Unos neumáticos poco inflados pueden provocar derrapes o incluso que el neumático se salga de la llanta. Un inflado excesivo causará inestabilidad y desgastará antes la banda de rodadura.

Ambos supuestos son peligrosos y pueden ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

### Advertencia

Reducir las presiones de inflado de los neumáticos para la conducción todo terreno pondrá en peligro la estabilidad de la conducción en carretera.

Asegúrese siempre de que las presiones de inflado de los neumáticos para uso en carretera estén ajustadas según lo indicado en la sección Especificaciones.

La conducción de la motocicleta con los neumáticos inflados a presiones incorrectas puede resultar en la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

Una presión de neumáticos correcta proporcionará la máxima estabilidad y comodidad de conducción, y además prolongará la vida de los neumáticos. En caso de que los neumáticos estén fríos, compruebe siempre su presión antes de iniciar la marcha. Compruebe a diario la presión de los neumáticos y ajústela en caso necesario. Si desea detalles sobre las presiones de inflado correctas, consulte la sección de especificaciones.

## Sistema de supervisión de la presión de inflado de neumáticos (TPMS) (si está instalado)

### Precaución

Una etiqueta adherida a la llanta indica la posición del sensor de la presión del neumático.

Es preciso tener cuidado de no dañar los sensores de presión de inflado al sustituir los neumáticos.

Deje la sustitución de los neumáticos en manos de su concesionario autorizado Triumph y hágale saber que las ruedas incorporan sensores de presión de inflado.



## Precaución

No utilice líquido antipinchazos ni ningún otro elemento que pueda obstruir el flujo de aire hacia los orificios del sensor del TPMS. Cualquier bloqueo en el orificio de presión de aire del sensor de TPMS durante el funcionamiento causará el bloqueo del sensor, produciendo daños irreparables en el conjunto del sensor del TPMS.

Los daños causados por el uso de líquido antipinchazos o un mantenimiento incorrecto no se consideran un defecto de fabricación y no serán cubiertos por la garantía.

Deje la sustitución de los neumáticos en manos de su concesionario autorizado Triumph y hágale saber que las ruedas incorporan sensores de presión de inflado.

## Desgaste de los neumáticos

A medida que la banda de rodadura del neumático se va borrando, el neumático se vuelve más vulnerable a los pinchazos y los fallos. Se calcula que el 90% de todos los problemas relacionados con los neumáticos se producen durante el último 10% de su vida (90% de desgaste). Se recomienda cambiar los neumáticos antes de que se desgasten hasta la profundidad mínima de la banda de rodadura.

Las presiones de inflado de los neumáticos que muestran sus instrumentos indican la presión de inflado real de los neumáticos en el momento de seleccionar la pantalla. Es posible que este dato difiera del dato mostrado cuando los neumáticos estaban fríos, porque durante la conducción los neumáticos se calientan y hacen que el aire en su interior se expanda y la presión de inflado aumente. Las presiones de inflado en frío especificadas por Triumph tienen en cuenta este hecho.

Ajuste únicamente la presión de los neumáticos cuando estén fríos y utilizando un manómetro preciso. No utilice la pantalla de presión de inflado de los neumáticos de los instrumentos.

## Profundidad mínima recomendada de la banda de rodadura

### Advertencia

La conducción de la motocicleta con los neumáticos desgastados en exceso es arriesgada y afectará negativamente a la tracción, la estabilidad y la maniobrabilidad, lo cual puede ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

Cuando un neumático sin cámara, utilizado sin una cámara, sufre un pinchazo, normalmente se desinfla muy lentamente. Compruebe siempre con atención que los neumáticos no presenten pinchazos. Compruebe asimismo que no tengan cortes ni clavos u otros objetos punzantes clavados. La conducción de la motocicleta con los neumáticos pinchados o deteriorados afectará negativamente a la tracción, la estabilidad y la manejabilidad, lo cual puede ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

Compruebe que las llantas no presenten abolladuras o deformaciones. La conducción de la motocicleta con llantas o neumáticos defectuosos o dañados es peligrosa y podría ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

Póngase en contacto con su concesionario autorizado Triumph para la sustitución de los neumáticos o para una revisión segura de su estado.

De acuerdo con el cuadro de mantenimiento periódico, proceda a la medición de la profundidad de la banda de rodadura con un calibre de profundidad y sustituya cualquier neumático que presente una profundidad igual o inferior a la mínima permitida según la siguiente tabla:

Por debajo de 130 km/h	2 mm
A más de 130 km/h	Delantero 2 mm Trasero 3 mm

### Sustitución de neumáticos

Todas las motocicletas Triumph se prueban concienzudamente y con el máximo cuidado en muy diversas condiciones de circulación para garantizar que se homologa la combinación de neumáticos más adecuada a las características de cada modelo. Cuando adquiera nuevos neumáticos, es esencial que se trate de neumáticos y cámaras internas (si están instaladas) homologados y en las combinaciones homologadas. El uso de cámaras internas o neumáticos no homologados o bien homologados pero en combinaciones no homologadas puede ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

Se dispone de una lista de neumáticos y cámaras homologados específicos de su motocicleta en su concesionario autorizado Triumph, o en Internet en [www.triumph.co.uk](http://www.triumph.co.uk). Deje siempre en manos del personal de su concesionario

## Mantenimiento

---

autorizado Triumph la colocación y equilibrado de los neumáticos y las cámaras internas, ya que es quien dispone de los conocimientos y las habilidades necesarias para garantizar una instalación segura y eficaz.

Cuando precise sustituir los neumáticos o las cámaras internas, solicite consejo a su concesionario autorizado Triumph, quien determinará qué combinación de neumáticos y cámaras internas debe escoger de la lista homologada, y lo instalará de acuerdo con las instrucciones del fabricante del neumático y la cámara interna.

Inicialmente, los nuevos neumáticos y las cámaras internas no producirán las mismas características de manejabilidad que los neumáticos desgastados y las cámaras internas, y el conductor debe dejar una distancia de conducción adecuada (aproximadamente 160 km) para acostumbrarse a las nuevas características de manejabilidad.

Transcurridas 24 horas de su instalación, deberá comprobarse y ajustarse la presión de los neumáticos y las cámaras internas, así como verificar su correcto asentamiento. En caso necesario deberá procederse a la correspondiente rectificación. Deben llevarse a cabo las mismas comprobaciones y ajuste cuando se hayan recorrido 160 km desde la instalación.

### Advertencia

Las cámaras internas deben utilizarse únicamente en motocicletas equipadas con ruedas con radios y neumáticos con la leyenda 'TUBE TYPE'.

Algunas marcas de neumáticos con el distintivo 'TUBELESS' (sin cámara) pueden resultar adecuadas para el uso con cámara interna. Si este es el caso, la pared del neumático estará marcada con texto que permitirá la instalación de una cámara interna.

El uso de una cámara interna con un neumático con el distintivo 'TUBELESS', en el que NO se indique que es apropiado para ser utilizado con una cámara interna, o el uso de una cámara interna en una rueda de aleación con la leyenda 'SUITABLE FOR TUBELESS TYRES' dará lugar a que el neumático se desinfle, con el consiguiente riesgo de pérdida de control de la motocicleta y de accidente.



## Advertencia

No instale neumáticos con cámara en llantas sin cámara.

El talón no se asentará y los neumáticos podrían deslizarse en las llantas, desinflándose con rapidez, con el consiguiente riesgo de pérdida del control de la motocicleta y de accidente.

Nunca instale una cámara en el interior de un neumático sin cámara sin la leyenda apropiada. Se generaría fricción en el interior del neumático; el calentamiento resultante podría hacer explotar la cámara y el neumático se desinflaría rápidamente, lo cual ocasionaría la pérdida de control de la motocicleta y provocaría un accidente.

## Advertencia

Si alguno de los neumáticos o cámaras internas presenta un pinchazo, se debe sustituir tanto el neumático como la cámara interna.

De lo contrario, incluso aunque se haya reparado el pinchazo, la estabilidad del vehículo puede verse comprometida, con el consiguiente riesgo de pérdida de control y de accidente.

## Advertencia

Si se sospecha que un neumático puede estar dañado, por ejemplo tras chocar contra un bordillo, solicite a un concesionario autorizado Triumph que revise tanto el interior como el exterior del neumático.

Los daños en los neumáticos no siempre son visibles desde el exterior.

La conducción de la motocicleta con los neumáticos dañados puede ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

## Advertencia

El uso de una motocicleta con neumáticos o cámaras internas mal asentados, con presiones de inflado incorrectas, o sin que el conductor se haya familiarizado con su comportamiento puede ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

## Advertencia

El ABS funciona comparando la velocidad relativa de las ruedas delantera y trasera.

El uso de neumáticos no recomendados puede afectar a la velocidad de las ruedas y causar una anomalía de funcionamiento del ABS, lo cual podría suponer la pérdida de control del vehículo y provocar un accidente en condiciones en las que el ABS funcionaría con normalidad.

## Advertencia

Es necesario equilibrar con precisión las ruedas para garantizar la seguridad y estabilidad de la motocicleta. No retire ni sustituya ninguno de los contrapesos de las ruedas. Un equilibrado de ruedas incorrecto puede ocasionar inestabilidad y pérdida del control del vehículo, y provocar un accidente.

Cuando sea necesario equilibrar las ruedas, por ejemplo después de la sustitución de los neumáticos o de la cámara interna, acuda a su concesionario autorizado Triumph.

Utilice únicamente pesos autoadhesivos. Los pesos con sujeción por grapa pueden dañar tanto la rueda como el neumático o la cámara interna, provocando su desinflado con el consiguiente riesgo de pérdida de control del vehículo y de accidente.

## Advertencia

Los neumáticos y las cámaras internas utilizados en un dinamómetro de rodillos pueden haber sufrido daños. En algunos casos, puede que el daño no sea visible en la superficie externa del neumático.

Si los neumáticos y las cámaras internas se han utilizado en un dinamómetro de rodillos es necesario sustituirlos, ya que el uso continuado de unos neumáticos o cámaras internas dañados puede ocasionar inestabilidad y pérdida del control de la motocicleta, con riesgo de provocar un accidente.

## Batería

Esta motocicleta contiene una batería de iones de litio  $\text{LiFePO}_4$ .

## Advertencia

La batería de iones de litio contiene materiales nocivos.

Mantenga a los niños y las mascotas alejados de la batería de iones de litio en todo momento.

## Advertencia

Nunca intente abrir, desmontar o perforar una batería de iones de litio.

Nunca golpee, arroje ni someta la batería a golpes físicos severos.

Estas acciones pueden hacer que una batería de iones de litio libere gas a una temperatura muy alta.

Una batería de iones de litio liberará gas a alta temperatura hasta que haya agotado todos los componentes internos, causando daños irreparables a la motocicleta y lesiones personales graves o la muerte.

## Advertencia

No sumerja la batería en agua. No utilice ni almacene la batería cerca de fuentes de fuego o calor.

La exposición al agua, el calor o el fuego provocará daños irreparables en la batería y lesiones personales graves o la muerte.

## Advertencia

Si la batería está en uso o se está recargando y desprende olor, genera calor, se deforma, se decolora o tiene un aspecto anómalo, apague inmediatamente la motocicleta o desconecte el cargador de batería y deje de usarla.

Si es seguro hacerlo, lleve la motocicleta o la batería a un lugar seguro en el exterior.

El uso continuado puede causar daños irreparables a la batería, la motocicleta y/o lesiones personales graves o la muerte.

## Advertencia

Antes de desconectar la batería o retirar un fusible, anote y registre los ajustes del modo del conductor.

Una vez que el fusible se ha vuelto a instalar o la batería se ha vuelto a conectar, los ajustes del modo de conducción se deben restablecer como estaban.

Si la motocicleta no se restablece a los ajustes de modo de conducción preferidos por el conductor y se circula con ella posteriormente, se puede perder el control de la motocicleta y provocar un accidente.

## Retirada de la batería

### Advertencia

Asegúrese de que la motocicleta esté estable y se encuentre convenientemente apoyada.

Apoyar correctamente la motocicleta ayudará a evitar que se caiga.

Una motocicleta apoyada de manera inestable podría caerse, sufriendo daños o causando lesiones al operador.

### Advertencia

Asegúrese de que la barra colectora de la batería, los terminales positivo y negativo no entren en contacto entre sí.

No invierta los terminales positivo (+) o negativo (-).

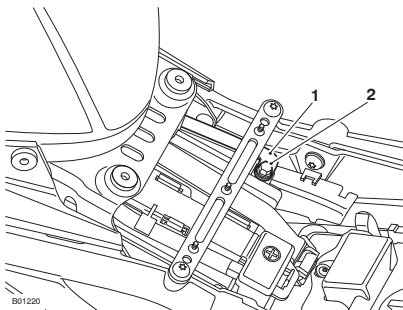
El cortocircuito de los terminales positivo y negativo puede hacer que la batería libere gas a una temperatura muy alta.

La liberación de gas a alta temperatura causará daños irreparables a la motocicleta y lesiones personales graves o la muerte.

# Mantenimiento

Para retirar la batería:

- Retire el sillín, consulte página 85.
- Ponga el encendido en la posición de apagado (OFF) y espere al menos 2 minutos a que el ECM del motor finalice su secuencia de apagado.
- Desconecte el polo negativo (negro) de la batería.



1. Polo negativo (negro) de la batería
2. Fijación

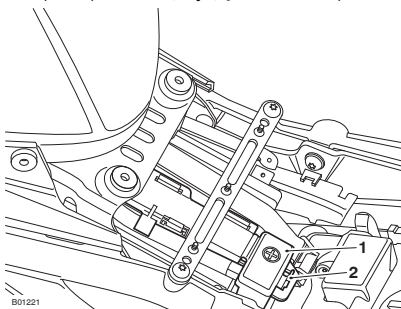
## ⚠ Precaución

La barra colectora de la batería es una extensión del terminal positivo de la batería.

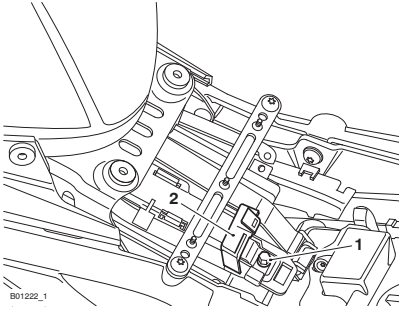
Permitir que la barra colectora entre en contacto con el terminal negativo de la batería o cualquier parte de la motocicleta provocará un cortocircuito en la batería.

Un cortocircuito de la batería causará daños irreparables a la batería o la motocicleta.

- Suelte la abrazadera de la tapa de protección de la barra colectora del polo positivo (rojo) y abra la tapa.

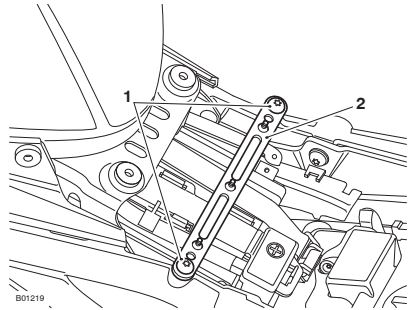


1. Tapa de protección de la barra colectora del polo positivo de la batería
  2. Abrazadera de la cubierta del polo positivo de la batería
- Desconecte el polo positivo (rojo) de la batería y colóquelo lejos del terminal.



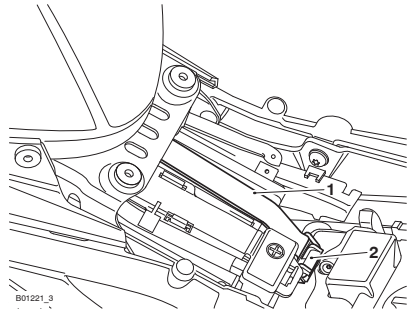
1. Terminal positivo (rojo) de la batería
  2. Cubierta de la barra colectora del polo positivo (rojo) de la batería
- Cierre la tapa de protección de la barra colectora del polo positivo (rojo) de la batería.

- Retire las dos fijaciones y retire el refuerzo delantero.



1. Fijaciones
2. Refuerzo delantero

- Suelte la correa de la batería del gancho y retire con cuidado la batería.



1. Correa de sujeción de la batería
2. Gancho

# Mantenimiento

## Carga de la batería

### Precaución

La sobrecarga y la descarga severa dañarán la batería de iones de litio.

No permita que el voltaje en reposo caiga por debajo de 12,8 voltios.

Compruebe siempre que el voltaje de carga esté limitado al voltaje que se muestra en la tabla de Velocidad de carga máxima.

### Precaución

Cargue la batería únicamente con un cargador de baterías recomendado por Triumph diseñado específicamente para baterías de litio.

Siga siempre las instrucciones proporcionadas junto con el cargador de baterías.

No utilice un cargador de baterías de plomo-ácido, ya que podría dañar seriamente o destruir la batería.

No utilice un cargador de baterías que tenga un modo automático de "desulfatación" o "acondicionamiento", ya que esto dañará gravemente o destruirá la batería.

Para ayudarle a seleccionar un cargador de batería, a comprobar la tensión de la batería o a cargar la batería, póngase en contacto con su concesionario autorizado Triumph local.

Las baterías de iones de litio están precargadas al 75% de su capacidad antes del envío por tren, carretera o mar y al 30% de su capacidad para transporte aéreo.

Como la tecnología de litio tiene una velocidad de autodescarga más baja que los tipos de baterías de plomo-ácido, esta batería de iones de litio puede almacenarse durante más tiempo antes de que sea necesario recargarla. Sin embargo, como ocurre con todas las baterías, el rendimiento de arranque se verá afectado cuando la temperatura ambiente descienda por debajo de -5°.

Para periodos de inactividad mayores (superiores a dos semanas), se debe retirar la batería de la motocicleta y mantenerla cargada y supervisada con un cargador de baterías homologado. Esto evita que la batería se descargue por completo.

Para cargar la batería de iones de litio, haga lo siguiente:

- Retire siempre la batería de la motocicleta antes de cargarla por separado, consulte página 163.
- Siga las instrucciones proporcionadas junto con el cargador de baterías homologado.
- Cargue la batería con una corriente inferior a la corriente de carga MAX que se encuentra en la etiqueta de carga.
- Si la batería se calienta al tacto, detenga la carga y deje que se enfríe antes de continuar.
- Después de la carga, espere de 1 a 2 horas antes de comprobar el voltaje de la batería. Si el voltaje es inferior a 12,4 voltios, es necesaria una carga adicional.

La batería de iones de litio se puede cargar rápidamente siempre que el voltaje de carga permanezca por debajo de 14,7 voltios. Una corriente de carga recomendada dentro del rango de 0,5A - 8A (donde A es la capacidad de la batería).

Un cargador de baterías limitará el voltaje entre 14,0-14,7 voltios durante la carga. La batería no se puede cargar completamente si el voltaje es inferior a 14,0 voltios. La batería puede dañarse si el voltaje de carga supera los 14,7 voltios.

Velocidades de carga máxima	
Etiqueta de la batería	Velocidad de carga
CCA (-10° C): 165A	Carga de usuario: max - 14,7 voltios
8.0Ah (20HR)	Carga de usuario: max - 8 A

## Mantenimiento de la batería

La batería de iones de litio es una batería sellada.

Para ayudar a mantener la batería de iones de litio, haga lo siguiente:

- Desconecte los cables de la batería, empezando por el negativo (polo negro), si la motocicleta está almacenada o se usa con poca frecuencia. O utilice el cargador de baterías de iones de litio recomendado para mantener la batería.
- Si la batería no se usa durante un periodo de tiempo, compruebe el voltaje. Si es inferior a 12,4 voltios, recargue la batería como se describe en página 166.

- Limpie la batería con un paño limpio y seco.
- Asegúrese de que los terminales de la batería estén limpios y bien sujetos.
- Compruebe regularmente los terminales de la batería para detectar cualquier residuo. Asegúrese de que estén limpios y libres de humedad, ya que esto garantizará que la transferencia de energía de la batería sea constante.

## Almacenamiento de batería

Para almacenar una batería de iones de litio correctamente, haga lo siguiente:

- Guarde siempre la batería aproximadamente al 100% del estado de carga.
- Asegúrese siempre de que el estado de carga de la batería se controle continuamente si no se usa durante periodos de tiempo prolongados, para que no se descargue por completo.
- Guarde siempre la batería en un lugar limpio, seco y ventilado.
- Guarde siempre la batería lejos del calor y el fuego.
- No permita que la batería entre en contacto con ninguna sustancia corrosiva.

## Eliminación de la batería

Una batería de iones de litio, independientemente de su estado de mantenimiento, llegará a un punto en el que será necesario sustituirla. En ese caso, descargue completamente la batería antes de desecharla siguiendo el procedimiento correcto.

### Advertencia

Las baterías de iones de litio se consideran productos peligrosos de Clase 9.

NO incinere una batería de iones de litio.

NO aplaste una batería de iones de litio.

NO abra una batería de iones de litio.

NO deseché una batería de iones de litio con la basura doméstica habitual.

NO entierre una batería de iones de litio en el suelo.

NO envíe una batería de iones de litio dañada por correo postal o transportista.

De lo contrario puede provocar un problema medioambiental grave, lesiones personales o la muerte.

### Advertencia

Las baterías de iones de litio se consideran productos peligrosos de Clase 9 y deben tratarse como tales.

Si una batería de iones de litio está dañada, incluyendo una carcasa abultada o rota y los terminales pelados, DEBE llevarla a un punto de recolección de residuos peligrosos.

Consulte siempre con las autoridades locales si una batería de iones de litio puede depositarse en la recogida de residuos general, ya que se consideran residuos peligrosos.

### Advertencia

Nunca intente abrir, desmontar o perforar una batería de iones de litio.

Nunca golpee, arroje ni someta la batería a golpes físicos severos.

Estas acciones pueden hacer que una batería de iones de litio libere gas a una temperatura muy alta.

Una batería de iones de litio liberará gas a alta temperatura hasta que haya agotado todos los componentes internos, causando daños irreparables a la motocicleta y lesiones personales graves o la muerte.

## Instalación de la batería

### Advertencia

Asegúrese de que la motocicleta esté estable y se encuentre convenientemente apoyada.

Apoyar correctamente la motocicleta ayudará a evitar que se caiga.

Una motocicleta apoyada de manera inestable podría caerse, sufriendo daños o causando lesiones al operador.



## Advertencia

Asegúrese de que la barra colectora de la batería, los terminales positivo y negativo no entren en contacto entre sí.

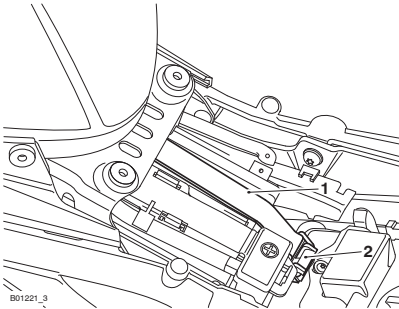
No invierta los terminales positivo (+) o negativo (-).

El cortocircuito de los terminales positivo y negativo puede hacer que la batería libere gas a una temperatura muy alta.

La liberación de gas a alta temperatura causará daños irreparables a la motocicleta y lesiones personales graves o la muerte.

Para instalar la batería:

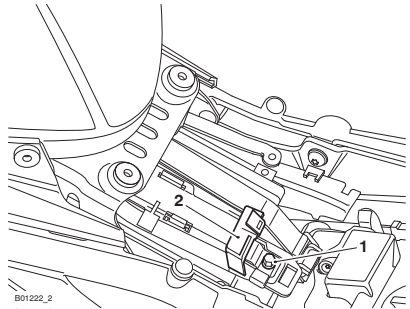
- Introduzca la batería en la carcasa de la batería.
- Vuelva a colocar la correa de sujeción de la batería.



1. Correa de sujeción de la batería
2. Gancho

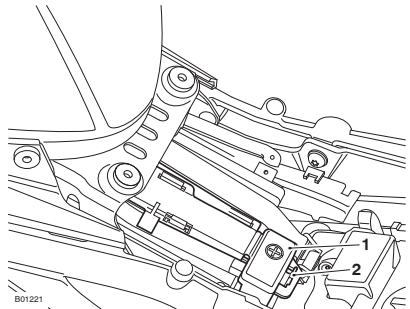
- Vuelva a conectar el polo positivo (rojo) de la batería. Apriete el terminal a 4,5 Nm.

- Aplique una ligera capa de grasa al terminal para evitar la corrosión.



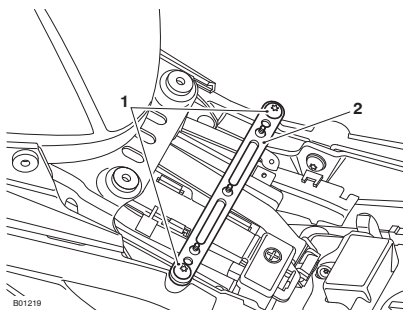
1. Abrazadera de la cubierta del polo positivo de la batería
2. Tapa de protección de la barra colectora del polo positivo de la batería

- Cubra el terminal positivo con la tapa de protección de la barra colectora.



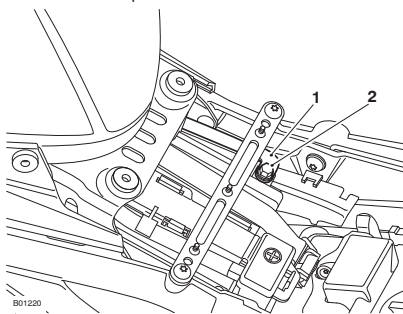
1. Tapa de protección de la barra colectora del polo positivo de la batería
2. Abrazadera de la cubierta del polo positivo de la batería

- Coloque el refuerzo delantero, fíjelo con las dos fijaciones y apriete a 8 Nm.



1. Fijaciones
2. Refuerzo delantero

- Vuelva a conectar la batería, empezando por el polo negativo (negro). Apriete la fijación a 4,5 Nm.
- Aplique una ligera capa de grasa al terminal para evitar la corrosión.



1. Fijación
2. Polo negativo (negro) de la batería

## Depósito de combustible

El depósito de combustible debe levantarse con cuidado para acceder a la caja de fusibles delantera. Lleve a cabo los siguientes procedimientos para levantar y volver a colocar el depósito de combustible de manera segura.

### Elevación del depósito de combustible

#### Advertencia

Asegúrese de que la motocicleta esté estable y se encuentre convenientemente apoyada.

Apoyar correctamente la motocicleta ayudará a evitar que se caiga.

Una motocicleta apoyada de manera inestable podría caerse, sufriendo daños o causando lesiones al operador.

#### Advertencia

Nunca vacíe el combustible del depósito utilizando equipos de manipulación del combustible estándares, no aprobados o no profesionales.

El uso de equipos de manipulación del combustible no aprobados puede causar un incendio, produciendo la destrucción de materiales y lesiones a las personas.

Utilice siempre equipos de manipulación de combustible profesionales y homologados.

### Advertencia

El vaciado o extracción de combustible de un depósito de combustible debe llevarse a cabo en una zona bien ventilada.

El recipiente utilizado para contener el combustible debe tener una capacidad más que suficiente para la cantidad de combustible que vaya a extraerse. El recipiente deberá rotularse convenientemente indicando la naturaleza de su contenido, y colocarse en una zona segura de almacenamiento que cumpla con los requisitos de las normativas locales a este respecto.

Todas las precauciones respecto de llamas, bombillas y fuentes de ignición deberán mantenerse una vez se haya extraído combustible de un depósito de combustible.

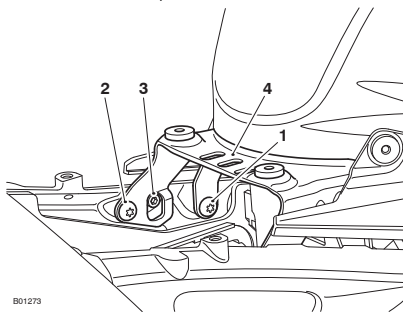
El incumplimiento de cualquiera de las advertencias anteriores puede suponer una amenaza para la seguridad, con el consiguiente riesgo de lesiones personales.

Elevación del depósito de combustible:

- Vuelva a colocar el sillín del pasajero/tapa de colin (consulte página 84).
- Retire el sillín del conductor, consulte página 85.
- Retire la batería, consulte página 163.
- Con la ayuda de equipos de talleres profesionales de reparaciones automovilísticas homologados para la manipulación de combustible, extraiga el combustible del depósito.
- Retire las fijaciones delanteras de ambos lados del soporte trasero.

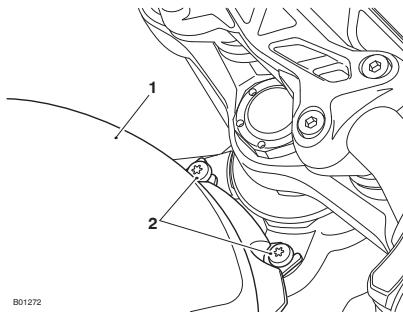
# Mantenimiento

- Afloje, pero no retire por completo, las fijaciones traseras de ambos lados del soporte trasero.



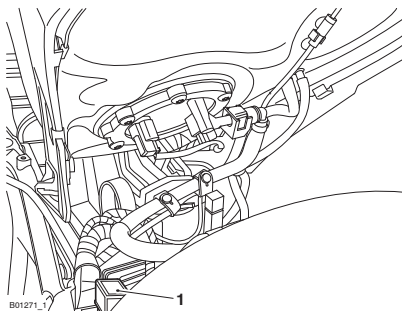
1. Fijación delantera del soporte trasero (se muestra el lado izquierdo)
2. Fijación trasera del soporte trasero (se muestra el lado izquierdo)
3. Tornillo de tope (se muestra el lado izquierdo)
4. Soporte trasero

- Retire las fijaciones del soporte delantero.



1. Depósito de combustible
2. Fijaciones

- Con la ayuda de otra persona, incline el depósito de combustible hacia atrás para poder acceder a la parte inferior y a la caja de fusibles delantera.



1. Ubicación de la caja de fusibles delantera

## Reinstalación del depósito de combustible

### ⚠ Advertencia

Asegúrese de que la motocicleta esté estable y se encuentre convenientemente apoyada.

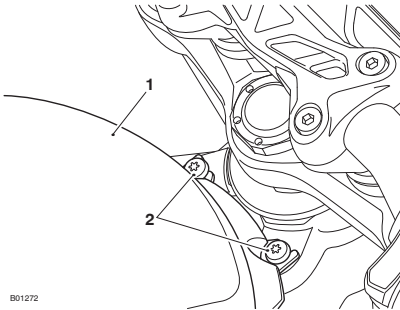
Apoyar correctamente la motocicleta ayudará a evitar que se caiga.

Una motocicleta apoyada de manera inestable podría caerse, sufriendo daños o causando lesiones al operador.

Para volver a colocar el depósito de combustible:

- Baje la parte delantera del depósito de combustible.

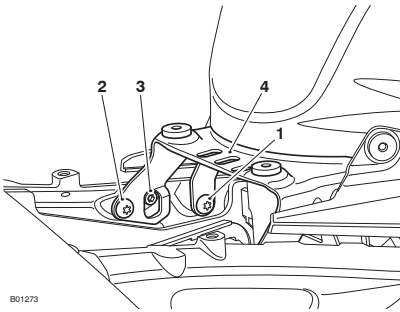
- Coloque las fijaciones del soporte del depósito de combustible en el bastidor y apriételas a 10 Nm.



801272

1. Depósito de combustible
2. Fijaciones

- Coloque las fijaciones delanteras a ambos lados del soporte trasero.
- Apriete las fijaciones delanteras y traseras del soporte trasero a 9 Nm.



801273

1. Fijación delantera del soporte trasero (se muestra el lado izquierdo)
2. Fijación trasera del soporte trasero (se muestra el lado izquierdo)
3. Tornillo de tope (se muestra el lado izquierdo)
4. Soporte trasero

## ⚠ Advertencia

Con el fin de reducir al mínimo los riesgos asociados al repostaje de combustible, observe siempre las siguientes instrucciones de seguridad:

- La gasolina es altamente inflamable y puede explotar en determinadas circunstancias. Ponga el conmutador de encendido en posición de apagado (OFF) siempre que llene el depósito de combustible.
- No fume.
- No utilice teléfonos móviles.
- Asegúrese de que el área en donde realiza el llenado esté bien ventilada y de que no exista ninguna llama o fuente de chispas, incluido cualquier aparato que disponga de llama piloto.
- Al llenar el depósito evite que el nivel del combustible alcance la boca de llenado del depósito. El calor del sol o de otras fuentes puede hacer que el combustible se expanda y rebose, constituyendo un peligro de incendio.
- Una vez realizada la operación de repostaje, asegúrese siempre de cerrar correctamente el tapón del depósito.
- Debido a la alta inflamabilidad de la gasolina, el incumplimiento de las instrucciones de seguridad anteriores, así como cualquier fuga o derrame de combustible, generará un riesgo de incendio que podría causar daños a la propiedad, lesiones personales e incluso la muerte.

- Con la ayuda de equipos de talleres profesionales de reparaciones automovilísticas homologados para la manipulación de combustible, vuelva a llenar el depósito de combustible con el combustible retirado anteriormente.
- Vuelva a colocar los polos de la batería, consulte página 168.
- Ponga en marcha el motor y compruebe cuidadosamente que no hay fugas de combustible. Rectifique lo que sea necesario.
- Vuelva a colocar el sillín del conductor, consulte página 86.
- Vuelva a colocar el sillín del pasajero/tapa de colín, consulte página 85.

## Cajas de fusibles

### Advertencia

Sustituya siempre los fusibles fundidos por fusibles nuevos del amperaje correcto (tal como se indica en la cubierta de la caja de fusibles).

Nunca reemplace un fusible fundido con un fusible de un amperaje diferente.

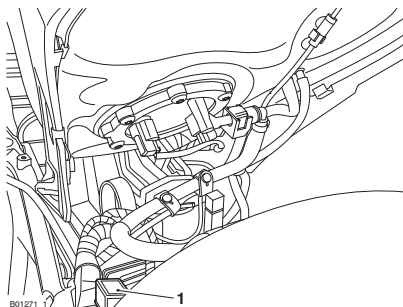
El uso de un fusible con un amperaje inadecuado puede provocar fallos eléctricos que ocasionen daños en la motocicleta, la pérdida de su control y un accidente.

Sabrà que se ha fundido un fusible cuando los sistemas a los cuales protege dejen de funcionar. Utilice las siguientes tablas para identificar el fusible fundido. Los números de identificación de los fusibles indicados en las tablas se corresponden con los impresos en la cubierta de la caja de fusibles.

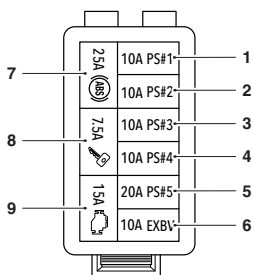
La caja de fusibles delantera se encuentra debajo del depósito de combustible. La caja de fusibles trasera y el fusible principal de 40 A se encuentran bajo el sillín del conductor.

## Caja de fusibles delantera

La caja de fusibles delantera se encuentra debajo del depósito de combustible.



### 1. Caja de fusibles delantera



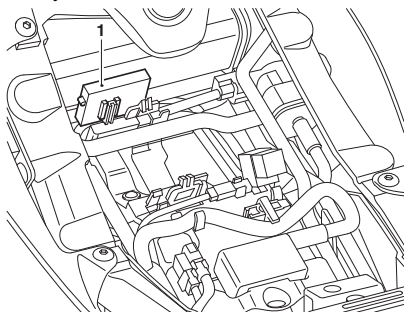
Caja de fusibles delantera

Posición	Circuitos protegidos	Amperaje
1	ECM del chasis, claxon, luz de la placa de matrícula	10
2	ECM del chasis, luz trasera, lógica de control de DRL y luz de posición delantera, activación de los instrumentos, indicadores de dirección delanteros, puños calefactados	10
3	ECM del chasis, faro de luz de cruce, faro de luz de carretera, indicadores de dirección traseros, alimentación de control de DRL y luz de posición delantera	10
4	ECM del chasis	10
5	ECM del chasis, ventilador de refrigeración, solenoide del motor de arranque, bomba de combustible	20
6	Válvula de mariposa de escape (EXBV)	10
7	Sistema Antibloqueo de frenos (ABS)	25
8	Encendido	7,5
9	ECM del motor	15

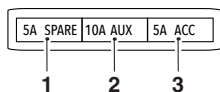
# Mantenimiento

## Caja de fusibles trasera

La caja de fusibles trasera se encuentra debajo del sillín del conductor.



### 1. Caja de fusibles trasera

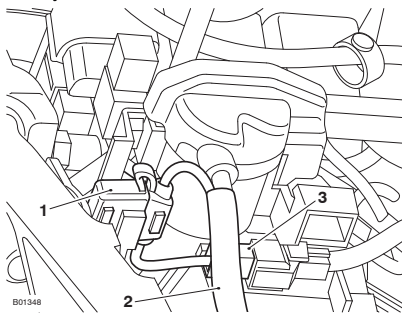


### Cubierta de la caja de fusibles trasera

Posición	Circuitos protegidos	Amperaje
1	Accesorios	5
2	Auxiliar	10
3	Repuesto	5

## Caja de fusibles principales

El fusible principal de 40 A se encuentra debajo del sillín del conductor.



1. Fusible principal
2. Polo de la batería
3. Conector eléctrico del fusible principal



## Faros delanteros



### ⚠ Advertencia

Adecue la velocidad de la motocicleta a las condiciones climatológicas y de visibilidad de la conducción.

Asegúrese de que el haz del faro delantero esté reglado de manera que ilumine la superficie de la carretera de forma suficiente sin deslumbrar a los conductores que circulan en sentido contrario.

Un faro reglado de forma incorrecta puede afectar negativamente a la visibilidad y ser causa de accidente.

### ⚠ Advertencia

Nunca trate de reglar el haz de un faro con la motocicleta en marcha.

En caso contrario podría perder el control del vehículo y sufrir un accidente.

### ⚠ Precaución

No cubra el faro delantero o la lente con ningún objeto que pueda obstruir la libre circulación de aire o la disipación del calor.

Si cubre la lente del faro delantero durante el uso con prendas, equipaje, cinta adhesiva, dispositivos destinados a alterar o ajustar el haz de luz del faro delantero o cubiertas de lente de faro delantero no originales, provocará el calentamiento y la distorsión de la lente del faro delantero, lo que causará daños irreparables en el conjunto del faro delantero.

Los daños causados por sobrecalentamiento no se consideran un defecto de fabricación y no serán cubiertos por la garantía.

Si el faro delantero debe cubrirse durante el uso (por ejemplo, la colocación de cinta en la lente del faro delantero en condiciones de circuito cerrado), deberá desconectar el faro delantero.

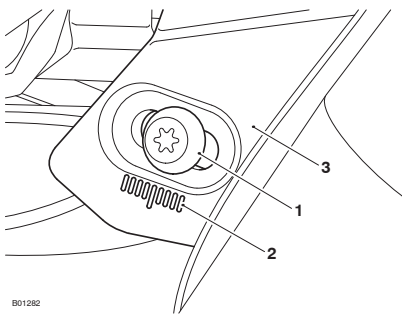
# Mantenimiento

## Reglaje de los faros

### Nota:

**Compruebe y corrija la presión de los neumáticos antes de ajustar el faro delantero.**

**Los haces verticales de los faros derecho e izquierdo sólo pueden ser reglados a la par. No es posible reglarlos de forma independiente.**



B01282

1. Fijaciones
2. Marcas de alineación del subbastidor delantero
3. Subbastidor delantero

Para ajustar verticalmente el faro delantero:

- Conecte el encendido. No es necesario que el motor esté en marcha.
- Encienda la luz de cruce.
- Afloje las dos fijaciones que fijan el soporte de los faros delanteros al bastidor auxiliar delantero lo suficiente para permitir el movimiento limitado del faro delantero.

- Si se mueve el soporte hacia delante, el faro delantero se mueve hacia arriba. Si se mueve el soporte hacia atrás, el faro delantero se mueve hacia abajo.
- Apriete las fijaciones del soporte de los faros delanteros a 6 Nm.
- Compruebe de nuevo el reglaje del haz del faro delantero.
- Apague los faros delanteros una vez los reglajes sean satisfactorios.

## Sustitución de faros

Las unidades de faros delanteros son unidades LED selladas y que no requieren mantenimiento. Las unidades de faros delanteros deben sustituirse en caso de fallo de un faro.

## Luz trasera

La luz trasera es una unidad LED sellada y que no requiere mantenimiento. Las unidades de las luces traseras deben sustituirse en caso de fallo de la luz trasera.

## Indicadores luminosos de dirección

Las unidades de las luces de los indicadores de dirección son unidades LED selladas que no requieren mantenimiento. La unidad de las luces de los indicadores de dirección debe sustituirse en caso de fallo del indicador de dirección.

## Luz de placa de matrícula

La luz de la placa de matrícula es una unidad LED sellada y que no requiere mantenimiento. La unidad de la luz de la placa de matrícula debe sustituirse en caso de fallo de la luz de la placa de matrícula.

Esta página se ha dejado en blanco de forma intencionada

## Limpeza y almacenamiento

### Índice

Limpeza.....	182
Preparación para el lavado.....	182
Cuidados especiales.....	183
Lavado.....	184
Tras el lavado.....	184
Cuidado de la pintura brillante.....	185
Cuidado de la pintura mate.....	185
Componentes de aluminio - Sin lacar ni pintar.....	185
Limpeza de componentes de acero inoxidable y cromo.....	186
Cromo negro.....	186
Limpeza del sistema de escape.....	187
Cuidado del sillín.....	188
Limpeza del parabrisas (si está instalado).....	188
Cuidado de los productos de cuero.....	189
Inactividad prolongada.....	190

# Limpeza y almacenamiento

---

## Limpeza

La limpeza frecuente y en periodos regulares es una parte esencial del mantenimiento de su motocicleta. Si limpia con regularidad la motocicleta, su buen aspecto se conservará durante muchos años.

Es muy importante lavar la motocicleta con agua fría que incorpore un limpiador especial para automóviles, y hacerlo sobre todo cuando el vehículo se haya expuesto a la brisa o el agua marina o haya circulado por carreteras polvorientas o con barro, y en invierno, cuando las carreteras pueden presentar hielo o nieve.

No utilice detergente doméstico, puesto que su uso puede facilitar la aparición de corrosión.

Aunque los términos de la garantía de su motocicleta cubren la corrosión de ciertas partes, se recomienda al propietario seguir estos consejos, que no sólo evitarán la aparición de corrosión sino que mejorarán el aspecto del vehículo.

## Preparación para el lavado

Antes del lavado, deben tomarse una serie de precauciones para evitar que el agua entre en contacto con ciertas partes.

Apertura trasera del sistema de escape: Cubrir con una bolsa de plástico sujeta con gomas elásticas.

Palancas de embrague y freno, alojamientos de los conmutadores en el manillar: Cubrir con bolsas de plástico.

Conmutador de encendido y bloqueo de la dirección: Cubrir el ojo de la cerradura con cinta adhesiva.

Retire cualquier tipo de joya, como anillos, relojes, cremalleras o hebillas de cinturones, ya que podrían rayar o incluso dañar las superficies pintadas o pulidas.

Utilice esponjas o paños de limpeza independientes para lavar las superficies pintadas/pulidas y las zonas del chasis. Las zonas del chasis (como por ejemplo las ruedas y la zona bajo el guardabarros) estarán expuestas a suciedad y polvo de la carretera más abrasivos, lo cual podría rayar las superficies pintadas o pulidas si se utilizan las mismas esponjas o paños de limpeza.

## Cuidados especiales

### Precaución

No utilice productos de limpieza a alta presión ni limpiadores a vapor.

El uso de productos de limpieza a alta presión y limpiadores de vapor puede dañar los sellos y hacer que penetre agua o vapor en los cojinetes y otros componentes, causando un desgaste prematuro por corrosión y pérdida de lubricación.

### Precaución

Nunca rociar con agua la parte cercana al conducto de toma de aire.

El conducto de toma de aire normalmente se encuentra bajo el sillín del conductor, bajo el depósito de combustible o cerca de la pipa de la dirección.

El agua rociada en esta zona podría penetrar en la caja de admisión y en el motor, dañando ambos.

No tome agua cerca de los siguientes lugares:

- Conducto de toma de aire
- Cualquier componente eléctrico visible
- Cilindros de freno y mordazas de freno
- Carcasas de los interruptores del manillar
- Cojinetes del cabezal
- Instrumentos
- Tapón de llenado de aceite

- Respiradero de caja cónica trasera (si está instalado)
- Trasera de los faros
- Sillines
- Sellos y cojinetes de la suspensión
- Bajo el depósito de combustible
- Cojinetes de las ruedas.

### Nota:

**El uso de jabones muy alcalinos puede dejar residuos sobre las superficies pintadas así como provocar la aparición de manchas provocadas por el agua.**

**Utilice siempre un jabón poco alcalino para el lavado del vehículo.**

# Limpieza y almacenamiento

---

## Lavado

Para lavar la motocicleta, haga lo siguiente:

- Asegúrese de que el motor de la motocicleta esté frío.
- Prepare una mezcla de agua fría y un producto de limpieza suave para automóviles. No use los jabones de alto contenido alcalino usualmente disponibles en el mercado puesto que dejan residuos.
- Lave la motocicleta con una esponja o un paño suave. No utilice un estropajo de cocina o metálico, ya que dañará los acabados.
- Aclare la motocicleta con agua fría en abundancia.

## Tras el lavado

### Advertencia

Nunca lubrique o aplique cera sobre los discos de freno.

Limpie siempre el disco de freno con un limpiador patentado de discos de freno que no contenga aceite.

Los discos de freno encerados o lubricados pueden causar la pérdida de potencia de frenado y un accidente.

Después de lavar la motocicleta, haga lo siguiente:

- Retire las bolsas de plástico y la cinta adhesiva, y despeje las tomas de aire.
- Lubrique los pivotes, pernos y tuercas.
- Compruebe el funcionamiento de los frenos antes de circular con la motocicleta.
- Utilice un paño seco o una gamuza para absorber el agua sobrante. Seque siempre la motocicleta para evitar la aparición de corrosión.
- Arranque el motor y déjelo en marcha unos 5 minutos. Asegúrese de que la ventilación sea adecuada para los humos de escape.



## Cuidado de la pintura brillante

La pintura brillante debe lavarse y secarse de la manera explicada anteriormente, y después debe protegerse con un producto de pulido para automoción de alta calidad. Siga siempre las instrucciones del fabricante y repitalas regularmente para mantener el buen aspecto externo de su motocicleta.

## Cuidado de la pintura mate

La pintura mate no requiere muchos más cuidados que los ya recomendados para la pintura brillante.

- No utilice producto para pulir ni cera sobre la pintura mate.
- No intente pulir las rozaduras.

## Componentes de aluminio - Sin lacar ni pintar

Los elementos tales como las palancas de freno y de embrague, ruedas, cubiertas del motor, aletas de refrigeración del motor, horquillas inferiores y superiores y cuerpos del acelerador de algunos modelos deben limpiarse correctamente para conservar su aspecto. Póngase en contacto con su concesionario si no está seguro de cuáles componentes de su motocicleta son piezas de aluminio que no están protegidas por pintura o laca, y para obtener directrices sobre cómo limpiar dichos componentes.

Utilice un limpiador para aluminio de una marca propietaria que no contenga elementos abrasivos o cáusticos.

Limpie las partes de aluminio con regularidad, y sobre todo tras haber circulado en condiciones meteorológicas inclementes; en estas circunstancias hay que limpiar y secar a mano los componentes cada vez que se utiliza el vehículo.

El periodo de garantía no cubre reclamaciones sobre daños derivados de un mantenimiento inadecuado.

# Limpieza y almacenamiento

---

## Limpieza de componentes de acero inoxidable y cromo

Deberá limpiar con regularidad todas las piezas de acero inoxidable y cromo de su motocicleta para evitar que su aspecto se deteriore.

### Lavado

Lave tal como se ha descrito anteriormente.

### Secado

Seque las piezas de acero inoxidable y cromo todo lo posible con un paño suave o una gamuza.

### Protección



#### Precaución

El uso de productos que contienen silicona provocará la decoloración de las piezas de acero inoxidable y cromo, por lo que debe evitarse.

De forma similar, el uso de limpiadores abrasivos dañará el acabado, por lo que su uso debe evitarse.

Cuando el acero inoxidable y el cromo esté seco, aplique un limpiador apropiado para cromo propietario sobre la superficie, siguiendo las instrucciones del fabricante.

Se recomienda aplicar regularmente protector a la motocicleta, ya que de esta manera se protegerá y realzará su aspecto.

## Cromo negro

Los elementos tales como las carcasas de los faros delanteros y los espejos de algunos modelos deben limpiarse correctamente para conservar su aspecto. Póngase en contacto con su concesionario si no está seguro de qué componentes de su motocicleta son de cromo negro. Conserve el aspecto de los elementos cromados en negro frotando una pequeña cantidad de aceite ligero sobre la superficie.

## Limpieza del sistema de escape

Deberá limpiar con regularidad todas las piezas del sistema de escape de su motocicleta para evitar que su aspecto se deteriore. Estas instrucciones se pueden aplicar a los componentes de cromo, acero inoxidable pulido y fibra de carbono; los sistemas de escape con pintura mate se deben limpiar de la manera descrita más arriba, observando las instrucciones de cuidado indicadas en la sección Pintura mate anterior.

### Nota:

**Antes de proceder al lavado del sistema de escape asegúrese de que está frío para evitar la aparición de manchas de agua.**

### Lavado

Lave tal como se ha descrito anteriormente.

Asegúrese de que no entra agua o jabón en los escapes.

### Secado

Seque el máximo posible el sistema de escape con un paño suave o una gamuza. No seque el sistema de escape encendiendo el motor ya que aparecerán manchas de agua.

## Protección



### Precaución

El uso de productos que contienen silicona provocará la decoloración de las piezas de acero inoxidable y cromo, por lo que debe evitarse.

De forma similar, el uso de limpiadores abrasivos dañará el acabado, por lo que su uso debe evitarse.

Cuando el sistema de escape esté seco, aplique un spray de protección de motocicletas propietario apropiado sobre la superficie, siguiendo las instrucciones del fabricante.

Se recomienda aplicar regularmente protector al sistema, ya que de esta manera se protegerá y realzará su aspecto.

# Limpeza y almacenamiento

## Cuidado del sillín

### Precaución

No utilice productos químicos ni productos de limpieza a alta presión para limpiar el sillín, ya que tales productos podrían dañar el cubresillín.

Para ayudar a mantener su aspecto, limpie el sillín utilizando una esponja o un paño de limpieza con agua y jabón.

## Limpeza del parabrisas (si está instalado)



### Advertencia

Nunca limpie el parabrisas con la motocicleta en marcha ya que al soltar el manillar puede perder el control de la motocicleta y sufrir un accidente.

Conducir la motocicleta con un parabrisas rallado o deteriorado reducirá peligrosamente la visibilidad frontal del conductor, pudiendo provocar la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

### Precaución

Los agentes químicos corrosivos tales como el ácido de la batería deterioran el parabrisas. No permita nunca que dichos agentes entren en contacto con el parabrisas.

### Precaución

Los productos tales como limpiacristales, insecticidas, repelentes de lluvia, esponjas metálicas, el petróleo o los disolventes fuertes como el alcohol, la acetona, el tetracloruro de carbono, etc., dañarán el parabrisas.

No permita nunca que dichos productos entren en contacto con el parabrisas.

Limpie el parabrisas con una solución en agua fría de detergente o jabón suave.

A continuación, enjuáguelo bien y séquelo con un paño suave y sin pelusas.

Si la transparencia del parabrisas se ve reducida por causa de arañazos u óxido que no pueden ser eliminados, deberá sustituir el parabrisas.

## Cuidado de los productos de cuero

Se recomienda limpiar periódicamente los productos de cuero con un paño húmedo y dejarlos secar naturalmente a temperatura ambiente. De esta manera se mantendrá el buen aspecto del cuero y se garantizará una larga vida del producto.

Su producto de cuero Triumph es un producto natural, y la falta de cuidado puede conllevar daños y un desgaste permanente.

Siga estas sencillas instrucciones para prolongar la vida útil del producto de cuero:

- No utilice productos de limpieza domésticos, lejía, detergentes con lejía ni ningún tipo de disolvente para limpiar su producto de cuero.
- No sumerja en agua su producto de cuero.
- Evite el calor directo de fuegos y radiadores, que pueden secar y deformar el cuero.
- No deje su producto de cuero bajo la luz directa del sol durante períodos de tiempo largos.
- No seque su producto de cuero aplicándole calor directamente.
- Si su producto de cuero se moja, absorba el exceso de agua con un paño limpio y suave, y después deje que el producto se seque naturalmente a temperatura ambiente.
- Evite exponer su producto de cuero a altos niveles de sal, por ejemplo, el agua salada del mar o las carreteras tratadas contra el hielo y la nieve durante el invierno.

# Limpeza y almacenamiento

---

- Si no es posible evitar la exposición a la sal, limpie su producto de cuero inmediatamente tras cada exposición utilizando un paño húmedo y deje que el producto se seque naturalmente a temperatura ambiente.
- Limpie suavemente las marcas leves con un paño húmedo y deje que el producto se seque naturalmente a temperatura ambiente.
- Coloque su producto de cuero en una bolsa de tela o en una caja de cartón para protegerlo cuando lo almacene. No utilice una bolsa de plástico.

## Inactividad prolongada

### Preparación para periodos de inactividad prolongada

Para preparar la motocicleta para periodos de inactividad prolongada, haga lo siguiente:

- Limpie y seque concienzudamente todo el vehículo.
- Llene el depósito de combustible con combustible sin plomo de la clasificación correcta y añada un estabilizador de combustible (si disponible), siguiendo las instrucciones del fabricante del estabilizador de combustible.

### Advertencia

La gasolina es altamente inflamable y puede explotar en determinadas circunstancias.

Ponga el conmutador de encendido en posición de apagado. No fume.

Asegúrese de que la zona en donde va a guardar la motocicleta esté bien ventilada y alejada de cualquier fuente de llamas o chispas, incluido cualquier aparato que disponga de llama piloto.

# Limpieza y almacenamiento

---

- Retire la bujía de cada cilindro y vierta unas gotas (5 cc) de aceite de motor en cada cilindro. Cubra los orificios de las bujías con un trozo de tela o un trapo. Con el conmutador de parada del motor en la posición de funcionamiento (RUN), pulse el botón de arranque durante unos segundos para cubrir las paredes del cilindro con aceite. Instale las bujías, apretando a 12 Nm.
- Cambie el aceite del motor y el filtro (consulte página 125).
- Compruebe y corrija en caso necesario la presión de los neumáticos (consulte la sección Especificaciones correspondiente).
- Coloque la motocicleta sobre un soporte, de manera que las ruedas no se apoyen en el suelo. (Si esto no es posible, coloque tablas bajo las ruedas delantera y trasera para evitar que se humedezcan).
- Rocíe aceite inhibidor de óxido (hay numerosos de productos en el mercado y en su concesionario podrán aconsejarle) en todas las superficies de metal sin pintar para evitar la oxidación. Evite que el aceite entre en contacto con las partes de caucho, los discos de freno o las mordazas de freno.
- Lubrique y si es necesario ajuste la cadena de transmisión (consulte página 137).
- Asegúrese de que el sistema de refrigeración se llena con una mezcla al 50% de refrigerante (teniendo en cuenta que el refrigerante OAT híbrido HD4X proporcionado por Triumph está mezclado previamente y no es necesario diluirlo) y una solución de agua destilada (consulte página 131).
- Retire la batería y guárdela evitando la exposición directa a la luz solar y al abrigo de la humedad y temperaturas demasiado bajas. Durante el periodo de inactividad, deberá realizarse una carga lenta (un amperio o menos) aproximadamente una vez cada dos semanas (consulte página 166).
- Guarde la motocicleta en una zona limpia y seca, alejada de la luz del sol, y con una variación diaria de temperatura mínima.
- Coloque una cubierta porosa adecuada sobre la motocicleta para evitar la acumulación de polvo y suciedad. No utilice materiales cubiertos de plástico o similares no transpirables, que impiden el flujo de aire y permiten que se acumule calor y humedad.

# Limpieza y almacenamiento

---

## **Preparación tras un periodo de inactividad prolongada**

Para preparar la motocicleta para la conducción después de un período de inactividad prolongada, haga lo siguiente:

- Instale la batería (si se ha retirado) (consulte página 168).
- Si la motocicleta ha estado inactiva durante más de cuatro meses, cambie el aceite del motor (consulte página 125).
- Verifique todos los puntos listados en la sección de comprobaciones diarias de seguridad.
- Antes de arrancar el motor, retire las bujías de cada cilindro.
- Baje el caballete lateral.
- Haga girar el motor en el motor de arranque varias veces.
- Vuelva a colocar las bujías, apretándolas a 12 Nm, y arranque el motor.
- Compruebe y corrija en caso necesario la presión de los neumáticos (consulte la sección Especificaciones correspondiente).
- Limpie concienzudamente todo el vehículo.
- Compruebe si el funcionamiento de los frenos es correcto.
- Realice una prueba en carretera de la motocicleta a bajas velocidades.



## Especificaciones

<b>Dimensiones, pesos y rendimiento</b>	
Se dispone de una lista de dimensiones específicas de los modelos, pesos y valores de rendimiento en su concesionario autorizado Triumph, o en Internet en <a href="http://www.triumph.co.uk">www.triumph.co.uk</a> .	
<b>Carga</b>	
	<b>Speed Triple 1200 RS</b>
Carga máxima	195 kg
<b>Motor</b>	
	<b>Speed Triple 1200 RS</b>
Tipo	3 cilindros en línea, 12 válvulas
Desplazamiento	1160 cc
Diámetro x carrera	90 x 60,7 mm
Relación de compresión	13,2:1
Numeración de los cilindros	De izquierda a derecha
Secuencia de cilindros	1 a la izquierda
Orden de encendido	1-2-3
<b>Lubricación</b>	
	<b>Speed Triple 1200 RS</b>
Sistema de lubricación	Lubricación a presión, cárter húmedo
Capacidades del aceite de motor:	
Llenado en seco	3,35 litros
Cambio de aceite y filtro	3,30 litros
Solo cambio de aceite	2,90 litros
<b>Sistema de refrigeración</b>	
	<b>Speed Triple 1200 RS</b>
Tipo de refrigerante	Refrigerante OAT D2053 de Triumph (mezclado previamente)
Proporción agua/anticongelante	50/50 (mezclado previamente tal y como lo proporciona Triumph)
Capacidad de líquido refrigerante	2,4 litros
Apertura del termostato (nominal)	71 °C

# Especificaciones

<b>Sistema de combustible</b>	<b>Speed Triple 1200 RS</b>
Tipo	Inyección electrónica de combustible
Inyectores	Accionados por solenoide
Bomba de combustible	Eléctrica sumergida
Presión de combustible (nominal)	3,5 bar

<b>Combustible</b>	<b>Speed Triple 1200 RS</b>
Tipo	95 RON sin plomo
Capacidad del depósito de combustible (motocicleta vertical)	15,5 litros

<b>Encendido</b>	<b>Speed Triple 1200 RS</b>
Sistema de encendido	Digital inductivo
Limitador electrónico de revoluciones	11.400 r/min
Bujía	NGK LMAR9E-J
Calibrado de la bujía	0,7 mm
Tolerancia del calibrado	+0,00/-0,1 mm

<b>Transmisión</b>	<b>Speed Triple 1200 RS</b>
Tipo de transmisión	6 velocidades, engranaje constante
Tipo de embrague	Húmedo, multiplato
Cadena de transmisión final	RK 525, 118 eslabones
Relación de transmisión primaria	1,85:1 (76/41)
Relaciones de marchas:	
Relación de transmisión final	2,588:1 (17/44)
1ª	2,412 (17/41)
2ª	1,955 (22/43)
3ª	1,636 (22/36)
4ª	1,417 (24/34)
5ª	1,280 (25/32)
6ª	1,192 (26/31)

## Advertencia

Utilice los neumáticos recomendados ÚNICAMENTE en las combinaciones especificadas.

No combine neumáticos de diferentes fabricantes o de un mismo fabricante pero con diferentes especificaciones ya que ello podría ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

### Neumáticos homologados

Se dispone de una lista de neumáticos homologados específicos de estos modelos en su concesionario autorizado Triumph, o en Internet en [www.triumph.co.uk](http://www.triumph.co.uk).

Neumáticos	Speed Triple 1200 RS
Dimensiones de los neumáticos:	
Delantero	120/70 R17
Trasero	190/55 R17
Presiones de neumáticos (en frío):	
Delantero	2,34 bar
Trasero	2,90 bar

Aparatos eléctricos	Speed Triple 1200 RS
Tipo de batería	H1TZ14S-FPZ
Voltaje y capacidad de la batería	12V 8Ah
Alternador	34A
Luz de posición delantera	LED
Faro delantero	LED
Luz trasera de posición/frenos	LED
Luz de la placa de matrícula	LED
Indicadores luminosos de dirección	LED

Bastidor	Speed Triple 1200 RS
Inclinación	23,6 °
Cola	102,4 mm

# Especificaciones

<b>Pares de apriete</b>	<b>Speed Triple 1200 RS</b>
Terminales de la batería	4,5 Nm
Pernos de fijación del regulador de la excéntrica	28 Nm
Protector de la cadena	6 Nm
Tuerca de la palanca del embrague	3,5 Nm
Fijación del soporte del faro	6 Nm
Filtro de aceite	10 Nm
Fijación del sillín del pasajero/ tapa de colín	5 Nm
Bujía	12 Nm
Tapón del cárter inferior	25 Nm
Tuerca del husillo de la rueda trasera	230 Nm

<b>Líquidos y lubricantes</b>	<b>Speed Triple 1200 RS</b>
Cojinetes y pivotes	Grasa conforme a norma NLGI 2
Líquido de frenos	Líquido de frenos DOT 4
Refrigerante	Refrigerante OAT híbrido HD4X de Triumph (mezclado previamente)
Cadena de transmisión	Spray lubricante de cadenas apto para cadenas en anillo XW
Aceite del motor	Aceite de motor de motocicletas sintético o semisintético 10W/40 o 10W/50 que cumpla la especificación API SH (o superior) y JASO MA, como por ejemplo aceite de motor Castrol Power 1 Racing 4T 10W-40 (sintético), vendido como Castrol Power RS Racing 4T 10W-40 (sintético) en algunos países.

## Índice

<b>A</b>	
Accesorios.....	111
Aceite de motor.....	124
Cambio de aceite y del filtro de aceite.....	126
Comprobación del nivel de aceite.....	125
Eliminación del aceite de motor y los filtros.....	130
Especificación y clasificación.....	130
Luz de advertencia de baja presión de aceite.....	32
Advertencias.....	3
Etiquetas de advertencia.....	3
Luces de advertencia.....	31
Mantenimiento.....	3
Manual del propietario.....	4
Sistema de control de ruidos.....	4
Aparatos eléctricos.....	
Especificaciones.....	195
Asistente al cambio de Triumph (TSA).....	99
Avisos.....	
Ubicación de las etiquetas de advertencia.....	16, 17
<b>B</b>	
Bastidor.....	
Especificaciones.....	195
Batería.....	162
Carga.....	166
Eliminación.....	167
Inactividad prolongada.....	167
Instalación.....	169
Mantenimiento.....	167
Retirada.....	164
BLUETOOTH.....	62
Botón de INICIO.....	64
Botón Palanca de mando.....	66
<b>C</b>	
Caballote lateral.....	87
Cadena de transmisión.....	137
Ajuste del movimiento libre.....	138
Comprobación del desgaste.....	140
Inspección del movimiento libre.....	138
Lubricación.....	137
Carga.....	113
Especificaciones.....	193
Cojinetes de las ruedas.....	
Inspección.....	150
Combustible.....	
Clasificación del combustible.....	79
Especificaciones.....	194
Especificaciones del sistema.....	194
Información del estado.....	62
Llenado del depósito de combustible.....	83
Repostaje.....	80
Conducción a alta velocidad.....	109
Conmutador de arranque/parada del motor.....	
Posición de ARRANQUE RÁPIDO.....	64
Posición de funcionamiento (RUN).....	64
Posición de parada (STOP).....	64
Conmutador de encendido maestro (si está instalado).....	28
Conmutadores del lado derecho del manillar.....	63
Bloqueo de la dirección.....	63
Botón de INICIO.....	64
Luces de emergencia.....	63
Posición de ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN del encendido.....	63
Posición de funcionamiento (RUN).....	64
Posición de parada (STOP).....	64
Posición QUICKSTART.....	64
Conmutadores del lado izquierdo del manillar.....	64
Botón de ajuste del control de cruceo.....	64
Botón de las luces de carretera.....	66
Botón del claxon.....	66
Botón MODO.....	65
Botón Palanca de mando.....	66
Conmutador de las luces de conducción diurna.....	65
Conmutador del indicador de dirección.....	65

# Índice

---

Contadores parciales.....	58
Ajustes de los contadores parciales.....	59
Control de crucero.....	71
Activación.....	71
Ajuste de la velocidad fijada.....	72
Botón de ajuste del control de crucero.....	64
Desactivación.....	73
Reanudación de la velocidad fijada.....	73
Control de tracción (TC).....	74
Ajustes.....	75
Indicador luminoso.....	33
Luz de advertencia desactivada.....	34
Control del acelerador.....	69
Cronóm. vueltas.....	60
Cronómetro de vueltas	
Ajustes.....	61
Revisar.....	60

## D

Depósito de combustible.....	170
Cubierta.....	80
Elevación.....	171
Llenado.....	83
Reinstalación.....	172
Tapa de acceso de emergencia.....	81
Dirección	
Botón de bloqueo.....	63
Inspección.....	149

## E

Embrague.....	135
Ajuste.....	136
Ajuste de la palanca.....	69
Encendido	
Clave.....	26
Encendido.....	27
Especificaciones.....	194
Encendido sin llaves.....	27
Especificaciones.....	193
Especificaciones de par.....	196
Espejos retrovisores.....	147
Espejos de extremo del manillar.....	148
Estacionamiento.....	107

## F

Faro delantero.....	177, 178, 178
Fluidos	
Especificaciones.....	196
Frenos.....	141, 142
ABS con giro optimizado.....	104
Ajuste del líquido de freno delantero.....	145
Ajuste del nivel del líquido de freno trasero.....	146
Compensación del desgaste de las pastillas de freno.....	143
Comprobación del desgaste.....	142
Conmutadores de las luces.....	146
Frenada.....	100
Inspección del nivel del líquido de freno delantero.....	144
Inspección del nivel del líquido de freno trasero.....	146
Líquido de frenos de disco.....	144
Regulador de palanca.....	68
Reguladores de las palancas de freno y embrague.....	67
Rodaje de las nuevas pastillas y discos de frenos.....	141
Sistema Antibloqueo de frenos (ABS).....	103
Fusibles	
Caja de fusibles delantera.....	175
Caja de fusibles principales.....	176
Caja de fusibles trasera.....	176
Cajas de fusibles.....	174

## I

Identificación de piezas	
Lado derecho.....	19
Lado izquierdo.....	18
Vista del conductor.....	20
Inactividad prolongada	
Preparación para periodos de inactividad prolongada.....	190
Preparación tras un periodo de inactividad prolongada.....	192
Indicadores de dirección	
Luces.....	179
Luces de advertencia.....	34
Indicadores del ángulo de inclinación.....	156

---

Inmovilizador		
Indicador luminoso	32	
Inspección de la horquilla delantera	151	
Instrumentos		
Ajustes	53	
Ajustes de los contadores parciales	59	
Ajustes del cronómetro de vueltas	61	
Avisos	52	
Ayudas para la conducción	51	
BLUETOOTH	62	
Brillo	46	
Cambio marcha	49	
Contadores parciales	58	
Contraste	47	
Cronóm vueltas	60	
Cronómetro de vueltas - Revisar	60	
Cuentakilómetros	38	
Disposición del panel	30	
Estado combust	62	
Fecha y hora	49	
Idioma	48	
Indicador de temperatura del refrigerante	39	
Indicador del nivel de combustible	39	
Mensajes de advertencia y de información	31, 37	
Mensajes de información	52	
Menú de pantalla	46	
Menú de viaje	58	
Menú Motocicleta	51	
Menú Principal	45	
Modos de conducción	41	
Navegación en la pantalla	41	
Pantalla de nombre del conductor	50	
Riding Modes	53	
Selección del modo de conducción	44	
Servicio	53	
Símbolo de escarcha	40	
Sistema de supervisión de la presión de inflado de neumáticos (TPMS)	52	
Tacómetro	38	
Temas	48	
Temperatura ambiente	40	
Unidades	48	
Velocímetro	38	
Visor de la posición del cambio de marchas	41	
<b>J</b>		
Juego de herramientas	88	
<b>L</b>		
Limpieza		
Acero inoxidable y cromo	186	
Componentes de aluminio - Sin lacar ni pintar	185	
Cuidado de los productos de cuero	189	
Cuidados del sillín	188	
Cuidados especiales	183	
Frecuencia de la limpieza	182	
Lavado	184	
Parabrisas	189	
Pintura brillante	185	
Pintura mate	185	
Preparación para el lavado	182	
Sistema de escape	187	
Tras el lavado	184	
Zonas cromadas de color negro	186	
Llaves	25	
Funcionamiento	27	
Llave inteligente	26, 26	
Sustitución de la pila	26	
Lubricación		
Especificaciones	193	
Luces		
Faro delantero	177	
Indicadores de dirección	179	
Luces de emergencia	34	
Luz trasera	179	
Placa de matrícula	179	
Reglaje de los faros delanteros	178	
Sustitución de faros	178	
Luces de conducción diurna (DRL)	35	
Luces de emergencia		
Luces de advertencia	34	
Luz de carretera		
Indicador luminoso	35	
Luz de placa de matrícula	179	

# Índice

---

Luz trasera..... 179

## M

Mantenimiento

Mantenimiento planificado..... 120

Manual del propietario..... 88

Marchas

Asistente al cambio de Triumph (TSA)..... 99

Cambio de marchas..... 97

Pantalla de indicador de cambio de marcha..... 49

Motor

Especificaciones..... 193

Inicio de la marcha..... 96

Número de serie..... 21

Parada del motor..... 94

Puesta en marcha del motor..... 95

## N

Neumáticos..... 156, 207

Desgaste de los neumáticos..... 158

Especificaciones..... 195

Presiones de inflado de neumáticos..... 157

Profundidad mínima de la banda de rodadura..... 159

Sustitución..... 78, 159

Número de Identificación de Vehículo..... 21

## P

Parabrisas

Limpieza..... 189

Pasajeros..... 114

## R

Riding Modes

Configuración..... 54

Rodaje..... 89

## S

Seguridad

Casco e indumentaria..... 9

Combustible y gases de escape..... 8

Comprobaciones de seguridad diarias..... 90

Conducción..... 11

Estacionamiento..... 9

Manillar y reposapiés..... 14

Mantenimiento y equipo..... 11

Motocicleta..... 7

Piezas y accesorios..... 10

Sillines..... 84

Cuidados del sillín..... 188

Instalación del sillín del conductor..... 86

Retirada de la tapa de colín..... 84, 85

Retirada del sillín del conductor..... 85

Retirada del sillín del pasajero..... 84, 85

Sistema Antibloqueo de frenos (ABS)..... 103

ABS con giro optimizado..... 104

Luz de advertencia..... 103

Sistema de refrigeración..... 131

Agentes anticorrosión..... 131

Ajuste del nivel de líquido refrigerante..... 133

Cambio del líquido refrigerante..... 134

Comprobación del nivel de líquido refrigerante..... 132

Especificaciones..... 193

Sistema de supervisión de la presión de inflado de neumáticos (TPMS)..... 75

Luz de advertencia de presión de inflado de los neumáticos..... 36

Neumáticos de recambio..... 78

Número de serie del sensor..... 78

Pilas del sensor..... 77

Presiones de neumáticos..... 77, 158

Suspensión

Suspensión delantera..... 151

Suspensión trasera..... 154

Suspensión delantera..... 151

Cuadro de reglaje..... 151

Reglaje de la amortiguación de la compresión..... 153

Reglaje de la amortiguación del rebote..... 153

Reglaje de la precarga de muelle..... 152



Suspensión trasera.....	154
Cuadros de reglaje.....	154
Reglaje de la amortiguación de la compresión.....	154
Reglaje de la amortiguación del rebote.....	155

## T

Tabla de mantenimiento planificado.....	122
Transmisión	
Especificaciones.....	194

## **Información de aprobación**

---

### **Información de aprobación**

Esta sección contiene información de aprobación que debe incluirse en este Manual del propietario.

### **Directiva UE 2014/53 sobre equipos radioeléctricos**

Las motocicletas Triumph están equipadas con una gama de equipos radioeléctricos. Estos equipos radioeléctricos deben cumplir con la Directiva 2014/53/UE de la UE sobre equipos radioeléctricos. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE para cada equipo radioeléctrico está disponible en la siguiente dirección:

[www.triumphmotorcycles.co.uk/public-content/triumph-radio-device-approvals](http://www.triumphmotorcycles.co.uk/public-content/triumph-radio-device-approvals)

La siguiente tabla muestra las frecuencias y niveles de potencia para los equipos radioeléctricos de acuerdo con la Directiva de la UE 2014/53/UE. La tabla muestra todos los equipos radioeléctricos utilizados en toda la gama de motocicletas Triumph. Solo ciertos equipos radioeléctricos en la tabla son aplicables a motocicletas específicas.

## Información de aprobación

Equipo radioeléctrico	Rango de frecuencia	Nivel máximo de potencia de transmisión	Fabricante
Unidad de control del chasis	Bandas de recepción: 433,92 MHz, 134,2 kHz Receptor de categoría 2 Bandas de transmisión: 134,2 kHz Transmisor de clase 1 con antena de bobina de bucle inductivo fijo	287 nW ERP	Pektron Alfreton Road, Derby, DE21 4AP Reino Unido
Unidad de control de entrada sin llave	Bandas de recepción: 433,92 MHz, 134,2 kHz Receptor de categoría 2 Bandas de transmisión: 134,2 kHz Transmisor de clase 1 con antena de bobina de bucle inductivo fijo	6,28 uW ERP	
Unidad de control de entrada sin llave 2	Bandas de recepción: 433,92 MHz, 134,2 kHz Receptor de categoría 2 Bandas de transmisión: 134,2 kHz Transmisor de clase 1 con antenas de bobina de bucle inductivo fijo	3,01 uW ERP	
Mando de control remoto sin llave	Bandas de recepción: 134,2 kHz Receptor de categoría 2 Bandas de transmisión: 433,92 MHz, 134,2 kHz Clase: N/A Tipo de antena Antena Fija (PCB)	ERP de 0,019 mW	

## Información de aprobación

Equipo radioeléctrico	Rango de frecuencia	Nivel máximo de potencia de transmisión	Fabricante
Inmovilizador (Motocicletas con sistema de llave)	Bandas de recepción: 433,92 MHz, 125 kHz Bandas de transmisión: 120,9 KHz a 131,3 KHz	5 dB A/m a 10 m	Tecnología LDL Parc Technologique Du Canal, 3 Rue Giotto, 31520 Ramonville Saint-Agne, Francia
Sistema de supervisión de la presión de inflado de neumáticos (TPMS)	Bandas de recepción: Ninguna Bandas de transmisión: 433,97 MHz a 433,87 MHz	0,063 mW	
ECU del sistema de alarma accesorio Triumph	Bandas de recepción: 433,92 MHz Bandas de transmisión: Ninguna	N/D	
Llave mando a distancia del sistema de alarma accesorio Triumph	Bandas de recepción: Ninguna Bandas de transmisión: 433,92 MHz	ERP de 10 mW	Scorpion Automotive Ltd Drumhead Road, Chorley North Business Park, Chorley, PR6 7DE Reino Unido
ECU del sistema de alarma accesorio - Triumph Protect+	Bandas de recepción: 433,92 MHz Bandas de transmisión: Ninguna	N/D	
Llave mando a distancia del sistema de alarma accesorio - Triumph Protect+	Bandas de recepción: Ninguna Bandas de transmisión: 433,92 MHz	ERP de 1 mW	
Panel de instrumentos	Bandas de recepción y transmisión: 2402 MHz a 2483,5 MHz	6,2 dBm	MTA SpA Viale dell'Industria, 12 26845 Codogno (LO) Italia
Unidad de conectividad My Triumph	Bandas de recepción y transmisión: 2402 MHz a 2480 MHz	100 mW	C.O.B.O. S.p.A. a traves de Tito Speri 10 25024 Leno (BS) Italia

# Información de aprobación

---

## Representante dentro de la Unión Europea

### Dirección

Triumph Motocicletas España, S.L

C/Cabo Rufino Lazaro

14 - E

28232 - Las Rozas De Madrid

España

### **Declaración de la industria de Canadá**

Bajo la normativa de Industria de Canadá, este transmisor de radio solo puede funcionar utilizando una antena de un tipo y ganancia máxima (o inferior) aprobada para el transmisor por Industria de Canadá.

Para reducir la posible interferencia radioeléctrica para otros usuarios, el tipo de antena y su ganancia deben elegirse de tal manera que la potencia isotrópica radiada equivalente (EIRP) no sea mayor que la necesaria para una comunicación correcta.

Este dispositivo cumple los estándares de RSS exentos de licencia de Industria de Canadá.

El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- (1) este dispositivo no puede causar interferencias, y
- (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

### **Neumáticos**

Con referencia a la orden para cámaras y neumáticos para vehículos de automoción (control de calidad), 2009, Cl. n.º 3 (c), Triumph Motorcycles Ltd. declara que los neumáticos instalados en esta motocicleta cumplen los requisitos de IS 15627: 2005 y cumplen los requisitos de la normativa central de vehículos a motor (CMVR), 1989.

## Suplemento de Aprobación del sistema inteligente sin llave

### Aprobación del sistema inteligente sin llave

El sistema inteligente sin llave cumple IC-RSS-210 de Industria de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las condiciones siguientes:

1. Este dispositivo no debe causar interferencias dañinas.
2. Este dispositivo debe aceptar las interferencias recibidas, incluyendo las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Canadá IC: 10176A-008

Nº de modelo A-0794G01

Bajo la normativa de Industria de Canadá, este transmisor de radio solo puede funcionar utilizando una antena de un tipo y ganancia máxima (o inferior) aprobada para el transmisor por Industria de Canadá.

Para reducir la interferencia radioeléctrica potencial para otros usuarios, el tipo de antena y su ganancia deben elegirse de tal manera que la Potencia isotrópica radiada equivalente (EIRP) no sea mayor que la necesaria para una comunicación correcta.